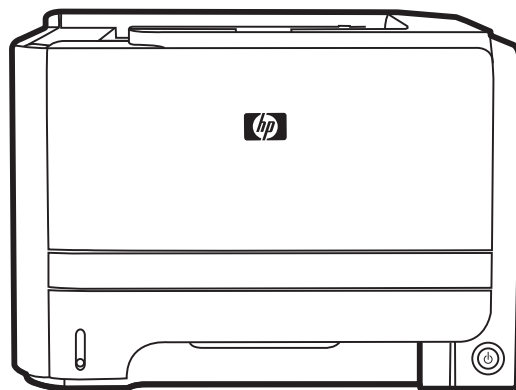




LaserJet P2030 Series Printer

Podręcznik użytkownika



P2030



<http://www.hp.com/support/ljp2030series>



Drukarka Drukarki serii HP LaserJet P2030

Podręcznik użytkownika

Prawa autorskie i licencja

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Powielanie, adaptacja lub tłumaczenie bez wcześniejszej pisemnej zgody jest zabronione, z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawo autorskie.

Przedstawione tu informacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Jedynymi gwarancjami na produkty i usługi firmy HP są gwarancje wyrażone w formie oświadczeń dołączonych do tych produktów i usług. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponowi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek braki techniczne lub błędy redakcyjne w niniejszym dokumencie.

Edition 1, 11/2015

Znaki handlowe

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® i PostScript® są znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP i Windows Vista® są znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych.

UNIX® jest zastrzeżonym znakiem towarowym organizacji The Open Group.

ENERGY STAR® i ENERGY STAR® są znakami zastrzeżonymi w USA.

Spis treści

1 Podstawowe informacje o produkcie	1
Porównanie urządzeń	2
Modele Drukarki serii HP LaserJet P2030	2
Funkcje urządzenia	3
Przegląd urządzenia	4
Widok z przodu	4
Widok z tyłu	4
Porty interfejsu	5
Lokalizacja nalepki z numerem modelu i numerem seryjnym	5
2 Panel sterowania	7
3 Oprogramowanie dla systemu Windows	9
Obsługiwane systemy operacyjne Windows	10
Obsługiwane sterowniki drukarki do systemu Windows	11
Pierwszeństwo dla ustawień drukowania	12
Zmiana ustawień sterownika drukarki dla systemu Windows	13
Usuwanie oprogramowania w systemie Windows	14
Obsługiwane narzędzia dla systemu Windows	15
Program informujący o stanie	15
Obsługiwane programy narzędziowe umożliwiające pracę w sieci dla systemu Windows	16
Wbudowany serwer internetowy	16
Oprogramowanie dla systemów operacyjnych	17
4 Korzystanie z urządzenia z komputerem Macintosh	19
Oprogramowanie dla komputerów Macintosh	20
Obsługiwane systemy operacyjne dla komputerów Macintosh	20
Zmiana ustawień sterowników drukarki dla komputerów Macintosh	20
Oprogramowanie dla komputerów Macintosh	20
Program HP Printer Utility (Narzędzie drukowania HP)	20
Otwieranie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)	21

Obsługiwane narzędzia dla komputera Macintosh	21
Wbudowany serwer internetowy	21
Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh	22
Drukuj	22
Tworzenie i używanie wstępnych ustawień drukowania na komputerze Macintosh ...	22
Zmiana rozmiaru dokumentu i drukowanie na niestandardowym formacie papieru . .	22
Drukowanie okładki	22
Korzystanie ze znaków wodnych	23
Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru na komputerze Macintosh	23
Drukowanie na obu stronach kartki (drukowanie dwustronne).	24
Korzystanie z menu Services (Usługi)	24
5 Złącza	25
Port USB i równoległy	26
Konfiguracja sieciowa	27
Obsługiwane protokoły sieciowe	27
Instalacja urządzenia w sieci	28
Konfigurowanie urządzenia sieciowego	28
Wyświetlanie lub zmiana ustawień sieciowych	28
Ustawianie lub zmiana hasła sieciowego	29
Adres IP	29
Ustawienie szybkości łącza	29
6 Papier i inne materiały drukarskie	31
Wykorzystanie papieru i materiałów do drukowania	32
Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich	33
Nietypowe formaty papieru	35
Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich	36
Pojemność podajników i pojemników	37
Wskazówki dotyczące papieru oraz materiałów specjalnych	38
Ładowanie podajników	39
Orientacja papieru podczas ładowania podajników	39
Podajnik 1	39
Podajnik 2	40
Załaduj papier formatu A6	40
Podawanie ręczne	41
Konfigurowanie podajników	42
Używanie opcji odbioru papieru	43
Kierowanie wydruku do górnego (standardowego) pojemnika wyjściowego	43
Drukowanie za pomocą prostej ścieżki papieru (tylny pojemnik wyjściowy)	43

7 Korzystanie z funkcji urządzenia	45
EconoMode	46
Tryb cichy	47
8 Zadania drukowania	49
Anulowanie zlecenia drukowania	50
Zatrzymywanie bieżącego zlecenia druku z poziomu panelu sterowania	50
Zatrzymaj bieżące zadanie drukowania z poziomu oprogramowania	50
Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows	51
Otwieranie sterownika drukarki	51
Używanie Szybkich ustawień	51
Ustawianie opcji papieru i jakości	51
Ustawianie efektów dla dokumentów	52
Ustaw opcje wykończenia dokumentu	52
Uzyskiwanie pomocy technicznej i informacji o stanie urządzenia	54
Ustawianie zaawansowanych opcji druku	54
9 Obsługa i konserwacja urządzenia	55
Drukowanie stron informacji	56
Strona demonstracyjna	56
Strona konfiguracji	56
Strona Stan materiałów eksploatacyjnych	56
Zarządzanie urządzeniem sieciowym	57
Wbudowany serwer internetowy	57
Otwieranie wbudowanego serwera internetowego	57
Karta Informacje	57
Karta Settings (Ustawienia)	58
Karta Networking (Sieć)	58
Łącza	58
Zabezpieczenie wbudowanego serwera internetowego	58
Blokowanie urządzenia	59
Obsługa materiałów eksploatacyjnych	60
Okres eksploatacji materiałów	60
Obsługa kaset drukujących	60
Przechowywanie kaset drukujących	60
Korzystaj z oryginalnych kaset drukujących firmy HP	60
Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów	60
Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej	60
Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP	60
Wymiana materiałów i części eksploatacyjnych	62

Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych	62
Rozprowadzanie tonera	62
Wymiana kasety drukującej	63
Czyszczenie urządzenia	65
Czyszczenie obszaru kasety drukującej	65
Czyszczenie ścieżki papieru	66
Czyszczenie rolki pobierającej (podajnik 1)	67
Czyszczenie rolki pobierającej (podajnik 2)	70

10 Rozwiązywanie problemów 73

Rozwiązywanie ogólnych problemów	74
Lista kontrolna rozwiązywania problemów	74
Czynniki mające wpływ na wydajność urządzenia	75
Przywracanie ustawień domyślnych	76
Układy kontrolki określające stan	77
Komunikaty alarmów o stanie	83
Zacięcia	85
Typowe powody wystąpienia zacięć papieru	85
Miejsca zacięć papieru	86
Usuwanie zacięć	86
Obszary wewnętrzne	86
Obszar kasety drukującej i ścieżka papieru	86
Podajniki	88
Podajnik 1	88
Podajnik 2	89
Pojemniki wyjściowe	91
Rozwiązywanie problemów z jakością druku	93
Problemy z jakością druku związane z papierem	93
Problemy z jakością druku związane ze środowiskiem	93
Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru	93
Dostosowywanie gęstości druku	94
Przykłady defektów obrazu	94
Jasny lub wyblakły druk	94
Plamki toneru	94
Ubytki	95
Pionowe linie	95
Szare tło	95
Rozmazanie toneru	95
Sypki toner	96
Powtarzające się pionowe defekty	96
Zniekształcone znaki	96

Przekrzywiony druk	96
Zawijanie lub pofalowanie	97
Zmarszczki lub zagięcia	97
Obwódka toneru wokół znaków	97
Rozwiązywanie problemów z wydajnością	98
Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniami	99
Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniem bezpośrednim	99
Rozwiązywanie problemów z siecią	99
Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows	101
Rozwiązywanie typowych problemów z komputerami Macintosh	102
Rozwiązywanie problemów w systemie Linux	105
Załącznik A Materiały eksploatacyjne i akcesoria	107
Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne	108
Zamawianie bezpośrednio w HP	108
Zamawianie za pośrednictwem usługodawców lub działu pomocy technicznej	108
Numery katalogowe	109
Kasety drukujące	109
Kable i interfejsy	109
Załącznik B Obsługa i pomoc techniczna	111
Warunki ograniczonej gwarancji firmy HP	112
Wielka Brytania, Irlandia i Malta	114
Austria, Belgia, Niemcy i Luksemburg	114
Belgia, Francja i Luksemburg	115
Włochy	116
Hiszpania	116
Dania	117
Norwegia	117
Szwecja	117
Portugalia	118
Grecja i Cypr	118
Węgry	118
Czechy	119
Słowacja	119
Polska	119
Bułgaria	120
Rumunia	120
Belgia i Holandia	120
Finlandia	121
Słowenia	121

Chorwacja	121
Łotwa	121
Litwa	122
Estonia	122
Rosja	122
Gwarancja HP Premium Protection Warranty: informacja o ograniczonej gwarancji na kasety z tonerem LaserJet	123
Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego (EULA)	124
Gwarancja dotycząca samodzielnej naprawy przez klienta	128
Obsługa klienta	129

Załącznik C Program zgodności produktu z zasadami ochrony środowiska 131

Ochrona środowiska naturalnego	132
Wytwarzanie ozonu	132
Zużycie mocy	132
Zużycie toneru	132
Zużycie papieru	133
Tworzywa sztuczne	133
Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet	133
Papier	133
Ograniczenia dotyczące materiałów	133
Pozbywanie się niepotrzebnego sprzętu przez użytkowników (UE i Indie)	134
Recykling sprzętu elektronicznego	134
Informacje dotyczące recyklingu sprzętu w Brazylii	135
Substancje chemiczne	135
Dane dotyczące zasilania urządzenia zgodnie z rozporządzeniem Komisji Unii Europejskiej 1275/2008	135
Oświadczenie dotyczące dyrektywy RoHS (Indie)	135
Ograniczenia dotyczące substancji niebezpiecznych (Turcja)	135
Oświadczenie dotyczące dyrektywy RoHS (Ukraina)	135
Tabela materiałów (Chiny)	136
Informacje dla użytkowników produktów oznaczonych etykietą SEPA (Chiny)	136
Wprowadzenie etykiety energetycznej umieszczonej na drukarkach, faksach i kopiarkach w Chinach	137
Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)	137
EPEAT	137
Więcej informacji	137

Załącznik D Charakterystyka techniczna 139

Parametry fizyczne	140
Zużycie energii i parametry akustyczne	141
Środowisko pracy	142

Załącznik E Informacje dotyczące przepisów	143
Deklaracja zgodności	144
Deklaracja zgodności	144
Oświadczenia regulacyjne	146
Przepisy FCC	146
Kanada — Oświadczenie o zgodności z normą ICES-003 dotyczącą przemysłu kanadyjskiego ..	146
Oświadczenie VCCI (Japonia)	146
Oświadczenie dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (Korea)	146
Instrukcje dotyczące kabla zasilającego	146
Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia)	147
Bezpieczeństwo lasera	147
Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii	147
Oświadczenie GS (Niemcy)	149
Euroazjatycka Zgodność (Białoruś, Kazachstan, Rosja)	149
Indeks	151

1 Podstawowe informacje o produkcji

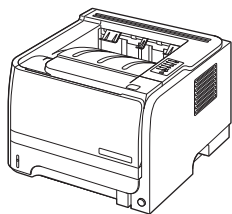
- [Porównanie urzędzeń](#)
- [Funkcje urzędzenia](#)
- [Przeqląd urzędzenia](#)

Porównanie urządzeń

Modele Drukarki serii HP LaserJet P2030

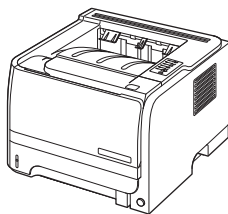
Drukarka Drukarka HP LaserJet P2035

CE461A



Drukarka Drukarka HP LaserJet P2035n

CE462A



- Drukowanie do 30 stron na minutę (str./min) na papierze formatu Letter oraz do 30 str./min na papierze formatu A4
- Zawiera 16 MB pamięci RAM
- Kasetka drukująca HP umożliwia wydrukowanie do 1000 stron
- Podajnik 1 mieści do 50 arkuszy
- Podajnik 2 mieści do 250 arkuszy
- Pojemnik wyjściowy o pojemności 125 arkuszy skierowanych drukiem do dołu
- Prosta ścieżka wyjścia wydruku
- Port USB 2.0 Hi-Speed
- Port równoległy

Ma te same funkcje, co model Drukarka HP LaserJet P2035. Różnice między tymi dwoma modelami są następujące:

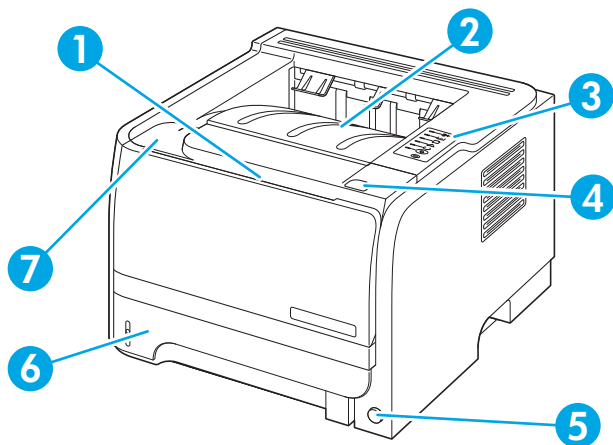
- Wbudowana funkcja pracy w sieci
- Brak portu równoległego

Funkcje urządzenia

Funkcja	Opis
Wydajność	<ul style="list-style-type: none">• Procesor o częstotliwości taktowania wynoszącej 266 MHz
Interfejs użytkownika	<ul style="list-style-type: none">• Panel sterowania z 2 przyciskami i 6 diodami LED• Sterowniki drukarki dla systemu Windows® i komputerów Macintosh• Wbudowany serwer internetowy umożliwiający dostęp do wsparcia i zamawiania materiałów eksploatacyjnych (tylko dla modeli sieciowych)
Sterowniki drukarki	<ul style="list-style-type: none">• Oparte na hoście sterowniki drukarki do systemów Windows i Macintosh na dysku CD dołączonym do urządzenia• Sterownik drukarki HP UPD PCL 5 do pobrania ze strony www• Sterownik drukarki XML Paper Specification (XPS) do pobrania ze strony www
Rozdzielczość	<ul style="list-style-type: none">• Tryb FastRes 1200 umożliwia szybkie drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, co zapewnia wysoką jakość tekstu i grafiki.• 600 dpi — umożliwia najszybsze drukowanie
Czcionki	<ul style="list-style-type: none">• 45 wewnętrznych czcionek skalowalnych• 80 czcionek ekranowych w formacie TrueType w rozwiązaniu programowym, które odpowiadają czcionkom urządzenia
Złącza	<ul style="list-style-type: none">• Port USB 2.0 Hi-Speed• Połączenie równoległe (tylko w drukarce Drukarka HP LaserJet P2035)• Połączenie sieciowe RJ.45 (tylko w drukarce Drukarka HP LaserJet P2035n)
Materiały eksploatacyjne	<ul style="list-style-type: none">• Strona stanu materiałów eksploatacyjnych zawiera informacje na temat poziomu toneru, liczby stron oraz przybliżonej liczby pozostałych stron.• Podczas instalacji kasety drukującej urządzenie sprawdza jej autentyczność.• Integracja z witryną sieci Web HP Sure Supply umożliwiającą łatwe zamawianie nowych kaset
Akcesoria	<ul style="list-style-type: none">• Zewnętrzny serwer druku HP Jetdirect
Obsługiwane systemy operacyjne	<ul style="list-style-type: none">• Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP oraz Windows Vista™• Macintosh OS X 10.3, 10.4, 10.5 lub nowsze• Unix®• Linux
Ułatwienia dostępu	<ul style="list-style-type: none">• Podręcznik użytkownika online zgodny z oprogramowaniem do odczytywania tekstu z ekranu.• Kasetę drukującą można włożyć i wyjąć jedną ręką.• Wszystkie drzwiczki można otworzyć jedną ręką.• Papier można ładować do podajnika 1 jedną ręką.

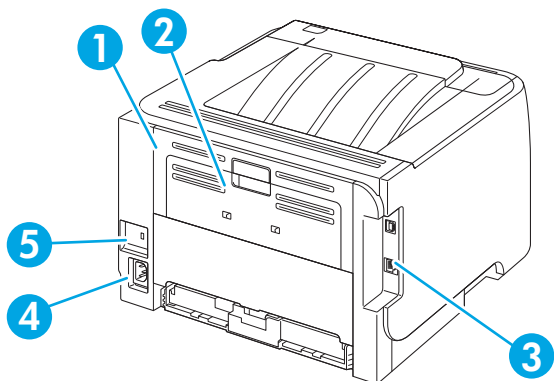
Przegląd urządzenia

Widok z przodu



- | | |
|---|---|
| 1 | Podajnik 1 (pociągnij, aby otworzyć) |
| 2 | Górny pojemnik wyjściowy |
| 3 | Panel sterowania |
| 4 | Przycisk zwalniania drzwiczek kasety drukującej |
| 5 | Włącznik/wyłącznik zasilania |
| 6 | Podajnik 2 |
| 7 | Drzwiczki kasety drukującej |

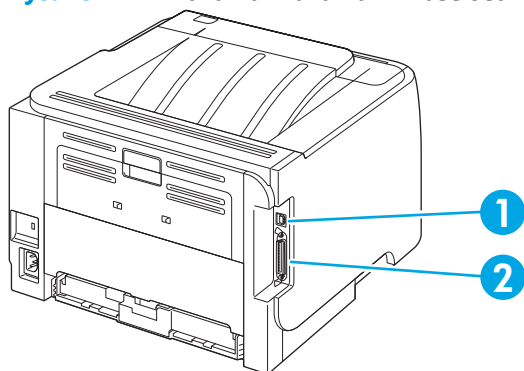
Widok z tyłu



- | | |
|---|---|
| 1 | Drzwiczki dostępu do zaciętego papieru (pociągnij zielony uchwyt, aby otworzyć) |
| 2 | Prosta ścieżka papieru (pociągnij, aby otworzyć) |
| 3 | Porty interfejsu |
| 4 | Połączenie zasilania |
| 5 | Gniazdo blokady zabezpieczeń typu kablowego |

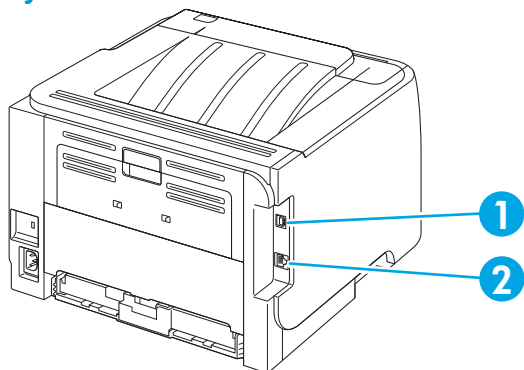
Porty interfejsu

Rysunek 1-1 Drukarka Drukarka HP LaserJet P2035



-
- 1 Port USB 2.0 Hi-Speed
 - 2 Port równoległy
-

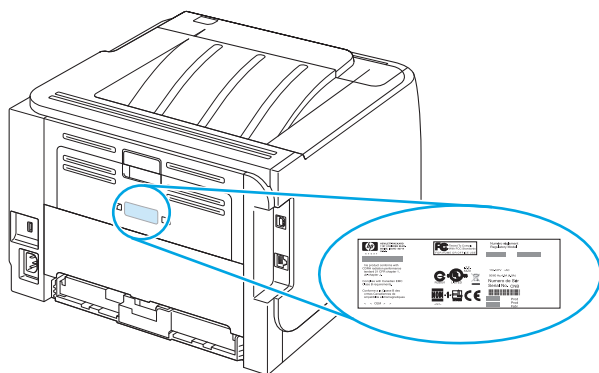
Rysunek 1-2 Drukarka Drukarka HP LaserJet P2035n



-
- 1 Port USB 2.0 Hi-Speed
 - 2 Port sieciowy RJ.45
-

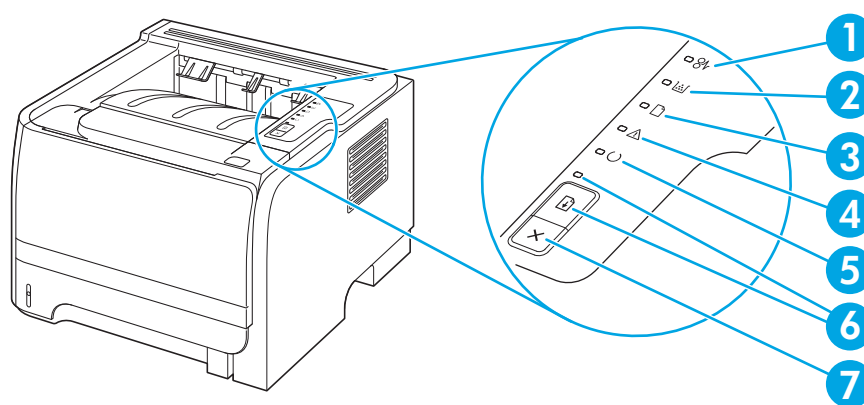
Lokalizacja nalepki z numerem modelu i numerem seryjnym

Nalepka zawierająca numer modelu i numer seryjny znajduje się z tyłu urządzenia.




2 Panel sterowania

Na panelu sterowania drukarki znajduje się sześć kontrolkek i dwa przyciski. Układy kontrolkek wskazują stan drukarki.



1	Kontrolka Zacięcie: Wskazuje zacięcie się materiałów w drukarce
2	Kontrolka Toner: Gdy poziom toneru w kasie drukującej staje się niski, kontrolka Toner włącza się. Gdy kaseta drukująca znajduje się poza drukarką, kontrolka Toner miga.
3	Kontrolka Brak papieru: Wskazuje, że w drukarce zabrakło papieru
4	Kontrolka Uwaga: Wskazuje, że drzwiczki kasety drukującej są otwarte lub wystąpiły inne błędy
5	Kontrolka Gotowe: Wskazuje, że drukarka jest gotowa do drukowania
6	Przycisk i kontrolka Start
7	Przycisk Anuluj: Aby anulować zlecenie drukowania, które jest aktualnie drukowane, naciśnij przycisk Anuluj .

 **UWAGA:** Opis sygnałów świetlnych znajduje się w sekcji [Układy kontrolkek określające stan na stronie 77](#).

3 Oprogramowanie dla systemu Windows

- [Obsługiwane systemy operacyjne Windows](#)
- [Obsługiwane sterowniki drukarki do systemu Windows](#)
- [Pierwszeństwo dla ustawień drukowania](#)
- [Zmiana ustawień sterownika drukarki dla systemu Windows](#)
- [Usuwanie oprogramowania w systemie Windows](#)
- [Obsługiwane narzędzia dla systemu Windows](#)
- [Obsługiwane programy narzędziowe umożliwiające pracę w sieci dla systemu Windows](#)
- [Oprogramowanie dla systemów operacyjnych](#)

Obsługiwane systemy operacyjne Windows

Urządzenie obsługuje następujące systemy operacyjne Windows:

- Windows XP (32-bitowy i 64-bitowy)
- Windows Server 2003 (32-bitowy i 64-bitowy)
- Windows 2000
- Windows Vista (32-bitowy i 64-bitowy)

Obsługiwane sterowniki drukarki do systemu Windows

Urządzenie korzysta ze sterownika opartego na hoście.

Sterownik drukarki obejmuje Pomoc online zawierającą instrukcje dotyczące typowych zadań drukowania oraz opis przycisków, pól wyboru i list rozwijanych tego sterownika.

Pierwszeństwo dla ustawień drukowania

Na kolejność zmian dokonanych w ustawieniach drukowania ma wpływ miejsce ich dokonania:



UWAGA: Nazwy poleceń i okien dialogowych mogą różnić się w zależności od wykorzystywanego programu.

- **Okno dialogowe Ustawienia strony:** Kliknij pozycję **Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmieniane w tym miejscu zastępują ustawienia wybrane w innych miejscach.
- **Okno dialogowe Drukuj:** Kliknij pozycję **Drukuj, Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Drukuj** mają niższy priorytet i **nie** zastępują ustawień wybranych o oknie dialogowym **Ustawienia strony**.
- **Okno dialogowe Właściwości drukarki (sterownik drukarki):** Kliknij przycisk **Właściwości** w oknie dialogowym **Drukuj**, aby otworzyć sterownik drukarki. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Właściwości drukarki** nie zastępują ustawień wybranych w innym miejscu oprogramowania drukarki.
- **Domyślne ustawienia sterownika drukarki:** Domyślne ustawienia sterownika drukarki określają ustawienia używane we wszystkich zadaniach drukowania, **chyba** że ustawienia zostały zmienione w oknach dialogowych **Ustawienia strony, Drukuj** lub **Właściwości drukarki**.

Zmiana ustawień sterownika drukarki dla systemu Windows

Zmiana ustawień wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Zmiana ustawień domyślnych wszystkich zleceń drukowania	Zmiana ustawień konfiguracyjnych urządzenia
<ol style="list-style-type: none">1. W menu Plik kliknij polecenie Drukuj.2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij Właściwości lub Preferencje. <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP i Windows Server 2003 (z domyślnym widokiem menu Start): Kliknij przycisk Start, a następnie polecenie Drukarki i faksy. lub Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (z klasycznym widokiem menu Start): Kliknij przycisk Start, wskaż polecenie Ustawienia, a następnie kliknij polecenie Drukarki. lub Windows Vista: Kliknij przycisk Start, kliknij polecenie Panel sterowania, a następnie w kategorii Sprzęt i dźwięk kliknij pozycję Drukarka.2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie Preferencje drukowania.	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP i Windows Server 2003 (z domyślnym widokiem menu Start): Kliknij przycisk Start, a następnie polecenie Drukarki i faksy. lub Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (z klasycznym widokiem menu Start): Kliknij przycisk Start, wskaż polecenie Ustawienia, a następnie kliknij polecenie Drukarki. lub Windows Vista: Kliknij przycisk Start, kliknij polecenie Panel sterowania, a następnie w kategorii Sprzęt i dźwięk kliknij pozycję Drukarka.2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie Właściwości.3. Kliknij kartę Ustawienia urządzenia.

Usuwanie oprogramowania w systemie Windows

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie polecenie **Wszystkie programy**.
2. Kliknij pozycję **HP**, a następnie nazwę produktu.
3. Kliknij opcję dezinstalacji urządzenia i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie w celu usunięcia oprogramowania.

Obsługiwane narzędzia dla systemu Windows

Program informujący o stanie

Program informujący o stanie prezentuje informacje dotyczące bieżącego stanu urządzenia.

Program wyświetla również w oknach podręcznych komunikaty alarmujące o wystąpieniu określonych zdarzeń, takich jak brak papieru w podajniku lub problem z urządzeniem. Alarmy zawierają informacje na temat rozwiązania problemu.

Obsługiwane programy narzędziowe umożliwiające pracę w sieci dla systemu Windows

Wbudowany serwer internetowy

Urządzenie jest wyposażone we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności urządzenia i sieci. Te informacje są widoczne w przeglądarce internetowej, takiej jak Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari lub Firefox.

Wbudowany serwer internetowy pozostaje w urządzeniu i nie jest ładowany na żaden serwer sieciowy.

Wbudowany serwer internetowy zapewnia każdemu posiadaczowi podłączonego do sieci komputera i standardowej przeglądarki internetowej dostęp do interfejsu urządzenia. Nie jest wymagana instalacja ani konfiguracja żadnego specjalnego oprogramowania, konieczne jest tylko posiadanie na komputerze jednej z obsługiwanych przeglądarek internetowych. Aby uzyskać dostęp do wbudowanego serwera internetowego wpisz adres IP urządzenia w pasku adresu swojej przeglądarki internetowej. Aby znaleźć ten adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajdziesz w części [Drukowanie stron informacji na stronie 56](#).

Oprogramowanie dla systemów operacyjnych

System operacyjny	Oprogramowanie
UNIX	<p>Aby pobrać skrypty modelowe HP do systemu UNIX, należy wykonać poniższe czynności.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Przejdź do strony www.hp.com.pl i kliknij łącze Pobieranie sterowników i oprogramowania.2. W polu nazwy produktu wpisz nazwę urządzenia.3. Na liście systemów operacyjnych kliknij łącze UNIX.4. Pobierz odpowiednie pliki.
Linux	<p>Aby uzyskać informacje, odwiedź witrynę www.hp.com/go/linuxprinting.</p>

4 Korzystanie z urządzenia z komputerem Macintosh

- [Oprogramowanie dla komputerów Macintosh](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh](#)

Oprogramowanie dla komputerów Macintosh

Obsługiwane systemy operacyjne dla komputerów Macintosh

Produkt obsługuje następujące systemy operacyjne komputera Macintosh:

- Mac OS X w wersji 10.3, 10.4, 10.5 lub nowszej



UWAGA: W przypadku systemu Mac OS w wersji 10.4 lub nowszej obsługiwane są komputery Mac z procesorem PPC i Intel® Core™.

Zmiana ustawień sterowników drukarki dla komputerów Macintosh

Zmiana ustawień wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Zmiana ustawień domyślnych wszystkich zleceń drukowania	Zmiana ustawień konfiguracyjnych urządzenia
<ol style="list-style-type: none">1. W menu File (Plik) wybierz polecenie Print (Drukuj).2. Zmiana ustawień przypisanych do różnych menu	<ol style="list-style-type: none">1. W menu File (Plik) wybierz polecenie Print (Drukuj).2. Zmiana ustawień przypisanych do różnych menu3. Puknij opcję Save as (Zapisz jako) w menu Presets (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia. <p>Ustawienia te zostaną zachowane w menu Presets (Wstępne ustawienia). Aby korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.</p>	<p>Mac OS X V10.3 lub Mac OS X V10.4</p> <ol style="list-style-type: none">1. W menu Apple puknij polecenie System Preferences (Właściwości systemu), a następnie opcję Print & Fax (Drukowanie i faksowanie).2. Puknij Printer Setup (Konfiguracja drukarki).3. Puknij menu Installable Options (Opcje instalacyjne). <p>Mac OS X V10.5</p> <ol style="list-style-type: none">1. W menu Apple puknij polecenie System Preferences (Właściwości systemu), a następnie opcję Print & Fax (Drukowanie i faksowanie).2. Puknij Options & Supplies (Opcje i materiały eksploatacyjne).3. Puknij menu Driver (Sterownik).4. Wybierz sterownik z listy, następnie skonfiguruj zainstalowane urządzenia opcjonalne.

Oprogramowanie dla komputerów Macintosh

Program HP Printer Utility (Narzędzie drukowania HP)

Program HP Printer Utility służy do konfiguracji funkcji urządzenia niedostępnych w sterowniku drukarki.

Programu HP Printer Utility można używać, jeśli urządzenie jest podłączone przy użyciu kabla USB lub jest podłączone do sieci TCP/IP.

Otwieranie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

Mac OS X V10.3 lub Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none">1. Otwórz program Finder, puknij opcję Applications (Programy), puknij opcję Utilities (Narzędzia), a następnie podwójnie puknij opcję Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).2. Wybierz produkt, który chcesz skonfigurować, następnie puknij opcję Utility (Narzędzie).
Mac OS X V10.5	<p>▲ W menu Printer (Drukarka) puknij polecenie Printer Utility (Narzędzie drukarki).</p> <p>lub</p> <p>W obszarze Print Queue (Kolejka wydruku) puknij znaczek Utility (Narzędzie).</p>

Obsługiwane narzędzia dla komputera Macintosh

Wbudowany serwer internetowy

Urządzenie jest wyposażone we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności urządzenia i sieci. Te informacje są widoczne w przeglądarce internetowej, takiej jak Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari lub Firefox.

Wbudowany serwer internetowy pozostaje w urządzeniu i nie jest ładowany na żaden serwer sieciowy.

Wbudowany serwer internetowy zapewnia każdemu posiadaczowi podłączonego do sieci komputera i standardowej przeglądarki internetowej dostęp do interfejsu urządzenia. Nie jest wymagana instalacja ani konfiguracja żadnego specjalnego oprogramowania, konieczne jest tylko posiadanie na komputerze jednej z obsługiwanych przeglądarek internetowych. Aby uzyskać dostęp do wbudowanego serwera internetowego wpisz adres IP urządzenia w pasku adresu swojej przeglądarki internetowej. Aby znaleźć ten adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajdziesz w części [Drukowanie stron informacji na stronie 56](#).

Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh

Drukuj

Tworzenie i używanie wstępnych ustawień drukowania na komputerze Macintosh

Korzystając ze wstępnych ustawień drukowania, można zapisać bieżące ustawienia sterownika drukarki do ponownego wykorzystania.

Tworzenie wstępnych ustawień drukowania

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.
3. Wybierz ustawienia drukowania.
4. W oknie **Presets** (Ustawienia wstępne) puknij pozycję **Save As...** (Zapisz jako...) i wpisz nazwę ustawienia.
5. Puknij przycisk **OK**.

Używanie wstępnych ustawień drukowania

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.
3. W oknie **Presets** (Ustawienia wstępne) wybierz ustawienie, którego chcesz użyć.



UWAGA: Aby użyć domyślnych ustawień sterownika drukarki, wybierz opcję **Standard** (Standardowe).

Zmiana rozmiaru dokumentu i drukowanie na niestandardowym formacie papieru

Można zmieniać rozmiar dokumentu tak, aby dopasować go do innego formatu papieru.


1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Otwórz menu **Paper Handling** (Obsługa papieru).
3. W obszarze **Destination Paper Size** (Docelowy format papieru) wybierz opcję **Scale to fit paper size** (Skaluj do formatu papieru), następnie wybierz format z listy rozwijanej.
4. Jeśli chcesz używać tylko papieru mniejszego od dokumentu, wybierz opcję **Scale down only** (Tylko zmniejszaj).

Drukowanie okładki

Można również wydrukować osobną okładkę dla dokumentów zawierającą określony komunikat (np. „Poufne”).

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.

3. Otwórz menu **Cover Page** (Okładka) i wybierz, czy drukować okładkę przed dokumentem — pozycja **Before Document** (Przed dokumentem) — czy po dokumencie — **After Document** (Po dokumencie).
4. W menu **Cover Page Type** (Rodzaj okładki) wybierz komunikat, który ma zostać wydrukowany na okładce.

 **UWAGA:** Aby wydrukować pustą okładkę, wybierz opcję **Standard** (Standardowa) jako **Cover Page Type** (Rodzaj okładki).

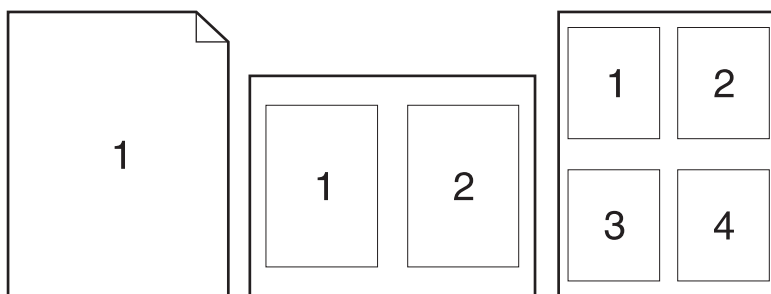
Korzystanie ze znaków wodnych

Znak wodny (np. „Poufne”) jest napisem drukowanym w tle każdej strony dokumentu.

1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Otwórz menu **Watermarks** (Znaki wodne).
3. W pobliżu opcji **Mode** (Tryb) wybierz rodzaj znaku wodnego. Wybierz opcję **Watermark** (Znak wodny), aby wydrukować półprzezroczystą informację. Wybierz opcję **Overlay** (Nakładka), aby wydrukować nieprzezroczystą informację.
4. Obok opcji **Pages** (Strony) wybierz, czy drukować znak wodny na wszystkich stronach, czy tylko na pierwszej.
5. Obok opcji **Text** (Tekst) wybierz jedną ze standardowych informacji lub wybierz opcję **Custom** (Niestandardowy) i wpisz w polu nowy tekst.
6. Określ pozostałe ustawienia.

Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru na komputerze Macintosh

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru. Funkcja ta to tani sposób drukowania wydruków roboczych.



1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Wybierz sterownik.
3. Otwórz menu **Layout** (Układ).
4. Obok opcji **Pages per Sheet** (Strony na arkusz) wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).

5. Obok opcji **Layout Direction** (Orientacja dokumentu), wybierz kolejność i sposób rozmieszczenia stron na arkuszu.
6. Obok opcji **Borders** (Obramowania) wybierz rodzaj obramowania drukowanego wokół każdego arkusza.

Drukowanie na obu stronach kartki (drukowanie dwustronne).

Ręczne drukowanie po obu stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
 - W przypadku podajnika 1 załaduj papier firmowy zadrukowaną stroną do góry i górną krawędzią skierowaną do urządzenia.
 - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy zadrukowaną stroną do dołu i górną krawędzią skierowaną ku przodowi podajnika.
2. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
3. W menu **Wykończenie** wybierz opcję **Drukuj ręcznie na drugiej stronie**.
4. Kliknij polecenie **Drukuj**. Wykonaj instrukcje przedstawione w oknie podręcznym wyświetlonym na ekranie komputera przed włożeniem zadrukowanego stosu arkuszy do podajnika 1, aby wydrukować drugą połowę zlecenia.
5. Przejdź do urządzenia i wyjmij niezadrukowany papier z podajnika 1.
6. Załaduj stos arkuszy zadrukowaną stroną do góry i górną krawędzią skierowaną do urządzenia. Drugą stronę **trzeba** wydrukować przy użyciu podajnika 1.
7. Jeśli zostanie wyświetlony monit, naciśnij odpowiedni przycisk panelu sterowania, aby kontynuować.

Korzystanie z menu **Services** (Usługi)

Jeżeli urządzenie zostało podłączone do sieci, w menu **Services** (Usługi) można uzyskać informacje dotyczące urządzenia i stanu materiałów eksploatacyjnych.


1. W menu **File** (Plik) puknij polecenie **Print** (Drukuj).
2. Otwórz menu **Services** (Usługi).
3. Aby otworzyć strony wbudowanego serwera internetowego i wykonać zadania serwisowe, wykonaj następujące czynności:
 - a. Wybierz polecenie **Device Maintenance** (Konserwacja urządzenia).
 - b. Wybierz zadanie z listy rozwijanej.
 - c. Puknij przycisk **Launch** (Uruchom).
4. Aby przeglądać różne witryny internetowe pomocy technicznej dla urządzenia, wykonaj następujące czynności:
 - a. Wybierz polecenie **Services on the Web** (Usługi sieciowe).
 - b. Wybierz polecenie **Internet Services** (Usługi internetowe) i wybierz opcję z listy rozwijanej.
 - c. Kliknij przycisk **Go!** (Przejdź!).

5 Złącza

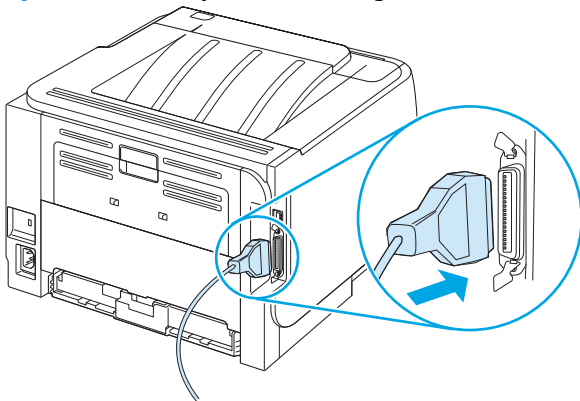
- [Port USB i równoległy](#)
- [Konfiguracja sieciowa](#)

Port USB i równoległy

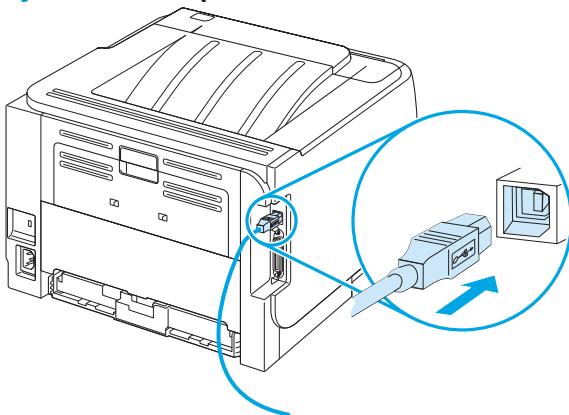
1. Włóż instalacyjny dysk CD z oprogramowaniem do napędu CD-ROM komputera.
2. Jeśli program instalacyjny nie zostanie uruchomiony, wyszukaj i uruchom plik SETUP.EXE z dysku CD.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

 **UWAGA:** Podczas instalacji wyświetlony zostaje monit o podłączenie przewodu równoległego lub USB.

Rysunek 5-1 Połączenie równoległe



Rysunek 5-2 Połączenie USB



Konfiguracja sieciowa

Konieczne może być skonfigurowanie pewnych parametrów sieciowych urządzenia. Te parametry można skonfigurować za pomocą wbudowanego serwera internetowego.

Obsługiwane protokoły sieciowe

Urządzenie obsługuje protokół sieciowy TCP/IP. Jest to najpopularniejszy i najczęściej używany protokół sieciowy. Korzysta z niego wiele usług sieciowych. Urządzenie obsługuje protokół IPv4 i IPv6. Poniższa tabela przedstawia usługi/protokoły obsługiwane przez urządzenie.

Tabela 5-1 Drukowanie

Nazwa usługi	Opis
port9100 (Tryb drukowania bezpośredniego)	Usługa drukowania
Line printer daemon (LPD)	Usługa drukowania

Tabela 5-2 Wykrywanie urządzenia sieciowego

Nazwa usługi	Opis
Protokół SLP (Service Location Protocol)	Protokół wykrywania urządzeń wykorzystywany do znajdowania i konfigurowania urządzeń sieciowych. Używany głównie w oprogramowaniu firmy Microsoft.
mDNS (usługa znana również jako „Rendezvous” lub „Bonjour”)	Protokół wykrywania urządzeń wykorzystywany do znajdowania i konfigurowania urządzeń sieciowych. Używany głównie w oprogramowaniu firmy Apple dla komputerów Macintosh.

Tabela 5-3 Komunikaty i zarządzanie

Nazwa usługi	Opis
Protokół HTTP	Umożliwia przeglądarkom sieci Web komunikowanie się z wbudowanym serwerem internetowym.
EWS (wbudowany serwer internetowy)	Umożliwia użytkownikowi zarządzanie urządzeniem za pośrednictwem przeglądarki internetowej.
Protokół SNMP	Umożliwia zarządzanie urządzeniami z poziomu aplikacji sieciowych. Obsługiwane są obiekty SNMP V1, V2 i standardowe obiekty MIB-II (Management Information Base).

Tabela 5-4 Adresowanie IP

Nazwa usługi	Opis
DHCP (protokół dynamicznej konfiguracji hostów)	Służy do automatycznego przypisywania adresów IP. Serwer DHCP nadaje drukarce adres IP. Uzyskanie przez urządzenie adresu IP z serwera DHCP zwykle nie wymaga interwencji użytkownika.

Tabela 5-4 Adresowanie IP (ciąg dalszy)

Nazwa usługi	Opis
Protokół BOOTP	Służy do automatycznego przypisywania adresów IP. Serwer BOOTP nadaje urządzeniu adres IP. Wymaga, aby administrator wprowadził sprzętowy adres MAC na serwerze BOOTP, aby urządzenie mogło pobrać adres IP z tego serwera.
Automatyczny adres IP	Służy do automatycznego przypisywania adresów IP. W przypadku braku serwera DHCP ani serwera BOOTP, usługa zezwala na wygenerowanie unikatowego adresu IP przez urządzenie.

Instalacja urządzenia w sieci

W tej konfiguracji urządzenie jest podłączone do sieci bezpośrednio i może być skonfigurowane tak, że wszystkie komputery w sieci drukują bezpośrednio do tego urządzenia.



UWAGA: Ten tryb jest zalecaną konfiguracją sieciową dla urządzenia.

1. Przed włączeniem urządzenia podłącz je bezpośrednio do sieci, wsuwając wtyk przewodu sieciowego do portu sieciowego urządzenia.
2. Włącz urządzenie, odczekaj dwie minuty, a następnie wydrukuj stronę konfiguracji, korzystając z panelu sterowania.



UWAGA: Przed przejściem do następnego kroku upewnij się, że adres IP znajduje się na stronie konfiguracji. W przypadku braku adresu IP wydrukuj ponownie stronę konfiguracji.

3. Włóż dysk CD z oprogramowaniem urządzenia do napędu CD komputera. Jeśli program instalacyjny nie zostanie uruchomiony, wyszukaj i kliknij dwukrotnie plik setup.exe na dysku CD.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami programu instalacyjnego.



UWAGA: Kiedy w programie instalacyjnym zostanie wyświetlona prośba o podanie adresu sieciowego, wprowadź adres IP znajdujący się na stronie konfiguracji wydrukowanej przed uruchomieniem programu instalacyjnego lub wyszukaj urządzenie w sieci.

5. Poczekaj na zakończenie procesu instalacji.

Konfigurowanie urządzenia sieciowego

Wyświetlanie lub zmiana ustawień sieciowych

Do wyświetlenia lub zmiany ustawień konfiguracji adresu IP można użyć wbudowanego serwera internetowego.

1. Wydrukuj stronę konfiguracji i znajdź adres IP.
 - Jeśli używany jest protokół IPv4, adres IP zawiera tylko cyfry. Adres IP ma następujący format:
xx . xx . xx . xxx
 - Jeśli używany jest protokół IPv6, adres IP stanowi szesnastkową kombinację znaków i cyfr. Adres IP ma następujący format:

xxxx : : xxx : xxxx : xxxx : xxxx

2. Wpisz adres IP na pasku adresu przeglądarki internetowej, aby otworzyć wbudowany serwer internetowy.
3. Kliknij kartę **Sieć**, aby uzyskać informacje o sieci. Ustawienia można zmienić zgodnie z potrzebami.

Ustawianie lub zmiana hasła sieciowego

Ustawienie hasła sieciowego lub zmiana istniejącego hasła odbywa się za pomocą wbudowanego serwera internetowego.

1. Otwórz wbudowany serwer internetowy i kliknij kartę **Praca w sieci**.
2. W okienku po lewej stronie kliknij przycisk **Hasło**.



UWAGA: Jeśli hasło zostało wcześniej ustawione, zostanie wyświetlony monit o jego wprowadzenie. Wpisz hasło i kliknij przycisk **Zastosuj**.

3. W obszarze **Hasło urządzenia** wpisz nowe hasło w polach **Hasło** i **Potwierdź hasło**.
4. Kliknij przycisk **Zastosuj** na dole okna, aby zapisać hasło.

Adres IP

Adres IP urządzenia może być wprowadzony ręcznie lub skonfigurowany automatycznie z wykorzystaniem protokołów DHCP lub BootP lub też funkcji AutoIP.

Aby zmienić adres IP ręcznie, należy użyć karty **Sieć** wbudowanego serwera internetowego.

Ustawienie szybkości łącza

W razie potrzeby należy użyć karty **Sieć** wbudowanego serwera internetowego, aby ustawić szybkość łącza.

Nieprawidłowe ustawienie szybkości łącza może uniemożliwić komunikowanie się z innymi urządzeniami sieciowymi. W większości sytuacji urządzenie należy pozostawić w trybie automatycznym. Wprowadzenie zmian może spowodować wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia. Zmiany można wprowadzać tylko podczas bezczynności urządzenia.

6 Papier i inne materiały drukarskie

- [Wykorzystanie papieru i materiałów do drukowania](#)
- [Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich](#)
- [Nietypowe formaty papieru](#)
- [Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich](#)
- [Pojemność podajników i pojemników](#)
- [Wskazówki dotyczące papieru oraz materiałów specjalnych](#)
- [Ładowanie podajników](#)
- [Konfigurowanie podajników](#)
- [Używanie opcji odbioru papieru](#)


Wykorzystanie papieru i materiałów do drukowania

Niniejszy produkt obsługuje różne rodzaje papieru i innych materiałów, zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Papier lub materiały niespełniające tych wymagań mogą powodować następujące problemy:

- Niska jakość druku
- Częste zacinalanie się materiałów w drukarce
- Przedwczesne zużycie się drukarki wymagające naprawy

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy używać papieru firmy HP oraz materiałów drukarskich przeznaczonych dla drukarek laserowych. Nie należy używać papieru ani materiałów drukarskich przeznaczonych dla drukarek atramentowych. Firma HP nie zaleca używania materiałów innych firm, ponieważ nie może gwarantować ich jakości.

Może się zdarzyć, że papier spełnia wszystkie zalecenia opisane w niniejszym podręczniku, a mimo to wyniki nie są zadowalające. Może to być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z nim, niewłaściwą temperaturą i/lub wilgotnością bądź innymi parametrami, na które firma HP nie ma wpływu.

 **OSTROŻNIE:** Korzystanie z papieru lub materiałów drukarskich, które nie spełniają wymogów firmy HP, może spowodować problemy skutkujące koniecznością dokonania naprawy produktu. Koszt takich napraw nie jest objęty gwarancją HP ani umowami serwisowymi.

Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich

Niniejszy produkt obsługuje wiele formatów papieru i różne rodzaje materiałów.



UWAGA: Aby uzyskać najlepsze wyniki drukowania, przed drukowaniem należy wybrać odpowiedni format i rodzaj papieru w sterowniku drukarki.

Tabela 6-1 Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich

Format i wymiary	Podajnik 1	Podajnik 2
Letter 216 x 279 mm	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓
A6 105 x 148 mm(4,1 x 5,8 cala)	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓
Executive 184 x 267 mm	✓	✓
Karta pocztowa (JIS) 100 x 148 mm	✓	
Podwójna karta pocztowa (JIS) 148 x 200 mm	✓	
16K 184 x 260 mm	✓	
16K 195 x 270 mm	✓	
16K 197 x 273 mm	✓	
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓
Koperta Commercial #10 105 x 241 mm	✓	

Tabela 6-1 Obsługiwane formaty papieru i materiałów drukarskich (ciąg dalszy)

Format i wymiary	Podajnik 1	Podajnik 2
Koperta B5 ISO 176 x 250 mm	✓	
Koperta C5 ISO 162 x 229 mm	✓	
Koperta DL ISO 110 x 220 mm	✓	
Koperta Monarch 98 x 191 mm	✓	
Nietypowy Od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm (od 3,0 x 5,0 cali do 8,5 x 14 cali)	✓	

Nietypowe formaty papieru

Niniejszy produkt obsługuje wiele nietypowych formatów papieru. Obsługiwane nietypowe formaty to formaty zgodne z wymaganiami dotyczącymi formatu maksymalnego i minimalnego, ale nieuwzględnione w tabeli obsługiwanych formatów papieru. W przypadku korzystania z obsługiwanego nietypowego formatu należy określić format w sterowniku drukarki i załadować papier do podajnika obsługującego nietypowe formaty.

Obsługiwane rodzaje papieru i materiałów drukarskich

Pełną listę papierów produkcji firmy HP, które są obsługiwane przez to urządzenie, można znaleźć na stronie www.hp.com/go/ljp2030series.

Rodzaj papieru (sterownik drukarki)	Podajnik 1	Podajnik 2
Zwykły papier	✓	✓
Lekki 60–74 g/m ²	✓	✓
Średni (96–110 g/m ²)	✓	✓
Ciężki (111–130 g/m ²)	✓	✓
Bardzo ciężki (131–175 g/m ²)	✓	
Folia	✓	✓
Etykiety	✓	
Papier firmowy	✓	✓
Z nadrukami	✓	✓
Dziurkowany	✓	✓
Kolorowy	✓	✓
Szorstki	✓	✓
Dokumentowy	✓	✓
Z makulatury	✓	✓
Koperta	✓	
Papier HP Multipurpose	✓	✓
Papier HP Office	✓	✓
Papier HP LaserJet	✓	✓
Papier HP Premium Choice	✓	✓

Pojemność podajników i pojemników

Podajnik lub pojemnik	Typ papieru	Charakterystyka techniczna	Ilość
Podajnik 1	Papier	Zakres: Od 60 g/m ² do 200 g/m ² , papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 5 mm Odpowiednik wysokości stosu 50 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m ²
	Koperty	Mniej niż 60 g/m ² do 90 g/m ² , papier dokumentowy	Do 10 kopert
	Nalepki	Minimalna grubość 0,23 mm	Maksymalna wysokość stosu: 5 mm
	Folie	Minimalna grubość 0,13 mm	Maksymalna wysokość stosu: 5 mm
Podajnik 2	Papier	Zakres: Od 60 g/m ² do 135 g/m ² , papier dokumentowy	Odpowiednik wysokości stosu 250 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m ² Maksymalna wysokość stosu arkuszy formatu A6: 15 mm (0,59 cala)
	Folie	Minimalna grubość 0,13 mm	Maksymalna wysokość stosu: 26 mm
Standardowy pojemnik górny	Papier		Odpowiednik wysokości stosu 125 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m ²

Wskazówki dotyczące papieru oraz materiałów specjalnych

Niniejszy produkt umożliwia drukowanie na materiałach specjalnych. Poniższe wskazówki zapewniają uzyskanie zadowalających wyników. W przypadku stosowania papieru lub materiałów specjalnych należy wybrać rodzaj i format w sterowniku drukarki w celu uzyskania najlepszych wyników.

⚠ OSTROŻNIE: W drukarkach HP LaserJet stosowane są utrwalacze wiążące cząsteczki suchego toneru na papierze w postaci niezwykle precyzyjnych punktów. Papier do drukarek laserowych HP wytrzymuje wysoką temperaturę stosowaną w tym procesie. Stosowanie papieru do drukarek atramentowych, nieprzeznaczonego do wykorzystania w tej technologii, może spowodować uszkodzenie drukarki.

Rodzaj materiału	Należy	Nie należy
Koperty	<ul style="list-style-type: none">Należy przechowywać na płaskiej powierzchni.Należy używać kopert z łączeniami doprowadzonymi aż do rogów.Należy używać pasków samoprzylepnych przeznaczonych do drukarek laserowych.	<ul style="list-style-type: none">Nie należy używać kopert pomarszczonych, ponacinanych, sklejonych lub w inny sposób uszkodzonych.Nie należy korzystać z kopert mających zapięcia, zatrzaski, wstawki lub powlekane wyklejki.Nie należy używać materiałów samoprzylepnych ani innych tworzyw sztucznych.
Nalepki	<ul style="list-style-type: none">Należy używać tylko takich arkuszy, na których pomiędzy nalepkami nie ma odsoniętego dolnego arkusza.Należy używać nalepek ułożonych na płaskiej powierzchni.Należy używać tylko pełnych arkuszy nalepek.	<ul style="list-style-type: none">Nie należy używać nalepek ze zmarszczkami, pęcherzykami powietrza lub uszkodzonych.Nie należy drukować na niepełnych arkuszach nalepek.
Folie	<ul style="list-style-type: none">Należy używać wyłącznie folii przeznaczonych do drukarek laserowych.Po wyjęciu z drukarki folie należy układać na płaskiej powierzchni.	<ul style="list-style-type: none">Nie należy używać materiałów przezroczystych nieprzeznaczonych do drukarek laserowych.
Papier firmowy lub formularze z nadrukiem	<ul style="list-style-type: none">Należy używać wyłącznie papieru firmowego lub formularzy przeznaczonych do drukarek laserowych.	<ul style="list-style-type: none">Nie należy używać papieru firmowego z wypukłym lub metalicznym nadrukiem.
Ciężki papier	<ul style="list-style-type: none">Należy używać wyłącznie ciężkiego papieru przeznaczonego do drukarek laserowych i o gramaturze zgodnej ze specyfikacjami drukarki.	<ul style="list-style-type: none">Nie należy używać papieru o gramaturze większej niż zalecana, chyba że jest to papier HP przeznaczony do niniejszej drukarki.
Papier błyszczący lub powlekany	<ul style="list-style-type: none">Należy używać wyłącznie papieru błyszczącego lub powlekanego przeznaczonego do drukarek laserowych.	<ul style="list-style-type: none">Nie należy używać papieru błyszczącego lub powlekanego przeznaczonego do drukarek atramentowych.

Ładowanie podajników

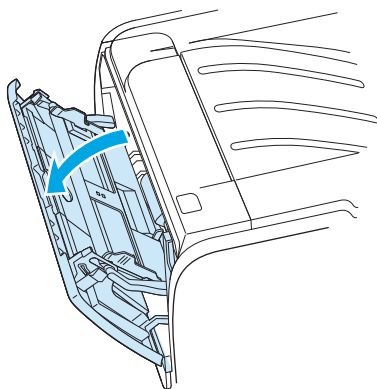
Orientacja papieru podczas ładowania podajników

Jeśli używany jest papier wymagający określonej orientacji, należy załadować go zgodnie z informacjami w poniższej tabeli.

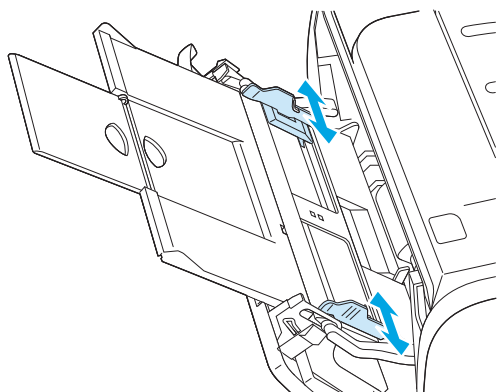
Podajnik	Drukowanie jednostronne	Drukowanie na kopertach
Podajnik 1	Drukiem w górę Górna krawędź skierowana do urządzenia	Przód koperty zadrukiem do góry Krótsza krawędź częścią z miejscem na znaczek pocztowy skierowana ku drukarce
Podajnik 2	Drukiem w dół Górna krawędź skierowana ku przodowi podajnika	Do drukowania na kopertach należy używać wyłącznie podajnika 1.

Podajnik 1

Podajnik 1 jest umieszczony z przodu drukarki.

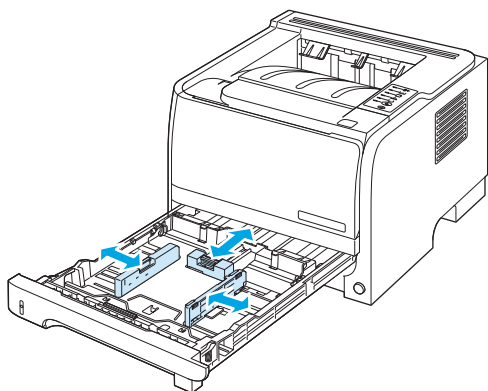



Dzięki prowadnicom materiały są prawidłowo podawane do drukarki, a wydruk jest prosty (nie jest przekrzywiony). Podczas wkładania materiałów prowadnice materiałów należy ustawić w taki sposób, aby pasowały do szerokości używanych materiałów.



Podajnik 2

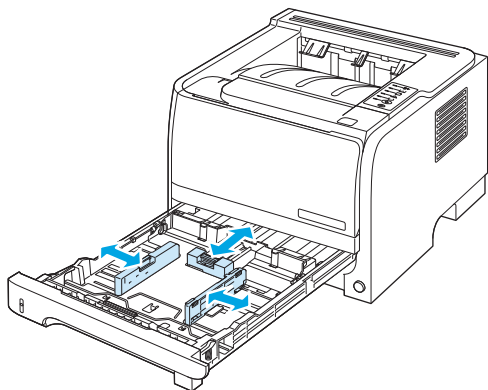
Dzięki prowadnicom materiały są prawidłowo podawane do drukarki, a wydruk jest prosty. Podajnik 2 ma tylną i boczną prowadnicę materiałów. Podczas wkładania materiałów prowadnice należy ustawić zgodnie z szerokością i długością używanych materiałów.



 **UWAGA:** Przy dodawaniu nowych materiałów do podajnika należy zawsze wyjąć cały stos i wyrównać go wraz z dodanymi materiałami. Zmniejsza to ilość zacięć materiału, ponieważ zapobiega podawaniu do drukarki wielu arkuszy materiałów jednocześnie.

Załaduj papier formatu A6

Podczas ładowania papieru formatu A6 dostosuj długość, przesuając do przodu tylko środkowy panel tylnej prowadnicy materiałów.



Podawanie ręczne

Podczas drukowania na różnych materiałach można korzystać z podawania ręcznego. Na przykład, można skorzystać z podawania ręcznego, aby drukować na kopercie, potem na papierze firmowym, następnie ponownie na kopercie itd. Koperty należy załadować do podajnika 1, a papier firmowy do podajnika 2.

Aby drukować z zastosowaniem podawania ręcznego, należy otworzyć okno właściwości drukarki lub okno konfiguracji drukarki i wybrać opcję **Podajnik ręczny (nr 1)** z listy rozwijanej **Podajnik źródłowy**. Aby rozpocząć drukowanie po włączeniu podawania ręcznego, należy nacisnąć przycisk **Start**.

Konfigurowanie podajników

Aby ustawić właściwe rodzaj i format papieru w podajnikach, należy użyć albo sterownika drukarki, albo wbudowanego serwera internetowego.

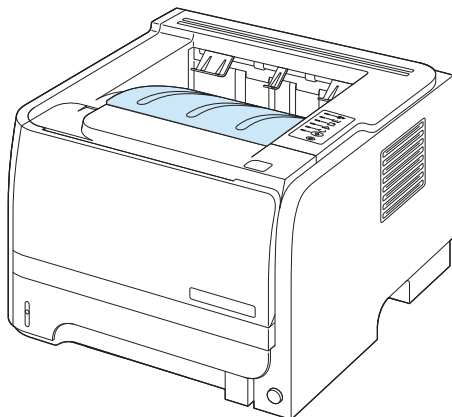
Sterownik drukarki	Kliknij kartę Papier/Jakość i wybierz rodzaj i format w obszarze Opcje papieru .
Wbudowany serwer internetowy	Kliknij kartę Ustawienia , a następnie w okienku po lewej stronie kliknij opcję Obsługa papieru .

Używanie opcji odbioru papieru

Wydruki są odbierane przez dwa następujące elementy urządzenia: górny (standardowy) pojemnik wyjściowy oraz prosta ścieżka papieru (tylny pojemnik wyjściowy).

Kierowanie wydruku do górnego (standardowego) pojemnika wyjściowego

Górny pojemnik wyjściowy odbiera papier stroną zadrukowaną do dołu i w prawidłowej kolejności. Powinno się go używać przy większości zleceń, w tym przy drukowaniu na foliach. Aby można było używać górnego pojemnika wyjściowego, prosta ścieżka papieru musi być zamknięta. Aby uniknąć zacięć papieru, podczas drukowania nie należy otwierać ani zamykać prostej ścieżki papieru.



Drukowanie za pomocą prostej ścieżki papieru (tylny pojemnik wyjściowy)

Drukarka zawsze korzysta z prostej ścieżki podawania, jeśli jest ona otwarta. Papier wysuwany jest stroną zadrukowaną do góry, z ostatnią stroną na górze (w odwrotnej kolejności).

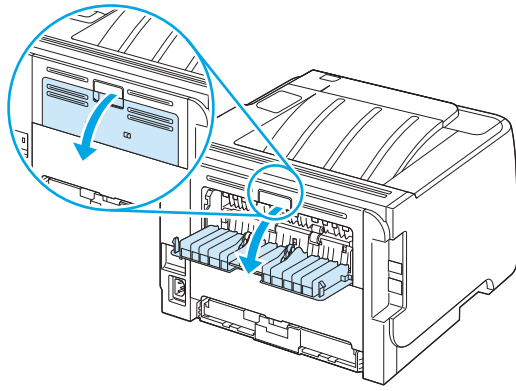
Wydruki kierowane z podajnika 1 do tylnego pojemnika wyjściowego przechodzą prostą ścieżką papieru. Otworzenie prostej ścieżki papieru może poprawić wydajność podczas drukowania na rodzajach papieru podanych poniżej:

- koperty,
- Etykiety
- papier małego, nietypowego formatu,
- karty pocztowe;
- papier o gramaturze większej niż 120 g/m².

Aby otworzyć prostą ścieżkę papieru, należy chwycić uchwyt u góry tylnych drzwiczek, a następnie pociągnąć drzwiczki do dołu.



UWAGA: Należy upewnić się, że otworzona została prosta ścieżka papieru, a nie drzwiczki dostępu do zaciętego papieru.



7 Korzystanie z funkcji urządzenia

- [EconoMode](#)
- [Tryb cichy](#)

EconoMode

To urządzenie udostępnia opcję EconoMode do drukowania wersji próbnych wydruków. W trybie EconoMode urządzenie zużywa mniej toneru, co obniża koszty druku strony. Może to jednak odbywać się kosztem obniżenia jakości wydruków.

Firma HP nie zaleca korzystania wyłącznie z trybu EconoMode. W takim przypadku toner może nie zostać wykorzystany w całości, gdyż istnieje możliwość wcześniejszego zużycia się części mechanicznych kasety drukującej. Jeżeli w takiej sytuacji nastąpi obniżenie jakości druku, należy zainstalować nową kasety drukującą, nawet, jeżeli cały toner nie został zużyty.

Tryb EconoMode można włączyć lub wyłączyć w jeden z następujących sposobów:

- We wbudowanym serwerze internetowym (tylko modele z obsługą sieci) otwórz kartę **Ustawienia** i wybierz opcję **Ustawienia PCL**.
- W sterowniku drukarki w systemie Windows otwórz kartę **Papier/Jakość** i wybierz opcję **EconoMode**.
- W sterowniku drukarki w systemie Macintosh rozwiń menu **Jakość druku**.

Tryb cichy

Ten produkt jest wyposażony w tryb cichy, który ogranicza głośność drukowania. Gdy tryb cichy jest włączony, drukowanie odbywa się z mniejszą szybkością.

Aby włączyć tryb cichy, należy wykonać poniższe czynności.

System Windows	<ol style="list-style-type: none">1. Otwórz ekran Właściwości sterownika drukarki, a następnie kliknij kartę Ustawienia urządzenia.2. W obszarze Tryb cichy zaznacz opcję Włącz.
Komputer Macintosh	<ol style="list-style-type: none">1. Otwórz program HP Printer Utility.2. Wybierz pozycję Set Quiet Mode (Ustaw tryb cichy), a następnie zaznacz opcję On (Włącz).3. Kliknij przycisk OK.

8 Zadania drukowania

- [Anulowanie zlecenia drukowania](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows](#)

Anulowanie zlecenia drukowania

Żądanie drukowania można zatrzymać, korzystając z panelu sterowania lub z aplikacji. Instrukcje zatrzymania żądania drukowania z komputera pracującego w sieci można znaleźć w pomocy ekranowej dla danego typu oprogramowania sieciowego.



UWAGA: Po anulowaniu zlecenia druku usunięcie wszystkich danych drukowania może zająć trochę czasu.

Zatrzymywanie bieżącego zlecenia druku z poziomu panelu sterowania

- ▲ Naciśnij przycisk Anuluj ⊗ na panelu sterowania.

Zatrzymaj bieżące zadanie drukowania z poziomu oprogramowania

Kiedy wysyłane jest zlecenie drukowania, na ekranie wyświetlane jest przez krótki czas okno dialogowe z opcją anulowania zlecenia.

Jeśli z oprogramowania zostało wysłanych do drukarki kilka żądań, mogą one oczekiwać w kolejce drukowania (np. w programie Menedżer wydruku systemu Windows). Zapoznaj się z dokumentacją oprogramowania w celu uzyskania dokładnych instrukcji dotyczących anulowania polecenia drukowania w komputerze.

Jeśli w kolejce wydruku lub w buforze drukarki znajdują się zlecenia drukowania, usuń je.

1. **Windows XP i Windows Server 2003 (z domyślnym widokiem menu Start):** Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki i faksy**.

lub

Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (z klasycznym widokiem menu Start): Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**.

lub

Windows Vista: Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Panel sterowania**, a następnie w kategorii **Sprzęt i dźwięk** kliknij pozycję **Drukarka**.

2. Na liście drukarek kliknij dwukrotnie nazwę tego urządzenia, aby otworzyć kolejkę wydruku lub bufor.
3. Wybierz zlecenie, które ma być anulowane, a następnie naciśnij klawisz **Delete**.

Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows

Otwieranie sterownika drukarki

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Otwieranie sterownika drukarki	W menu Plik kliknij polecenie Drukuj . Wybierz drukarkę, a następnie kliknij przycisk Właściwości lub Preferencje .
Uzyskiwanie pomocy dla opcji druku	Kliknij symbol ? w prawym górnym rogu okna sterownika drukarki, a następnie kliknij element sterownika drukarki. Informacje o elemencie zostaną wyświetlone w wyskakującym okienku. Możesz również kliknąć polecenie Pomoc , aby otworzyć pomoc ekranową.

Używanie Szybkich ustawień

Szybkie ustawienia są dostępne z poziomu każdej karty w sterowniku drukarki.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Używanie Szybkiego ustawienia	Wybierz jedno z Szybkich ustawień i kliknij przycisk OK , aby wydrukować zadanie zgodnie ze wstępnie zdefiniowanymi ustawieniami.
Tworzenie Szybkiego ustawienia	a) Wybierz opcje drukowania dla nowego Szybkiego ustawienia. b) Wpisz nazwę Szybkiego ustawienia i kliknij przycisk Zapisz .

Ustawianie opcji papieru i jakości

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Papier/Jakość**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Wybieranie formatu papieru	Z listy rozwijanej Format wydruku wybierz format.
Wybieranie niestandardowego formatu papieru	a) Kliknij pole Niestandardowy . Otworzone zostanie okno dialogowe Niestandardowy format papieru . b) Wpisz nazwę niestandardowego formatu, wprowadź jego wymiary, a następnie kliknij przycisk OK .
Wybieranie źródła papieru	Z listy rozwijanej Źródło wybierz podajnik.
Wybieranie rodzaju papieru	Z listy rozwijanej Rodzaj wybierz rodzaj.
Drukowanie okładek na innym papierze	a) W obszarze Opcje papieru kliknij opcję Użyj innego papieru/ Okładki . b) Wybierz tę opcję, aby wydrukować pustą lub wcześniej zadrukowaną przednią lub tylną okładkę albo obie. Lub wybierz tę opcję, aby wydrukować pierwszą lub ostatnią stronę na innym rodzaju papieru. c) Wybierz opcję z list rozwijanych Źródło i Rodzaj . d) Kliknij przycisk OK .
Drukowanie pierwszej lub ostatniej strony na innym papierze	

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Zmiana rozdzielczości drukowanych obrazów	W obszarze Jakość druku wybierz opcję z listy rozwijanej. Aby uzyskać informacje o dostępnych opcjach, zobacz pomoc ekranową sterownika drukarki.
Wybierz drukowanie w jakości roboczej	W obszarze Jakość druku kliknij opcję EconoMode .

Ustawianie efektów dla dokumentów

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Efekty**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Skalowanie strony do rozmiaru wybranego rozmiaru papieru	Kliknij Drukuj dokument na , a następnie wybierz rozmiar z listy rozwijanej.
Skalowanie strony jako procent rozmiaru rzeczywistego	Kliknij opcję % normalnego rozmiaru , a następnie wpisz wartość procentową lub przesunij suwak.
Drukowanie znaku wodnego	a) Wybierz znak wodny z listy rozwijanej Znaki wodne . b) Aby wydrukować znak wodny tylko na pierwszej stronie, kliknij opcję Tylko na pierwszej stronie . W przeciwnym wypadku znak wodny zostanie wydrukowany na wszystkich stronach.
Dodawanie i edycja znaków wodnych	a) W obszarze Znaki wodne kliknij przycisk Edytuj . Wyświetlone zostanie okno dialogowe Szczegóły znaku wodnego . b) Określ ustawienia znaku wodnego, a następnie kliknij przycisk OK .

UWAGA: Te czynności wymagają, aby sterownik drukarki był przechowywany na używanym komputerze.

Ustaw opcje wykończenia dokumentu

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Wykończenie**.

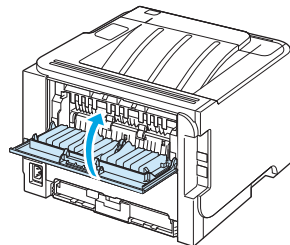
Jak to zrobić

Drukowanie po obu stronach (dupleks) przy użyciu górnego pojemnika wyjściowego

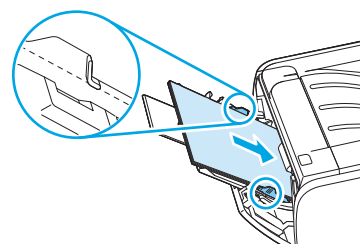
Czynności do wykonania

1. Kliknij opcję **Drukuj na obu stronach (ręcznie)**. Jeśli strony dokumentu mają zostać połączone wzdłuż górnej krawędzi, kliknij opcję **Odwracaj strony góra**.

2. Zamknij drzwiczki prostej ścieżki wyjścia wydruku.

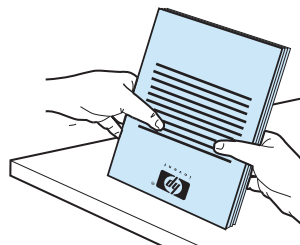


3. Wydrukuj jedną stronę dokumentu, korzystając z podajnika 1.

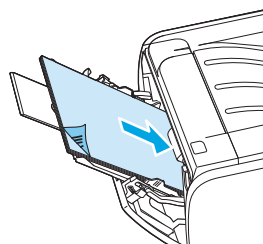


4. Po wydrukowaniu jednej strony wyjmij pozostały papier z podajnika 1 i odłóż go na bok do czasu zakończenia zlecenia z ręcznym drukowaniem dwustronnym.

5. Zbierz wydrukowane arkusze i wyprostuj cały stos.



6. Umieść stos ponownie w podajniku 1, zadrukowaną stroną w dół i górną krawędzią w kierunku urządzenia.



7. Naciśnij przycisk **Start**, aby wydrukować drugą stronę.

Jak to zrobić	Czynności do wykonania
Drukowanie broszury	Kliknij opcję Drukuj na obu stronach . b) Na liście rozwijanej Drukowanie broszur kliknij opcje Łączenie lewej krawędzi lub Łączenie prawej krawędzi . Ustawienia opcji Stron na arkusz zostaną automatycznie zmienione na 2 strony na arkusz .
Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu	a) Z listy rozwijanej Stron na arkusz wybierz liczbę stron na arkuszu. b) Wybierz odpowiednie ustawienia opcji Drukuj ramki stron , Kolejność stron i Orientacja .
Wybieranie orientacji strony	a) W obszarze Orientacja kliknij pole Pionowa lub Pozioma . b) Aby wydrukować stronę w odwrotnym ułożeniu, kliknij pole Obróć o 180 stopni .

Uzyskiwanie pomocy technicznej i informacji o stanie urządzenia

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Usługi**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Uzyskiwanie informacji pomocy technicznej dla urządzenia i zamawianie materiałów eksploatacyjnych przez Internet	Z listy rozwijanej Usługi internetowe wybierz opcję pomocy technicznej i kliknij przycisk Przejdź!
Drukowanie stron informacyjnych	W obszarze Drukowanie stron informacyjnych wybierz jedną ze stron z listy rozwijanej, a następnie naciśnij przycisk Drukuj .
Uzyskiwanie informacji na temat kontrolek stanu drukarki	W obszarze Obsługa urządzenia kliknij ikonę, aby otworzyć symulator kontrolek panelu sterowania. Aby uzyskać informacje na temat stanu urządzenia, należy wybrać sygnał świetlny.

Ustawianie zaawansowanych opcji druku

Aby wykonać następujące zadania, otwórz sterownik drukarki i kliknij kartę **Zaawansowane**.

Jak to zrobić	Kroki do wykonania
Zmiana liczby drukowanych kopii UWAGA: Jeśli używany program nie posiada funkcji ustawiania liczby kopii, istnieje możliwość zmiany liczby kopii w sterowniku. Zmiana tego ustawienia ma wpływ na liczbę kopii we wszystkich zleceniach drukowania. Po wydrukowaniu zlecenia, przywróć oryginalną wartość ustawienia.	W obszarze Kopie należy wybrać liczbę kopii do wydrukowania. Jeśli wybrane zostaną co najmniej dwie kopie, można wybrać opcję sortowania stron.
Kolorowy tekst należy drukować raczej w czerni niż w odcieniach szarości	W obszarze Funkcje drukarki wybierz opcję Drukuj cały tekst w czerni .
Stosowanie technologii HP Resolution Enhancement (RET) do wszystkich zadań drukowania	W obszarze Funkcje drukarki wybierz opcję RET .

9 Obsługa i konserwacja urządzenia

- [Drukowanie stron informacji](#)
- [Zarządzanie urządzeniem sieciowym](#)
- [Blokowanie urządzenia](#)
- [Obsługa materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Wymiana materiałów i części eksploatacyjnych](#)
- [Czyszczenie urządzenia](#)

Drukowanie stron informacji

Można wydrukować następujące strony informacyjne.

Strona demonstracyjna

Strona demonstracyjna zawiera przykłady tekstu i grafiki. Aby wydrukować stronę demonstracyjną, należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Naciśnij przycisk **Start**, gdy kontrolka Gotowe drukarki świeci się i nie są wykonywane żadne inne zlecenia drukowania.
- Wybierz ją z listy rozwijanej **Print Information Pages** (Drukuj strony informacyjne) na karcie **Services** (Usługi) w oknie **Printer Preferences** (Preferencje drukarki).

Strona konfiguracji

Na stronie konfiguracji znajdują się informacje o bieżących ustawieniach i właściwościach drukarki. Na tej stronie znajduje się także raport o stanie urządzenia. Aby wydrukować stronę konfiguracji, należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Naciśnij przycisk **Start** i przytrzymaj go przez 5 sekund, gdy kontrolka gotowości drukarki świeci się i nie są wykonywane żadne inne zlecenia drukowania.
- Wybierz ją z listy rozwijanej **Print Information Pages** (Drukuj strony informacyjne) na karcie **Services** (Usługi) w oknie **Printer Preferences** (Preferencje drukarki).

Strona Stan materiałów eksploatacyjnych

Stronę Stan materiałów eksploatacyjnych można wydrukować, wybierając ją z listy rozwijanej **Print Information Pages** (Drukuj strony informacyjne) na karcie **Services** (Usługi) w oknie **Printer Preferences** (Preferencje drukarki). Strona Stan materiałów eksploatacyjnych zawiera następujące informacje:

- szacunkowa liczba stron, jaką można wydrukować za pomocą tej kasety drukującej,
- liczba wydrukowanych stron i wykonanych zleceń drukowania,
- informacje na temat składania zamówień i utylizacji.

Zarządzanie urządzeniem sieciowym

Wbudowany serwer internetowy

Wbudowany serwer internetowy umożliwia przeglądanie stanu urządzenia i sieci oraz zarządzanie funkcjami drukowania z komputera. Za pomocą wbudowanego serwera internetowego można:

- Wyświetlić informacje o stanie urządzenia.
- Określanie pozostałego czasu eksploatacji materiałów i zamawianie nowych
- Wyświetlić i zmienić format i rodzaj papieru załadowanego do każdego z podajników.
- Wyświetlić i zmienić domyślne ustawienia konfiguracji drukarki.
- Wyświetlanie i zmiana konfiguracji sieci

Nie ma potrzeby instalowania na komputerze żadnego oprogramowania. Należy używać jednej z następujących obsługiwanych przeglądarek internetowych:

- Internet Explorer 6.0 (lub nowsza)
- Netscape Navigator 7.0 (lub nowsza)
- Firefox 1.0 (lub nowsza)
- Mozilla 1.6 (lub nowsza)
- Opera 7.0 (lub nowsza)
- Safari 1.2 (lub nowsza)
- Konqueror 3.2 (lub nowsza)

Wbudowany serwer internetowy działa, gdy urządzenie jest podłączone do sieci obsługującej protokół TCP/IP. Serwer nie obsługuje połączeń opartych na protokole IPX ani bezpośrednich połączeń USB.



UWAGA: Aby otworzyć oprogramowanie serwera i korzystać z niego, nie trzeba mieć dostępu do Internetu. Jednak aby przejść na dowolną stronę wskazywaną przez łącze, wymagany jest dostęp do Internetu.

Otwieranie wbudowanego serwera internetowego

Aby otworzyć stronę wbudowanego serwera internetowego, należy wpisać adres IP lub nazwę hosta urządzenia w polu adresu obsługiwanej przeglądarki internetowej.



WSKAZÓWKA: Po otwarciu adresu URL należy utworzyć zakładkę, co ułatwi znalezienie strony w przyszłości.

Strona wbudowanego serwera internetowego składa się z trzech kart, na których są wyświetlane ustawienia oraz informacje dotyczące urządzenia: karty **Informacje**, **Ustawienia** i **Sieć**.

Karta Informacje

Ta karta zawiera informacje na temat stanu urządzenia i materiałów eksploatacyjnych, konfiguracji urządzenia i sieci oraz zamawiania nowych materiałów eksploatacyjnych.

Karta Settings (Ustawienia)

Ta karta pozwala konfigurować urządzenie z poziomu komputera użytkownika. Jeśli urządzenie znajduje się w sieci, przed zmianą jakichkolwiek ustawień na tej karcie należy skontaktować się z administratorem urządzenia.

Karta Networking (Sieć)

Ta karta umożliwia administratorowi sieci kontrolowanie ustawienia sieciowe urządzenia, kiedy jest ono podłączone do sieci wykorzystującej protokół IP.

Łącza

Łącza znajdują się w górnej części strony Stan, po prawej stronie. Korzystanie z nich wymaga dostępu do sieci Internet. W przypadku korzystania z połączenia modemowego i nienawiązania połączenia z Internetem w momencie pierwszego otwarcia wbudowanego serwera internetowego, należy ustanowić połączenie, aby przejść do tych witryn sieci Web. Podłączenie do Internetu może wymagać zamknięcia i ponownego otwarcia serwera.

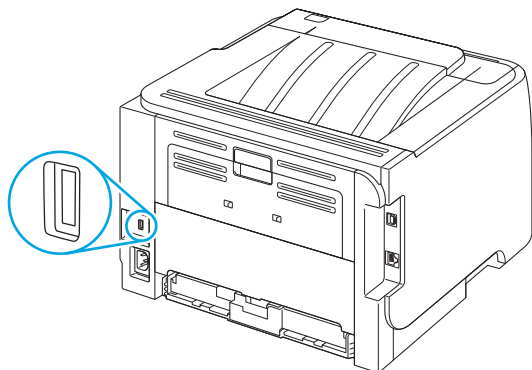
- **Zamów materiały eksploatacyjne.** To łącze pozwala przejść do witryny sieci Web i zamówić oryginalne materiały eksploatacyjne HP w firmie HP lub u wybranego dystrybutora.
- **Pomoc techniczna.** Kliknij to łącze, aby przejść do witryny pomocy technicznej do urządzenia. Można tutaj uzyskać pomoc w zakresie problemów ogólnych.

Zabezpieczenie wbudowanego serwera internetowego

Wbudowany serwer internetowy można skonfigurować w taki sposób, aby dostęp do niektórych kart wymagał podania hasła.

Blokowanie urządzenia

Urządzenie jest wyposażone w gniazdo blokady zabezpieczeń typu kablowego.



Obsługa materiałów eksploatacyjnych

Używanie, przechowywanie oraz monitorowanie kaset drukujących może pomóc w zapewnieniu wysokiej jakości wydruków.

Okres eksploatacji materiałów

Informacje dotyczące wydajności konkretnego produktu można znaleźć pod adresem www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com.

Informacje na temat zamawiania materiałów eksploatacyjnych znajdują się w części [Materiały eksploatacyjne i akcesoria na stronie 107](#).

Obsługa kaset drukujących

Przechowywanie kaset drukujących

Kasetę drukującą należy wyjmować z opakowania tuż przed jej użyciem.

! OSTROŻNIE: Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy jej wystawiać na światło przez dłużej niż kilka minut.

Korzystaj z oryginalnych kaset drukujących firmy HP

W przypadku korzystania z oryginalnej, nowej kasety drukującej firmy HP, można uzyskać następujące informacje o materiałach eksploatacyjnych:

- Procentowa wartość pozostałych materiałów eksploatacyjnych
- Szacunkowa liczba stron, które można jeszcze wydrukować przy użyciu kasety
- Liczba wydrukowanych stron

Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów

Firma HP nie może zalecać używania materiałów eksploatacyjnych innych firm (ani nowych, ani regenerowanych). Firma HP nie ma wpływu na konstrukcję ani jakość produktów innych firm. Jeśli używasz ponownie napełnianej lub regenerowanej kasety z tonerem, a jakość wydruku nie jest satysfakcjonująca, zastąp ją oryginalną kasetą firmy HP.

Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej

Oryginalność kasety drukującej po jej zainstalowaniu jest automatycznie sprawdzana przez urządzenie. Podczas sprawdzania oryginalności urządzenie powiadomi użytkownika, czy kaseeta jest oryginalną kasetą drukującą firmy HP.

Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP

Jeśli podczas instalacji kasety drukującej firmy HP wyświetlony zostanie komunikat informujący, że dana kaseeta nie jest oryginalnym produktem firmy HP, zadzwoń do firmowej infolinii zgłaszania oszustw (1-877-219-3183, numer bezpłatny w Ameryce Północnej) lub odwiedź witrynę internetową www.hp.com/go/anticounterfeit. Nasi pracownicy pomogą ustalić, czy kaseeta jest oryginalnym produktem firmy HP i podejmą kroki zmierzające do rozwiązania problemu.

Kaseeta drukująca może nie być oryginalnym produktem firmy HP, jeśli występują następujące objawy:

- Kasetą drukującą jest źródłem wielu problemów.
- Kasetą nie wygląda tak jak poprzednio używane kasety (na przykład brakuje pomarańczowej taśmy lub opakowanie jest inne niż opakowanie firmy HP).

Wymiana materiałów i części eksploatacyjnych

Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych

Podczas ustawiania urządzenia należy wziąć pod uwagę niniejsze wskazówki.

- Wymagana jest odpowiednia ilość miejsca z przodu urządzenia oraz nad urządzeniem w celu wyjęcia materiałów eksploatacyjnych.
- Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej, stabilnej powierzchni.

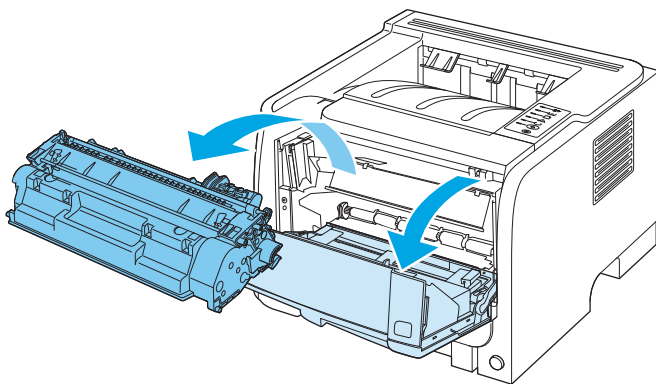


UWAGA: Firma HP zaleca używanie z urządzeniem materiałów eksploatacyjnych HP. Używanie materiałów eksploatacyjnych innego producenta może powodować problemy wymagające napraw, które nie są objęte umowami gwarancyjnymi ani serwisowymi firmy HP.

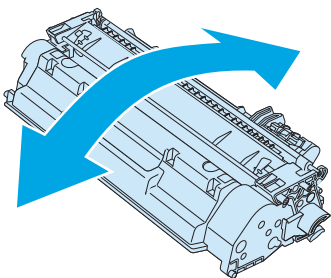
Rozprowadzanie tonera

Gdy w kasie kończy się toner, na drukowanej stronie pojawiają się wyblakłe lub jasne plamy. Można tymczasowo poprawić jakość druku, rozprowadzając toner.

1. Naciśnij przycisk, aby otworzyć drzwiczki kasety drukującej i wyjmij ją z urządzenia.

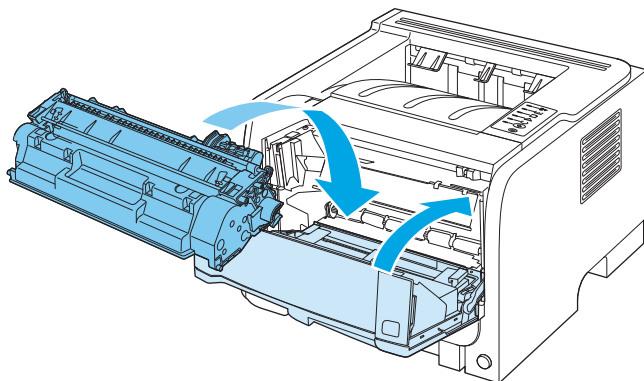


2. W celu rozprowadzenia toneru w kasie delikatnie potrząśnij nią do przodu i do tyłu.



OSTROŻNIE: Jeśli toner wysypie się na ubranie, należy zetrzeć go suchą ściereczką, a następnie wypłukać ubranie w zimnej wodzie. **Użycie gorącej wody spowoduje utwardzenie toneru na materiale.**

3. Włóż kasetę drukującą z powrotem do urządzenia i zamknij drzwiczki kasety drukującej.

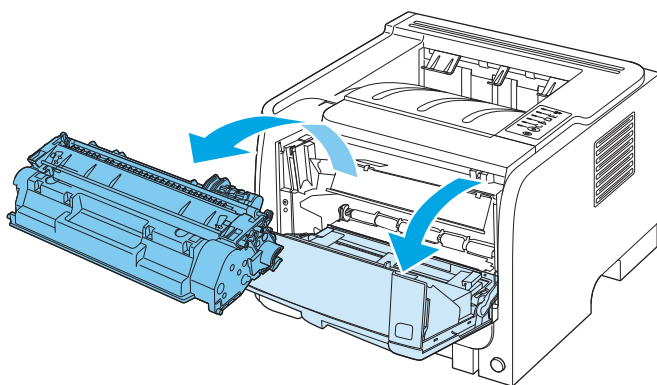


Jeśli druk jest nadal jasny, należy zainstalować nową kasetę drukującą.

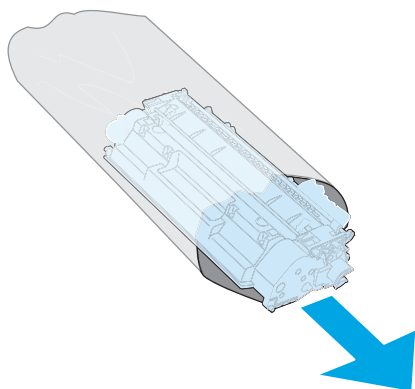
Wymiana kasety drukującej

Gdy zbliża się koniec okresu używalności kasety drukującej, wyświetlony zostaje monit o zamówienie nowej. Kasety można używać do momentu, kiedy rozprowadzanie toneru nie zapewnia już akceptowalnej jakości wydruków.

1. Naciśnij przycisk, aby otworzyć drzwiczki kasety drukującej i wyjmij ją z urządzenia.

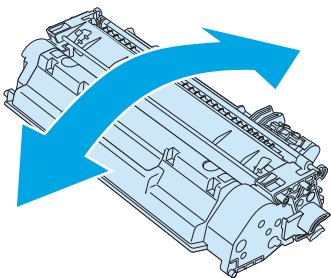


2. Wyjmij z opakowania nową kasetę drukującą. Umieść zużyłą kasetę drukującą w opakowaniu w celu recyklingu.

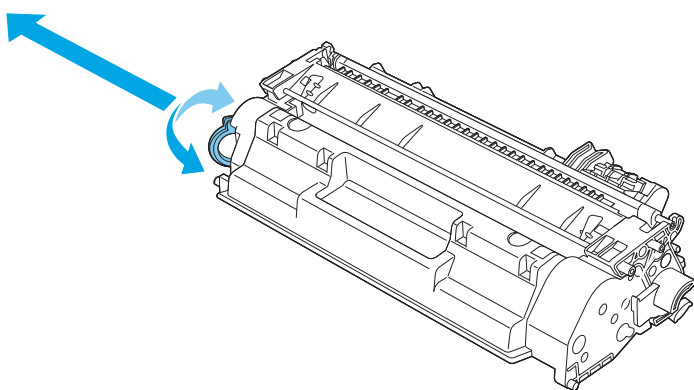


3. Chwyć kasetę z obu stron i rozmieść toner, delikatnie potrząsając kasetą.

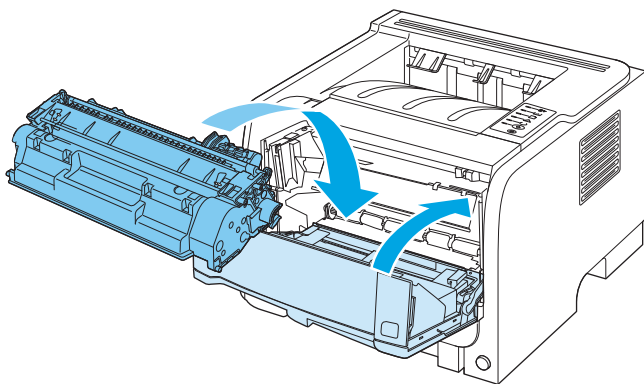
⚠ OSTROŻNIE: Nie wolno dotykać osłony ani powierzchni wałka.



4. Zegnij i złam języczek umieszczony po lewej stronie kasety drukującej. Pociągnij języczek, aby wyciągnąć z kasety całą taśmę zabezpieczającą. Umieść języczek i taśmę w opakowaniu kasety drukującej w celu zwrotu do utylizacji.



5. Umieść kasetę drukującą zgodnie z prowadnicami znajdującymi się wewnątrz urządzenia i, korzystając z uchwytu, wsuń kasetę, aż zostanie pewnie osadzona. Następnie zamknij drzwiczki kasety drukującej.



6. Instalacja została zakończona. Umieść zużytą kasetę drukującą w opakowaniu, w którym dostarczono nową kasetę. Instrukcje na temat recyklingu znajdują się w przewodniku recyklingu.

Aby uzyskać dodatkową pomoc, odwiedź stronę www.hp.com/go/ljp2030series.

Czyszczenie urządzenia

Obudowę drukarki należy w razie potrzeby wyczyścić czystą szmatką lekko zwilżoną wodą.

⚠ OSTROŻNIE: Do czyszczenia drukarki lub obszaru wokół niej nie należy używać środków czyszczących na bazie amoniaku.

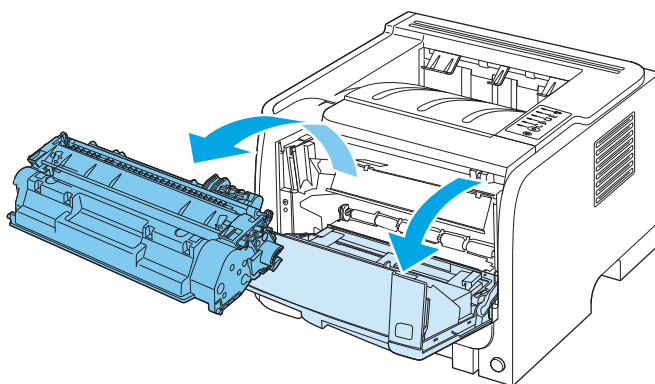
Podczas procesu drukowania w drukarce gromadzą się cząsteczki papieru, tonera i kurzu. Z biegiem czasu zanieczyszczenia te mogą powodować problemy z jakością druku, na przykład pojawianie się na wydrukach drobinek lub smug tonera, a także zacięcia się papieru. W celu uniknięcia lub eliminacji problemów tego rodzaju można oczyścić obszar kasyety drukującej oraz ścieżkę materiałów w drukarce.

Czyszczenie obszaru kasyety drukującej

Obszar kasyety drukującej nie wymaga częstego czyszczenia. Jednak jego wyczyszczenie może poprawić jakość druku.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem czyszczenia, aby uniknąć urazów, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć przewód zasilania i poczekać aż urządzenie ostygnie.

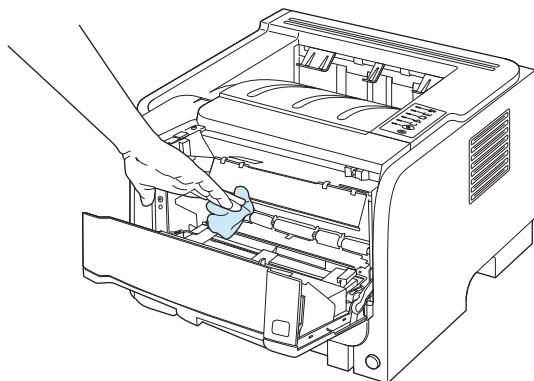
1. Otwórz drzwiczki kasyety drukującej i wyjmij ją z urządzenia.



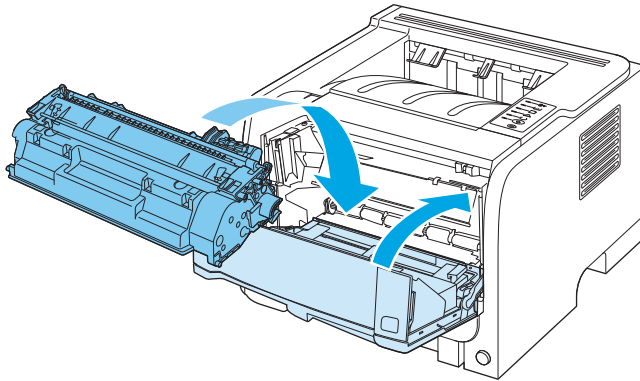
⚠ OSTROŻNIE: Nie wolno dotykać czarnej rolki transferu z gąbki znajdującej się wewnątrz urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

OSTROŻNIE: Aby uniknąć uszkodzenia kasyety, nie należy wystawiać jej na działanie światła. Przykryj ją kawałkiem papieru.

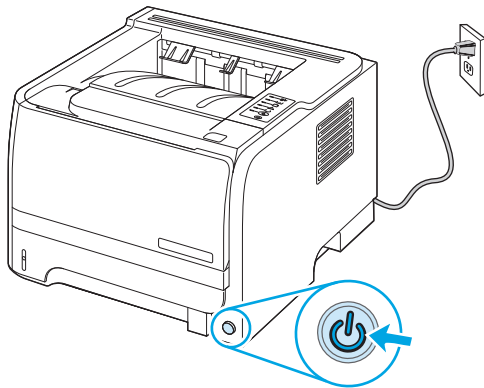
2. Suchą, niestrzępiącą się szmatką wytrzyj osad na ścieżce materiałów oraz w obszarze kasyety drukującej.



3. Wymień kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasety drukującej.

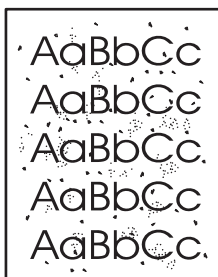


4. Ponownie podłącz przewód zasilania i włącz urządzenie.



Czyszczenie ścieżki papieru

Jeśli na wydrukach występują plamki lub kropki tonera, należy oczyścić ścieżkę materiałów. W tym procesie do usunięcia kurzu i tonera ze ścieżki materiałów wykorzystana jest folia przezroczysta. Nie należy stosować papieru dokumentowego ani szorstkiego.



UWAGA: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy użyć arkusza folii przezroczystej. W przypadku braku takiej folii można użyć gładkiego papieru do kopiarek (gramatura od 70 do 90 g/m²).

1. Upewnij się, że urządzenie jest w stanie bezczynności i świeci się kontrolka Gotowe.
2. Włóż folię do podajnika 1.
3. Wydrukuj stronę czyszczącą.

System Windows

1. Otwórz ekran **Właściwości** sterownika drukarki, a następnie kliknij kartę **Ustawienia urządzenia**.
2. W obszarze **Strona czyszcząca** kliknij przycisk **Start**.

System Macintosh

1. Otwórz program HP Printer Utility.
 2. Wybierz opcję **Strona czyszcząca**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
-

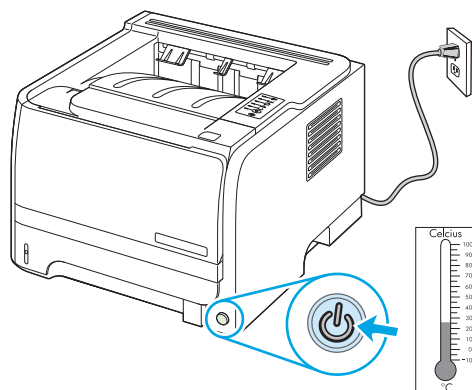


UWAGA: Proces czyszczenia trwa około 2 minut. W trakcie tego procesu drukowanie jest chwilowo przerywane. Nie należy wyłączać urządzenia do momentu zakończenia czyszczenia. W celu dokładnego wyczyszczenia urządzenia konieczne może być kilkakrotne powtórzenie procesu.

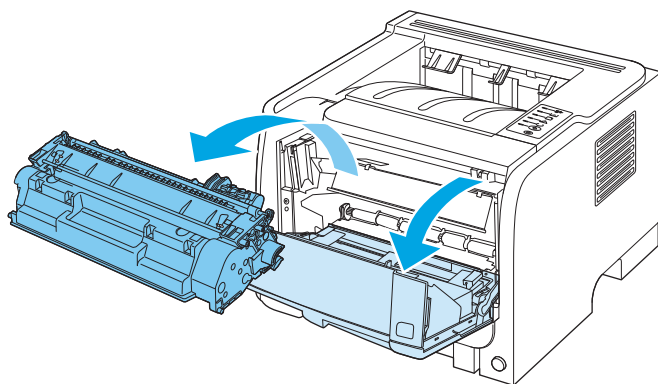
Czyszczenie rolki pobierającej (podajnik 1)

Jeśli występują problemy z pobieraniem papieru z podajnika 1, należy wykonać następujące czynności.

1. Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania i zaczekaj aż urządzenie ostygnie.



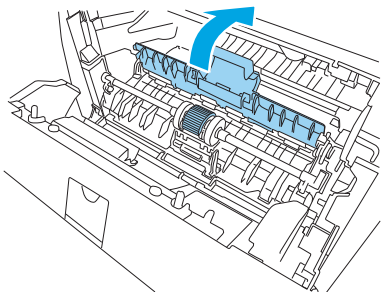
2. Naciśnij przycisk, aby otworzyć drzwiczki kasety drukującej i wyjmij ją z urządzenia.



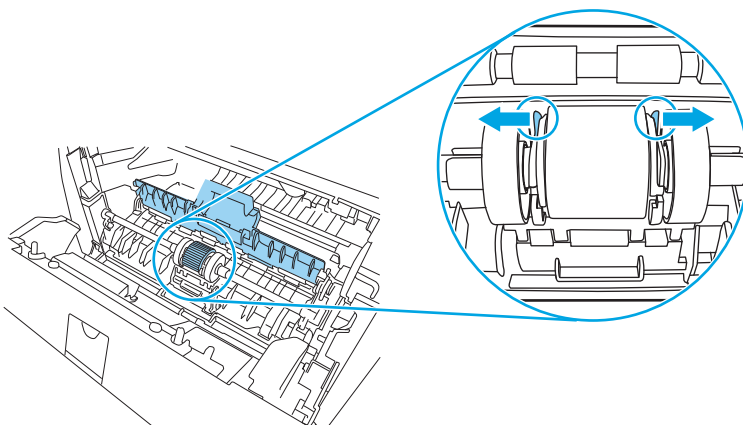
OSTROŻNIE: Nie wolno dotykać czarnej rolki transferu z gąbki, znajdującej się wewnątrz urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

OSTROŻNIE: Aby uniknąć uszkodzenia kasety, nie należy wystawiać jej na działanie światła. Przykryj ją kawałkiem papieru.

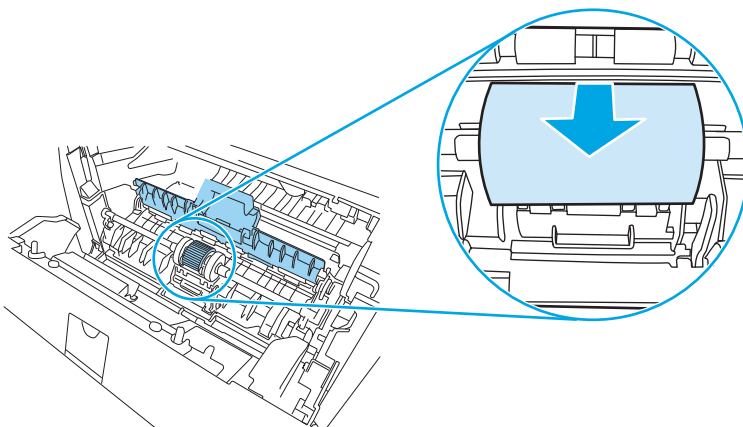
3. Unieś pokrywę rolki pobierającej.



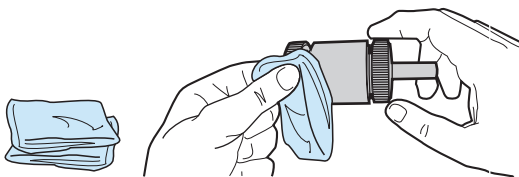
4. Rozchyl dwie czarne kłapki podtrzymujące na zewnątrz, aż rolka pobierająca zostanie zwolniona.



5. Wyjmij rolkę pobierającą z urządzenia.

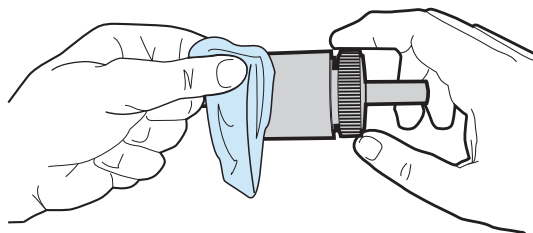


6. Zamocz niestrzępiącą się szmatkę w wodzie i wytrzyj rolkę.

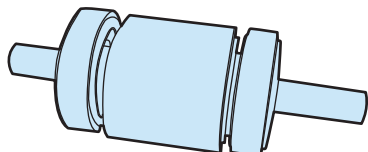


 **UWAGA:** Nie należy dotykać powierzchni rolki palcami.

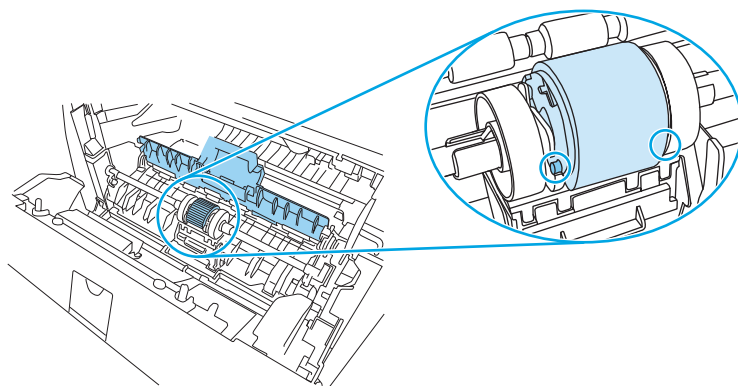
7. Suchą, niestrzępiącą się szmatką wytrzyj rolkę pobierającą w celu usunięcia zanieczyszczeń.



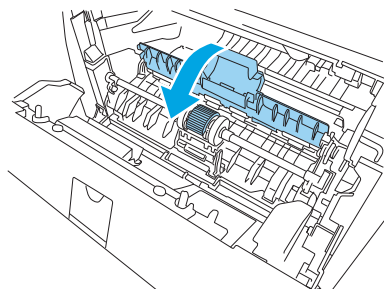
8. Zaczekaj, aż rolka pobierająca wyschnie całkowicie.



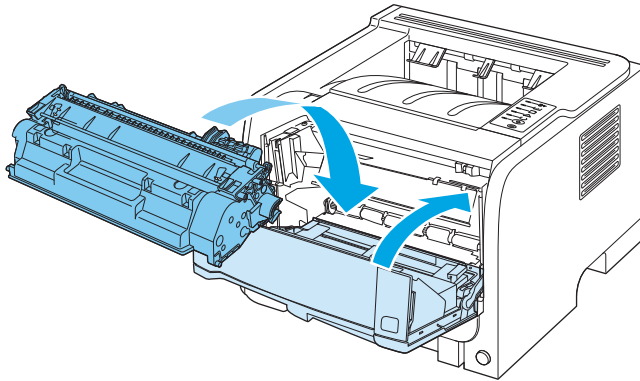
9. Ustaw czarne klapki podtrzymujące w jednej linii z rowkami rolki pobierającej, a następnie wciśnij rolkę pobierającą na właściwe miejsce, aż usłyszysz odgłos zatrzaśnięcia kłapek podtrzymujących.



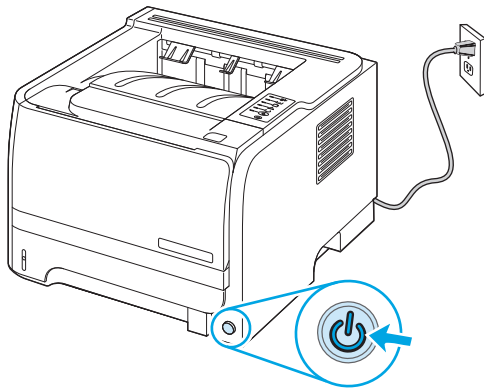
10. Zamknij pokrywę rolki pobierającej.



11. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasety drukującej.



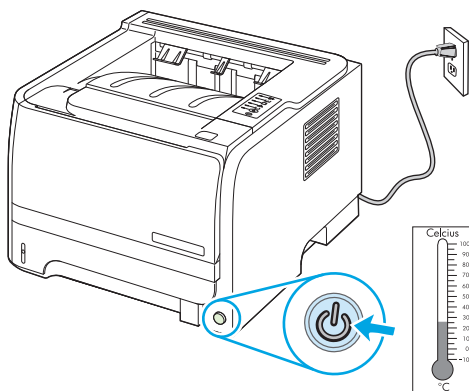
12. Ponownie podłącz przewód zasilania i włącz urządzenie.



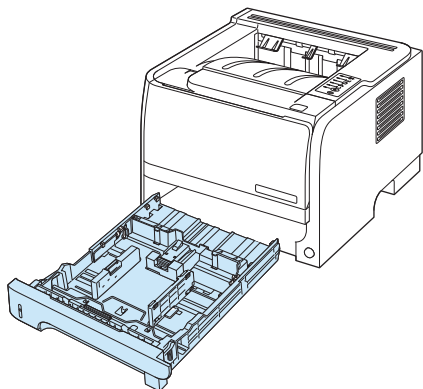
Czyszczenie rolki pobierającej (podajnik 2)

Jeśli występują problemy z pobieraniem papieru z podajnika 2, należy wykonać następujące czynności.

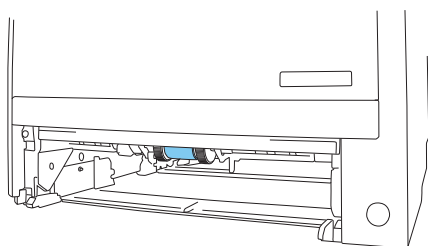
1. Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania i zaczekaj aż urządzenie ostygnie.



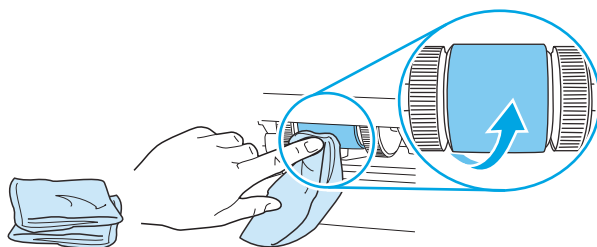
2. Wyjmij podajnik 2.



3. Rolka pobierająca znajduje się w górnej części otworu powstałego po wyjęciu podajnika, bliżej przedniej części urządzenia.

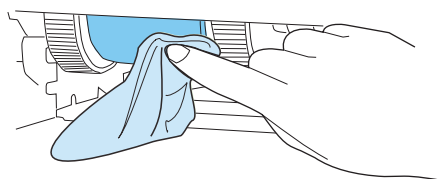


4. Zamocz niestrzępiącą się szmatkę w wodzie i wytrzyj rolkę, obracając ją w kierunku tylnej części urządzenia.

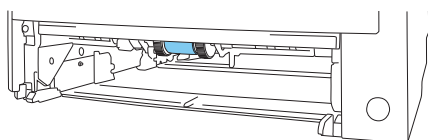


 **UWAGA:** Nie należy dotykać powierzchni rolki palcami.

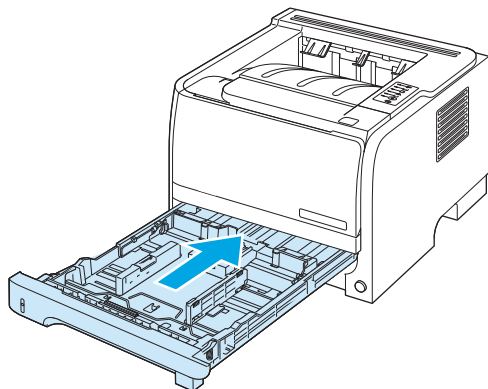
5. Suchą, niestrzępiącą się szmatką wytrzyj rolkę pobierającą w celu usunięcia zanieczyszczeń.



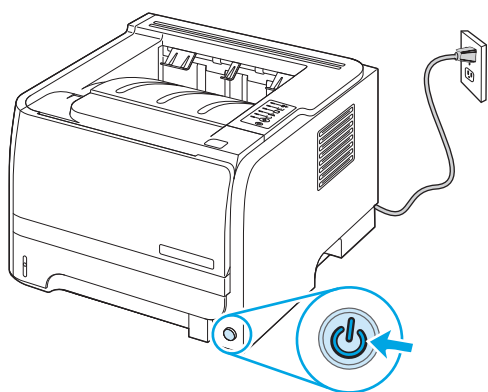
6. Zaczekaj, aż rolka pobierająca wyschnie całkowicie.



7. Umieść podajnik 2 na swoim miejscu.



8. Ponownie podłącz przewód zasilania i włącz urządzenie.



10 Rozwiązywanie problemów

- [Rozwiązywanie ogólnych problemów](#)
- [Przywracanie ustawień domyślnych](#)
- [Układy kontrolek określające stan](#)
- [Komunikaty alarmów o stanie](#)
- [Zacięcia](#)
- [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#)
- [Rozwiązywanie problemów z wydajnością](#)
- [Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniami](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z komputerami Macintosh](#)
- [Rozwiązywanie problemów w systemie Linux](#)

Rozwiązywanie ogólnych problemów

Jeżeli urządzenie nie reaguje prawidłowo, należy wykonać w określonej kolejności czynności podane na poniższej liście kontrolnej. W przypadku gdy urządzenie nie zachowuje się zgodnie z opisem danej czynności, należy postępować według zaleceń dotyczących odpowiedniego problemu. Jeśli problem zostanie rozwiązany na jednym z wcześniejszych etapów, wykonywanie reszty czynności nie jest konieczne.

Lista kontrolna rozwiązywania problemów

1. Sprawdź, czy świeci kontrolka Gotowe. Jeśli nie świeci żadna z kontrolki, wykonaj poniższe czynności:
 - a. Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony prawidłowo.
 - b. Sprawdź, czy zasilanie urządzenia wielofunkcyjnego jest włączone.
 - c. Sprawdź, czy napięcie linii zasilającej jest odpowiednie dla konfiguracji zasilania urządzenia. (Wymagania dotyczące napięcia znajdują się na etykiecie z tyłu urządzenia). Jeśli używane jest urządzenie rozgałęziające, a jego napięcie jest niezgodne ze specyfikacjami, podłącz urządzenie bezpośrednio do gniazdka ściennego. Jeśli urządzenie jest już podłączone do gniazdka ściennego, podłącz je do innego gniazdka.
 - d. Jeżeli opisane metody rozwiązywania problemów nie są skuteczne, należy skontaktować się z Centrum obsługi klientów firmy HP.
2. Sprawdź okablowanie.
 - a. Sprawdź podłączenie przewodu łączącego urządzenie z komputerem lub z portem sieciowym. Sprawdź, czy przewód został odpowiednio zamocowany.
 - b. Upewnij się, że przewód nie jest uszkodzony, podłączając inny przewód, jeżeli jest to możliwe.
 - c. Sprawdź połączenie sieciowe.
3. Sprawdź, czy świeci którakolwiek z kontrolki na panelu sterowania. Zobacz [Układy kontrolki określające stan na stronie 77](#).
4. Sprawdź, czy używany papier jest zgodny ze specyfikacjami.
5. Wydrukuj stronę konfiguracji. Zobacz [Drukowanie stron informacji na stronie 56](#).
 - a. Jeśli strona nie zostanie wydrukowana, sprawdź, czy co najmniej jeden podajnik zawiera papier.
 - b. Jeśli wystąpiło zacięcie papieru w urządzeniu, zobacz sekcję [Usuwanie zacięć na stronie 86](#).
6. Jeżeli strona konfiguracji zostanie wydrukowana, uwzględnij następujące możliwości:
 - a. Jeżeli strona nie jest drukowana poprawnie, problem jest związany ze sprzętem urządzenia. Skontaktuj się z Działem obsługi klienta HP.
 - b. Jeżeli strona zostanie wydrukowana prawidłowo, oznacza to, że sprzęt urządzenia działa poprawnie. Problem związany jest z używanym komputerem, sterownikiem drukarki lub programem.
7. Wybierz jedną z następujących opcji:

System Windows: Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki** lub **Drukarki i faksy**. Kliknij dwukrotnie nazwę urządzenia.

lub

Mac OS X: Otwórz program **Print Center (Centrum drukowania)** lub **Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki)** i kliknij dwukrotnie wiersz urządzenia.

8. Upewnij się, że sterownik drukarki dla urządzenia jest zainstalowany. Sprawdź w programie, czy jest używany sterownik drukarki dla urządzenia.
9. Wydrukuj niewielki dokument z innego programu, z którego można było drukować w przeszłości. Jeżeli dokument zostanie wydrukowany, problem jest związany z używanym programem. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany (dokument nadal nie jest drukowany), wykonaj następujące kroki:
 - a. Spróbuj wydrukować zlecenie z innego komputera wyposażonego w oprogramowanie do obsługi urządzenia.
 - b. W przypadku podłączenia urządzenia do sieci podłącz urządzenie bezpośrednio do komputera przy użyciu kabla USB. Skieruj urządzenie do właściwego portu lub zainstaluj ponownie oprogramowanie, wybierając nowy typ używanego połączenia.

Czynniki mające wpływ na wydajność urządzenia

Na szybkość wydruku zadania ma wpływ kilka czynników:

- Maksymalna prędkość urządzenia mierzona w stronach na minutę (str./min)
- Stosowanie specjalnych rodzajów papieru (takich jak folie, papier ciężki i o nietypowych formatach)
- Czas potrzebny na pobranie i przetworzenie danych przez urządzenie
- Złożoność i wielkość elementów graficznych
- Szybkość używanego komputera
- Złącze USB
- Konfiguracja wejścia/wyjścia drukarki
- System operacyjny sieci i jej konfiguracja (jeśli dotyczy)

Przywracanie ustawień domyślnych

Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne urządzenia, należy wykonać poniższe czynności.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Włącz urządzenie i podczas uruchamiania naciśnij i przytrzymaj oba przyciski na panelu sterowania do momentu, gdy wszystkie kontrolki migną jednocześnie.

Układy kontroltek określające stan

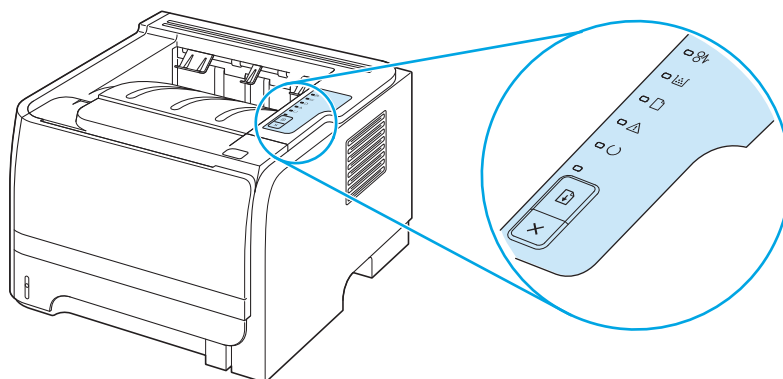


Tabela 10-1 Opis kontroltek oznaczających stan

	Symbol oznaczający wyłączoną kontrolkę
	Symbol oznaczający włączoną kontrolkę
	Symbol oznaczający migającą kontrolkę

Tabela 10-2 Komunikaty świetlne na panelu sterowania

Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	<p>Inicjowanie/uruchomienie</p> <p>Podczas uruchamiania kontrolki Start, Gotowe i Uwaga włączają się naprzemiennie z częstotliwością raz na 500 ms.</p> <p>Inicjowanie z rekonfiguracją</p> <p>W trakcie uruchamiania drukarki można wprowadzać specjalne sekwencje inicjujące, które powodują zmianę konfiguracji urządzenia. W przypadku wprowadzenia jednej z takich sekwencji, na przykład żądania zimnego zerowania, kontrolki zaczynają świecić cyklicznie tak samo jak w stanie inicjowania/uruchamiania.</p> <p>Anulowanie zadania</p> <p>Po zakończeniu procesu anulowania zadania drukarka powraca do stanu gotowości.</p>	<p>W trakcie inicjowania, rekonfiguracji i anulowania zadania drukarka nie reaguje na naciskanie przycisków.</p>

Tabela 10-2 Komunikaty świetlne na panelu sterowania (ciąg dalszy)

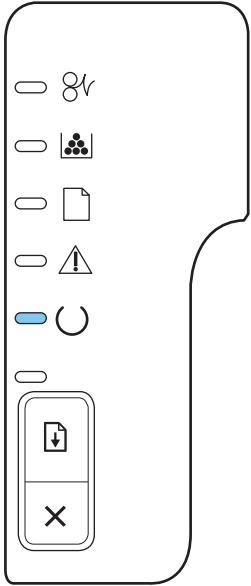
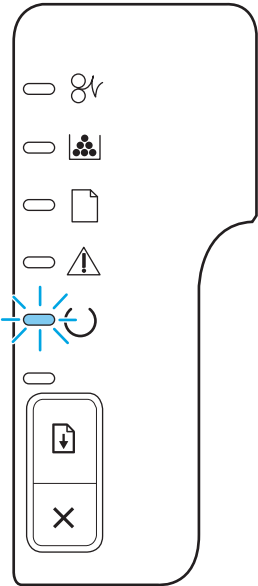
Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	<p>Gotowe</p> <p>Drukarka jest gotowa i nie wykonuje aktualnie żadnych zadań.</p>	<p>Aby wydrukować stronę konfiguracji, naciśnij przycisk Start i przytrzymaj go przez 5 sekund, gdy kontrolka gotowości drukarki świeci się i nie są wykonywane żadne inne zlecenia drukowania.</p>
	<p>Przetwarzanie danych</p> <p>Drukarka przetwarza lub odbiera dane.</p>	<p>Aby anulować bieżące zlecenie, naciśnij przycisk Anuluj.</p>

Tabela 10-2 Komunikaty świetlne na panelu sterowania (ciąg dalszy)

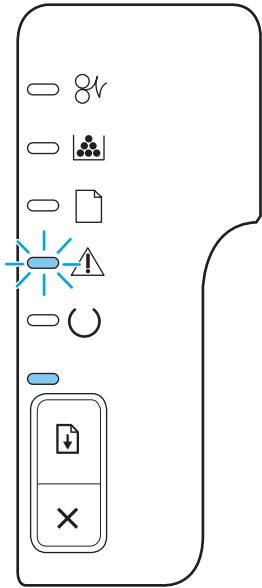
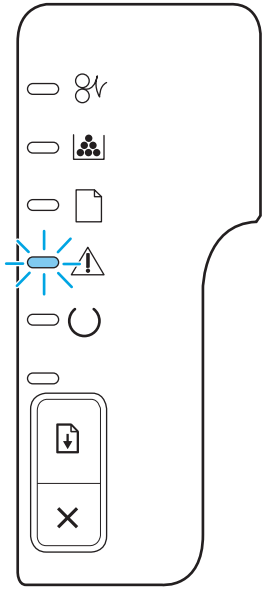
Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	<p>Błąd podawania ręcznego lub błąd umożliwiający kontynuację pracy</p> <p>Ten stan może wystąpić w poniższych okolicznościach:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podawanie ręczne • Ogólny błąd umożliwiający kontynuację pracy • Błąd w konfiguracji pamięci • Błąd dotyczący języka lub zadania 	<p>Aby usunąć błąd i wydrukować dane możliwe do wydrukowania, naciśnij przycisk Start.</p> <p>Jeśli usunięcie błędu się powiedzie, drukarka przejdzie do stanu Przetwarzanie danych i dokończy zadanie.</p> <p>Jeśli usunięcie błędu się nie powiedzie, drukarka powróci do stanu błędu umożliwiającego kontynuację pracy.</p>
	<p>Uwaga</p> <p>Drzwiczki kasety drukującej są otwarte.</p>	<p>Zamknij drzwiczki kasety drukującej.</p>

Tabela 10-2 Komunikaty świetlne na panelu sterowania (ciąg dalszy)

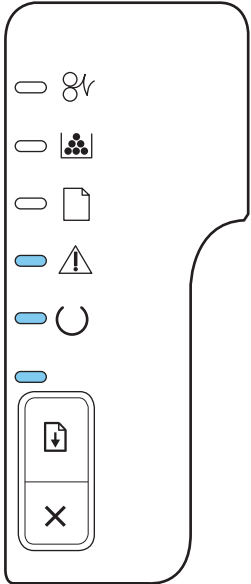
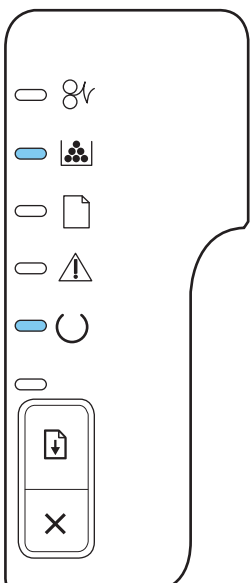
Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	<p>Błąd krytyczny</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłącz drukarkę, odczekaj 10 sekund i włącz drukarkę ponownie. • Jeśli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z firmą HP.
	<p>Mało tonera</p> <p>Kontrolki Start, Gotowe i Uwaga działają niezależnie od stanu małej ilości tonera.</p>	<p>Zamów nową kasetę drukującą i przygotuj ją. Zobacz Materiały eksploatacyjne i akcesoria na stronie 107.</p>

Tabela 10-2 Komunikaty świetlne na panelu sterowania (ciąg dalszy)

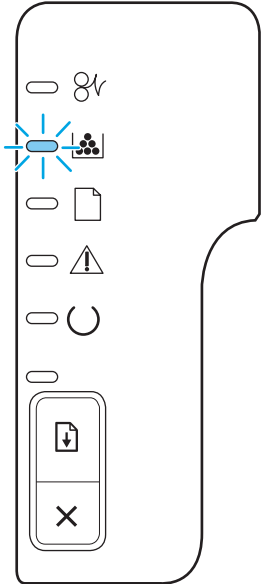
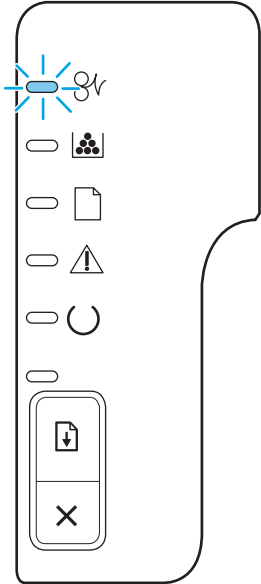
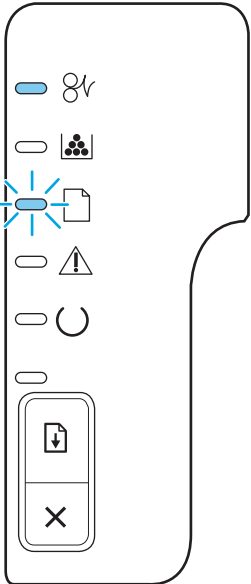
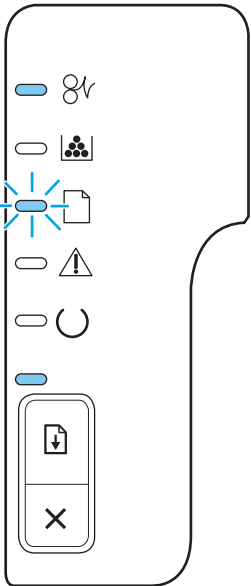
Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	<p>Brak tonera</p> <p>Kaseta drukująca została wyjęta z drukarki.</p>	<p>Włóż ponownie kasetę drukującą do drukarki.</p>
	<p>Zacięcie</p>	<p>Usuń zacięcie. Zobacz Usuwanie zacięć na stronie 86.</p>

Tabela 10-2 Komunikaty świetlne na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	Brak papieru	Załaduj papier lub inne materiały.
	Niewłaściwy papier Załadowany papier lub inne materiały nie są obsługiwane.	Załaduj odpowiedni papier lub inne materiały. Zobacz Papier i inne materiały drukarskie na stronie 31 . Naciśnij przycisk Start , aby zignorować ten stan.

Komunikaty alarmów o stanie

Komunikaty alarmów o stanie są wyświetlane na ekranie komputera, gdy w urządzeniu pojawią się określone problemy. Informacje zawarte w poniższej tabeli umożliwiają rozwiązanie tych problemów.

Komunikat alarmu	Opis	Zalecane postępowanie
10.XXXX Błąd pamięci materiałów	Etykieta elektroniczna kasety drukującej nie może zostać odczytana lub brak takiej etykiety.	<ul style="list-style-type: none">• Zainstaluj ponownie kasetę drukującą.• Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.• Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, wymień kasetę.
50.X Błąd utrwalacza	Wystąpił błąd utrwalacza urządzenia.	<p>Wyłącz urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania, odczekaj co najmniej 30 sekund, a następnie włącz urządzenie ponownie i poczekaj na zainicjowanie pracy.</p> <p>Jeżeli błąd będzie nadal występował, wyłącz urządzenie, odczekaj co najmniej 25 minut, a następnie włącz je ponownie.</p> <p>Jeżeli używasz filtra przeciwprzepięciowego, odłącz go. Podłącz urządzenie bezpośrednio do gniazdka elektrycznego. Włącz urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
52.0 Błąd skanera	Wystąpił błąd wewnętrzny.	<p>Wyłącz urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania, odczekaj co najmniej 30 sekund, a następnie włącz urządzenie ponownie i poczekaj na zainicjowanie pracy.</p> <p>Jeżeli używasz filtra przeciwprzepięciowego, odłącz go. Podłącz urządzenie bezpośrednio do gniazdka elektrycznego. Włącz urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
Błąd komunikacji z mechanizmem	Wystąpił wewnętrzny błąd komunikacji urządzenia.	<p>Wyłącz urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania, odczekaj co najmniej 30 sekund, a następnie włącz urządzenie ponownie i poczekaj na zainicjowanie pracy.</p> <p>Jeżeli używasz filtra przeciwprzepięciowego, odłącz go. Podłącz urządzenie bezpośrednio do gniazdka elektrycznego. Włącz urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
Błąd pobrania papieru do drukarki	Mechanizm drukarki nie pobrał arkusza papieru.	<p>Ponownie załaduj papier do podajnika i naciśnij przycisk Start, aby kontynuować zadanie.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>

Komunikat alarmu	Opis	Zalecane postępowanie
Brak połączenia	Oprogramowanie urządzenia nie może komunikować się z urządzeniem.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy urządzenie jest włączone. 2. Sprawdź, czy kabel USB jest dobrze podłączony do urządzenia i komputera.
Drukowanie	Trwa drukowanie dokumentu.	Poczekaj na zakończenie drukowania.
Drzwiczki otwarte	Drzwiczki są otwarte.	Zamknij drzwiczki.
Kaseta z czarnym tonerem firmy innej niż HP	Zainstalowano nową kasety drukującą firmy innej niż HP. Komunikat ten jest wyświetlany do momentu zainstalowania kasety HP lub naciśnięcia przycisku Start .	<p>Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź stronę internetową www.hp.com/go/anticounterfeit.</p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.</p> <p>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk Start.</p>
Podawanie ręczne	Urządzenie jest skonfigurowane do podawania ręcznego.	Włóż do podajnika właściwy papier, a następnie naciśnij przycisk Start , aby usunąć komunikat.
Strona zbyt złożona	Urządzenie nie może wydrukować strony.	Naciśnij przycisk Start , aby kontynuować zadanie drukowania, ale jego wynik może być inny od oczekiwanego.
Zacięcie w <lokalizacja> (<lokalizacja> wskazuje miejsce wystąpienia zacięcia)	Urządzenie wykryło zacięcie materiałów.	<p>Usuń zacięcie w miejscu wskazanym w komunikacie. Zlecenie drukowania powinno być kontynuowane. Jeżeli tak się nie dzieje, spróbuj wydrukować zlecenie jeszcze raz. Zobacz Zacięcia na stronie 85.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
Zainstaluj kasety z czarnym tonerem	Kaseta drukująca nie jest zainstalowana w urządzeniu lub jest zainstalowana niewłaściwie.	Zainstaluj kasety drukującą.
Włóż papier	Podajnik jest pusty.	Włóż materiały do podajnika.
Zamów kasety z czarnym tonerem	Okres trwałości określonej kasety drukującej kończy się.	Zamów nową kasety drukującą. Kasety drukującej można używać do momentu, kiedy rozkład toneru nie zapewnia już akceptowalnej jakości wydruków.

Zacięcia

Typowe powody wystąpienia zacięć papieru

Wiele zacięć jest spowodowanych przez użycie papieru, który nie spełnia wymogów specyfikacji firmy HP. Pełne specyfikacje papieru dla wszystkich urządzeń HP LaserJet zamieszczono w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Instrukcja ta jest dostępna pod adresem www.hp.com/support/ljpaperguide.

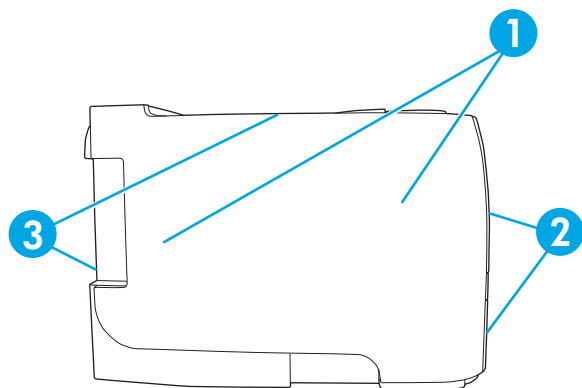
Wystąpiło zacięcie papieru w urządzeniu.¹

Przyczyna	Rozwiązanie
Używany papier nie jest zgodny ze specyfikacjami.	Używaj tylko papieru zgodnego ze specyfikacjami firmy HP. Zobacz Papier i inne materiały drukarskie na stronie 31 .
Element nie został prawidłowo zainstalowany.	Sprawdź, czy kasetka drukująca jest prawidłowo zainstalowana.
W urządzeniu jest używany papier, który już uprzednio przeszedł przez drukarkę lub kopiarkę.	Nie należy używać materiałów, które były wcześniej używane do drukowania lub kopiowania.
Podajnik jest nieprawidłowo załadowany.	Wymij nadmiar papieru z podajnika. Upewnij się, że stos znajduje się poniżej wskaźnika maksymalnej wysokości stosu w podajniku.
Papier jest przekrzywiony.	Prowadnice papieru nie są właściwie dosunięte. Dopasuj je, tak aby ściśle przylegały do stosu i nie powodowały jego zaginania.
Kartki papieru skleją się lub szepią.	Wymij papier, przekartkuj go, obróć o 180° lub przewróć na drugą stronę. Załaduj papier do podajnika. UWAGA: Nie należy wachlować papierem. Wachlowanie powoduje naładowanie elektrostatyczne, które może powodować przyleganie papieru do siebie.
Papier jest wyjmowany, zanim zostanie ułożony w pojemniku wyjściowym.	Zresetuj produkt. Zanim wyciągniesz stronę z pojemnika wyjściowego poczekaj aż spocznie tam ona bez ruchu.
Podczas drukowania dwustronnego materiału został wyjęty przed wydrukowaniem drugiej strony dokumentu.	Zresetuj produkt i wydrukuj dokument ponownie. Zanim wyciągniesz stronę z pojemnika wyjściowego poczekaj aż spocznie tam ona bez ruchu.
Papier jest w złym stanie.	Wymień papier.
Wewnętrzne rolki podajnika nie pobierają papieru.	Wymij górny arkusz papieru. Jeśli papier jest zbyt ciężki, nie może zostać pobrany z podajnika.
Papier ma nierówne lub postrzępione krawędzie.	Wymień papier.
Papier jest dziurkowany lub wytłaczany.	Arkusze papieru perforowanego lub z wytłoczeniami trudniej oddzielają się od siebie. Podawaj pojedyncze arkusze za pomocą podajnika 1.
Zakończył się okres używalności materiałów eksploatacyjnych produktu.	Sprawdź, czy na panelu sterowania produktu nie ma komunikatów zalecających wymianę materiałów eksploatacyjnych lub wydrukuj stronę stanu materiałów eksploatacyjnych, aby sprawdzić stan materiałów eksploatacyjnych. Zobacz Drukowanie stron informacji na stronie 56 .
Papier nie był prawidłowo przechowywany.	Wymień papier w podajnikach. Papier powinien być przechowywany w oryginalnym opakowaniu w stałych warunkach środowiskowych.

¹ Jeśli urządzenie wciąż się zacina, skontaktuj się z działem obsługi klientów HP lub autoryzowanym punktem serwisowym HP.

Miejsca zacięć papieru

Papier może się zaciąć w następujących miejscach.



1	Obszary wewnętrzne
2	Podajniki
3	Pojemniki wyjściowe

Usuwanie zacięć

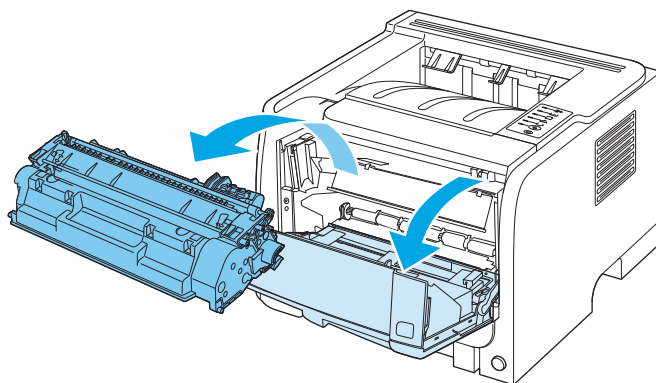
Podczas usuwania zacięcia należy bardzo uważać, aby nie podrzeć papieru. Pozostawienie w urządzeniu niewielkiego fragmentu papieru może być przyczyną następnych zacięć.

! OSTROŻNIE: Przed usunięciem zaciętego papieru należy wyłączyć urządzenie i wyjąć z gniazda wtyczkę przewodu zasilania.

Obszary wewnętrzne

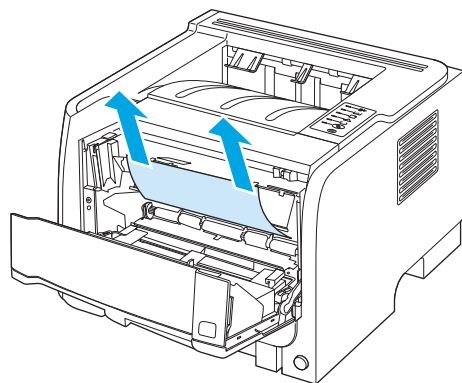
Obszar kasety drukującej i ścieżka papieru

1. Naciśnij przycisk, aby otworzyć drzwiczki kasety drukującej i wyjąć ją z urządzenia.

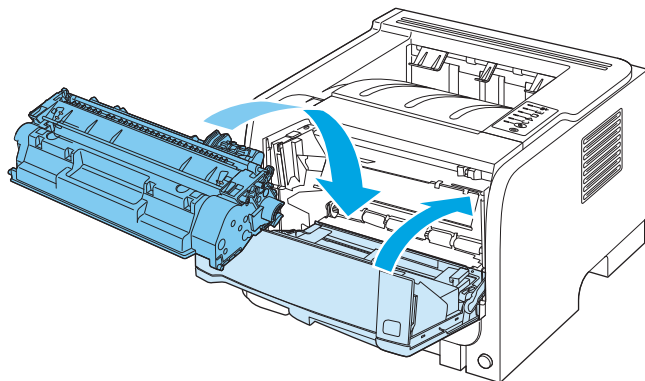


! OSTROŻNIE: Aby uniknąć uszkodzenia kasety, nie należy wystawiać jej na działanie światła. Przykryj ją kawałkiem papieru.

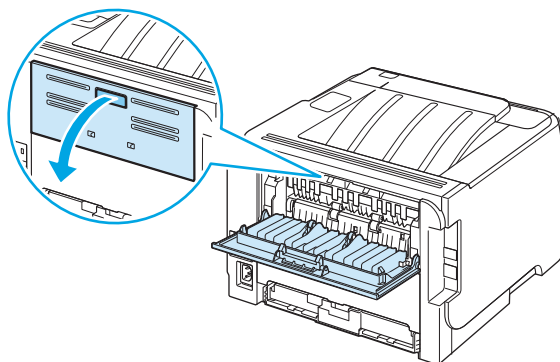
2. Jeśli widoczna jest krawędź zaciętego papieru, złap ją obiema rękami i powoli wyciągnij papier z urządzenia.



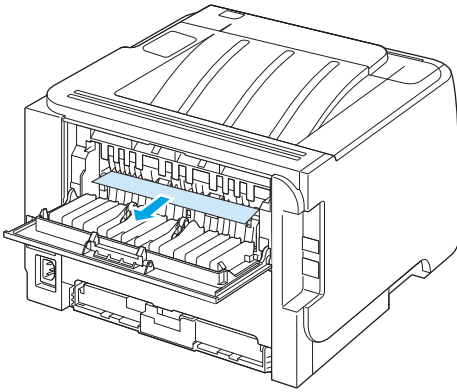
3. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasety drukującej.



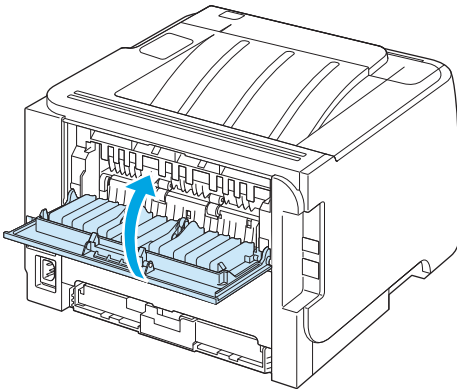
4. Jeśli w obszarze kasety drukującej nie ma zaciętego papieru, otwórz drzwiczki dostępu do zaciętego papieru z tyłu urządzenia.



5. Jeśli widoczna jest krawędź zaciętego papieru, złap ją obiema rękami i powoli wyciągnij papier z urządzenia.



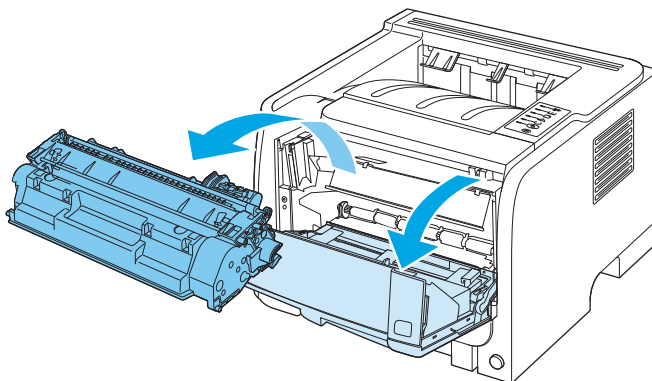
6. Zamknij drzwiczki dostępu do zaciętego papieru.



Podajniki

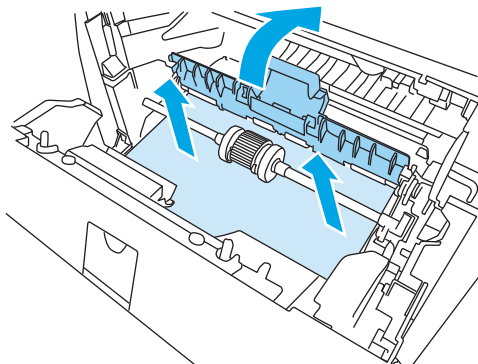
Podajnik 1

1. Naciśnij przycisk, aby otworzyć drzwiczki kasyety drukującej i wyjmij ją z urządzenia.

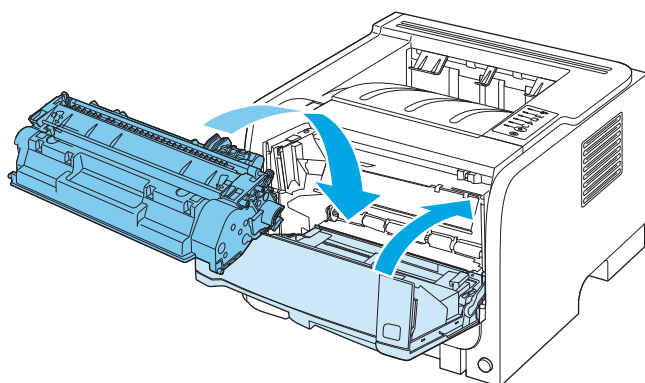


! OSTROŻNIE: Aby uniknąć uszkodzenia kasyety, nie należy wystawiać jej na działanie światła. Przykryj ją kawałkiem papieru.

2. Unieś pokrywę rolki podajnika 1, chwyć zacięty papier i powoli wyciągnij go z urządzenia.

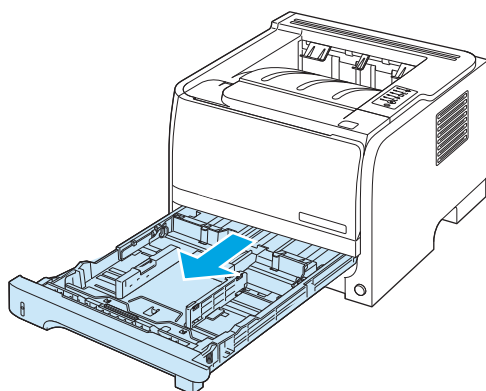


3. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasety drukującej.

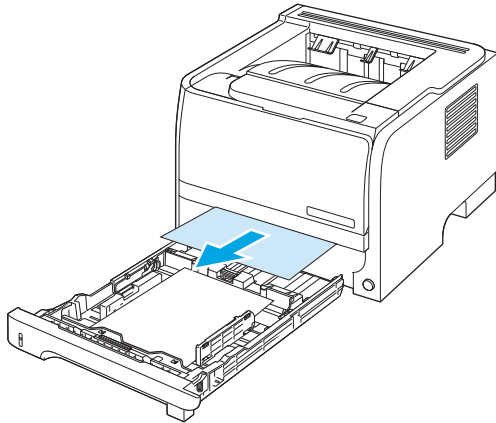


Podajnik 2

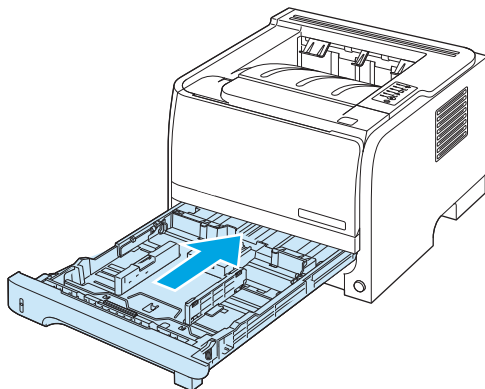
1. Otwórz podajnik.



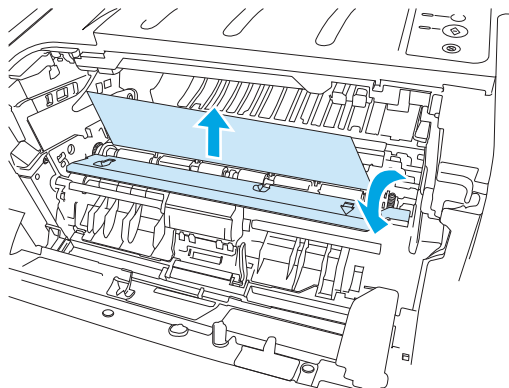
2. Złap zacięty papier obiema rękami i powoli wyciągnij go z urządzenia.



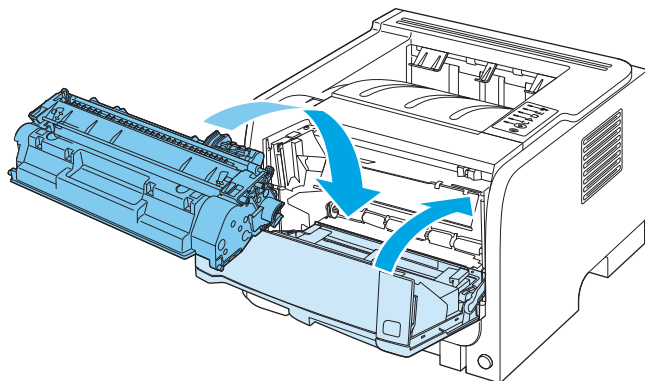
3. Zamknij podajnik.



4. Jeśli w obszarze podajnika nie widać zaciętego papieru, otwórz drzwiczki kasety drukującej, wyjmij ją i pociągnij w dół górną prowadnicę materiału. Złap zacięty papier obiema rękami i powoli wyciągnij go z urządzenia.



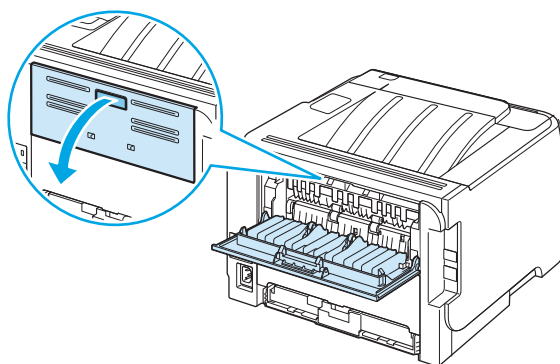
5. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij drzwiczki kasety drukującej.



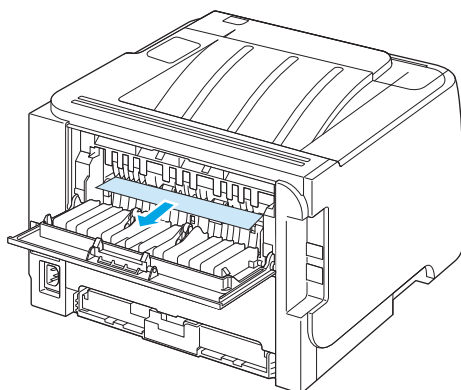
Pojemniki wyjściowe

! OSTROŻNIE: Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy na siłę wyciągać papieru zaciętego w górnym pojemniku wyjściowym.

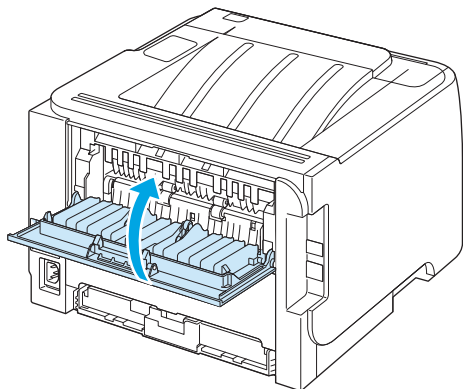
1. Otwórz drzwiczki dostępu do zaciętego papieru znajdujące się z tyłu urządzenia.



2. Złap zacięty papier obiema rękami i powoli wyciągnij go z urządzenia.



3. Zamknij drzwiczki dostępu do zaciętego papieru.



Rozwiązywanie problemów z jakością druku

Większości problemów z jakością druku można zapobiec, przestrzegając następujących zaleceń.

- Skonfiguruj podajniki dla właściwego ustawienia rodzaju papieru. Zobacz [Konfigurowanie podajników na stronie 42](#).
- Używaj papieru zgodnego ze specyfikacjami firmy HP. Zobacz [Papier i inne materiały drukarskie na stronie 31](#).
- W razie potrzeby wyczyść urządzenie. Zobacz [Czyszczenie ścieżki papieru na stronie 66](#).

Problemy z jakością druku związane z papierem

Niektóre problemy z jakością druku są spowodowane przez użycie papieru, który nie spełnia wymogów specyfikacji firmy HP.

- Powierzchnia papieru jest zbyt gładka.
- Zawartość wilgoci w papierze jest nierównomierna, zbyt wysoka lub zbyt niska. Użyj papieru z innego źródła lub z nierozpakowanej ryzy.
- Niektóre obszary papieru nie przyswajają toneru. Użyj papieru z innego źródła lub z nierozpakowanej ryzy.
- Używany druk firmowy jest wydrukowany na szorstkim papierze. Użyj gładszego papieru kserograficznego. Jeżeli to rozwiąże problem, skontaktuj się z dostawcą papieru firmowego i poproś o użycie papieru spełniającego wymogi specyfikacji firmy HP.
- Papier jest zbyt szorstki. Użyj gładszego papieru kserograficznego.
- Papier ma zbyt dużą gramaturę dla wybranego ustawienia rodzaju papieru, przez co toner nie jest utrwalany na papierze.

Pełne specyfikacje papieru dla wszystkich urządzeń HP LaserJet zamieszczono w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Instrukcja ta jest dostępna pod adresem www.hp.com/support/ljpaperguide.

Problemy z jakością druku związane ze środowiskiem

Jeśli urządzenie pracuje w środowisku o zbyt wysokiej lub zbyt niskiej wilgotności, sprawdź, czy środowisko pracy jest zgodne z wymaganiami podanymi w specyfikacjach. Zobacz [Środowisko pracy na stronie 142](#).

Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru

Upewnij się, że wszystkie arkusze zostały wyjęte ze ścieżki papieru.

- Jeśli niedawno wystąpiło zacięcie papieru w urządzeniu, wydrukuj dwie lub trzy strony, aby oczyścić ścieżkę papieru.
- Jeśli arkusze nie przechodzą przez utrwalacz i powodują powstawanie defektów obrazu na kolejnych dokumentach, wydrukuj dwie lub trzy strony, aby oczyścić ścieżkę papieru. Jeśli problem się powtarza, wydrukuj i przetwórz stronę czyszczącą. Zobacz [Czyszczenie ścieżki papieru na stronie 66](#).

Dostosowywanie gęstości druku

Niektóre z problemów dotyczących jakości druku można rozwiązać, dostosowując gęstość druku, tak aby wydruki były jaśniejsze lub ciemniejsze.

System Windows

1. Otwórz ekran **Właściwości** sterownika drukarki, a następnie kliknij kartę **Ustawienia urządzenia**.
2. W obszarze **Gęstość druku** przesunij suwak, aby zmienić gęstość druku.
3. Kliknij przycisk **OK**.

System Macintosh

1. W menu **Plik** kliknij polecenie **Drukuj**.
2. Otwórz menu **Opcje drukowania**.
3. W obszarze **Gęstość druku** przesunij suwak, aby zmienić gęstość druku.

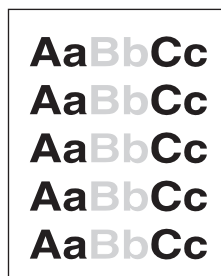
Przykłady defektów obrazu

Ta sekcja zawiera informacje na temat rozpoznawania i usuwania defektów wydruku.



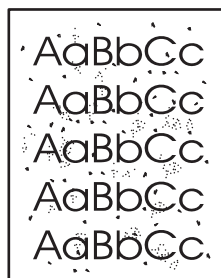
UWAGA: Jeżeli wykonanie tych kroków nie spowoduje rozwiązania problemu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub przedstawicielem serwisu firmy HP.

Jasny lub wyblakły druk



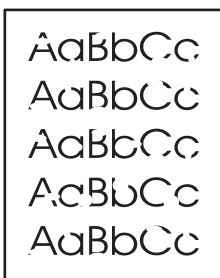
- Kasetę drukującą niedługo się zużyje.
- Rozprowadź toner w kasecie, aby przedłużyć czas eksploatacji.
- Materiał nie spełnia wymagań firmy HP (na przykład zawiera zbyt wiele wilgoci lub jest zbyt szorstki).
- Jeżeli cała strona jest jasna, ustawienie gęstości druku jest zbyt jasne lub włączony jest tryb EconoMode. Ustaw gęstość wydruku i wyłącz tryb EconoMode we właściwościach drukarki.

Plamki toneru



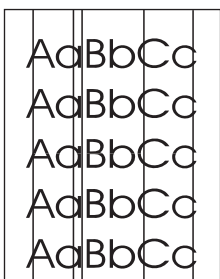
- Materiał nie spełnia wymagań firmy HP (na przykład zawiera zbyt wiele wilgoci lub jest zbyt szorstki).
- Być może należy wyczyścić drukarkę.
- Kasetę drukującą może być uszkodzona.

Ubytki



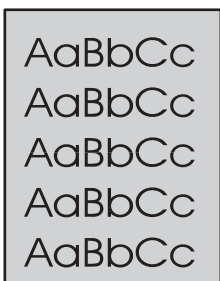
- Pojedynczy arkusz materiału może być wadliwy. Spróbuj ponownie wydrukować zlecenie.
- Wilgotność materiałów jest nierównomierna lub na powierzchni materiałów znajdują się wilgotne plamy. Spróbuj wydrukować dokument na nowym arkuszu.
- Partia materiałów jest wadliwa. Podczas procesu produkcyjnego powstały obszary, które nie przyswajają toneru. Spróbuj użyć materiałów innego rodzaju lub innej marki.
- Kasetę drukującą może być uszkodzona.

Pionowe linie



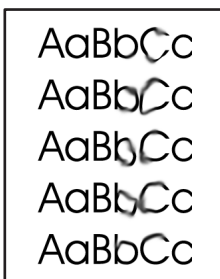
Bęben światłoczuły wewnątrz kasety drukującej prawdopodobnie został zarysowany. Zainstaluj nową kasetę drukującą firmy HP.

Szare tło



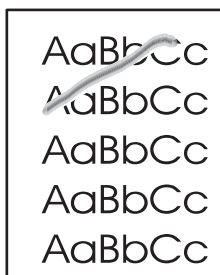
- Użyj materiałów o mniejszej gramaturze.
- Sprawdź środowisko pracy drukarki. Bardzo suche otoczenie (niska wilgotność) może zwiększyć stopień szarości tła.
- Ustawienie gęstości może być zbyt wysokie. Dostosuj ustawienie gęstości.
- Zainstaluj nową kasetę drukującą firmy HP.

Rozmazanie toneru



- Jeżeli toner rozmazuje się na górnej krawędzi strony, oznacza to, że prowadnice materiałów są zabrudzone. Oczyść prowadnice suchą, niestrzępiącą się szmatką.
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów.
- Temperatura utrwalacza może być zbyt niska. Sprawdź, czy w sterowniku drukarki został wybrany właściwy rodzaj materiału.
- Zainstaluj nową kasetę drukującą firmy HP.

Sypki toner



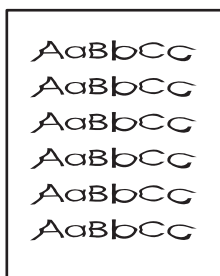
- Temperatura utrwalacza może być zbyt niska. Sprawdź, czy w sterowniku drukarki został wybrany właściwy rodzaj materiału.
- Wyczyść wnętrze drukarki.
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów.
- Sprawdź, czy w sterowniku drukarki został wybrany właściwy rodzaj materiału.
- Podłącz drukarkę bezpośrednio do gniazdka elektrycznego zamiast do gniazdka w listwie zasilającej.

Powtarzające się pionowe defekty



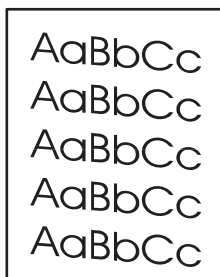
- Kasetka drukująca może być uszkodzona. Jeżeli powtarzający się znak występuje w tym samym miejscu na stronie, zainstaluj nową kasetkę drukującą firmy HP.
- Na wewnętrznych częściach drukarki może znajdować się toner. Jeżeli defekt pojawia się również na drugiej stronie arkusza, problem prawdopodobnie zniknie sam po wydrukowaniu kilku następnych stron.
- Sprawdź, czy w sterowniku drukarki został wybrany właściwy rodzaj materiału.

Zniekształcone znaki



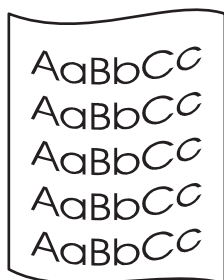
- Jeżeli znaki mają nieprawidłowy kształt i są słabo widoczne, materiały mogą być zbyt śliskie. Spróbuj użyć innych materiałów.
- Jeżeli znaki są zniekształcone i tworzą falisty efekt, może być konieczna naprawa drukarki. Wydrukuj stronę konfiguracji. Jeśli znaki mają nieprawidłowy kształt, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub przedstawicielem serwisu firmy HP.

Przekrzywiony druk



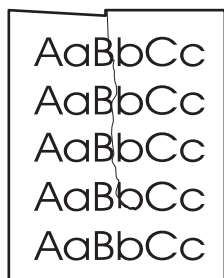
- Sprawdź, czy materiały są prawidłowo włożone oraz czy prowadnice materiałów nie przylegają zbyt mocno lub zbyt słabo do stosu materiałów.
- Podajnik papieru może być przepiętniony.
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów.

Zawijanie lub pofalowanie



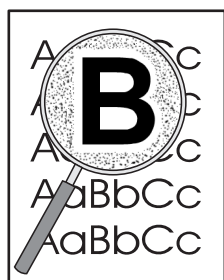
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Wysoka temperatura i wysoka wilgotność mogą spowodować zawijanie się materiałów.
- Być może materiały zbyt długo znajdowały się w podajniku. Odwróć stos materiałów w podajniku. Spróbuj również obrócić materiały w podajniku o 180°.
- Otwórz drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku i spróbuj drukować, używając prostej ścieżki wydruku.
- Temperatura utrwalacza może być zbyt wysoka. Sprawdź, czy w sterowniku drukarki został wybrany właściwy rodzaj materiału. Jeśli nie można rozwiązać problemu, wybierz taki rodzaj materiału, który wymaga niższej temperatury utrwalacza, np. folię lub materiały o niskiej gramaturze.

Zmarszczki lub zagięcia



- Sprawdź, czy materiały są prawidłowo włożone do podajnika.
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów.
- Otwórz drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku i spróbuj drukować, używając prostej ścieżki wydruku.
- Przewróć dołem do góry stos materiałów znajdujący się w podajniku. Spróbuj również obrócić materiały w podajniku o 180°.
- W przypadku kopert przyczyną mogą być poduszki powietrzne wewnątrz koperty. Wyjmij kopertę, wygładź jej powierzchnię i spróbuj ponowić drukowanie.

Obwódka toneru wokół znaków



- Jeżeli duża ilość toneru jest rozproszona wokół znaków, toner może nie być prawidłowo utrwalany na materiałach. Przy drukowaniu laserowym niewielka ilość rozproszonego toneru jest normalnym zjawiskiem. Spróbuj użyć innego rodzaju materiałów.
- Przewróć dołem do góry stos materiałów znajdujący się w podajniku.
- Użyj materiałów przeznaczonych do drukarek laserowych.

Rozwiązywanie problemów z wydajnością

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Strony są drukowane, ale są zupełnie puste.	Na kasetach drukujących może się wciąż znajdować taśma zabezpieczająca.	Upewnij się, że taśma zabezpieczająca została całkowicie usunięta z kaset drukujących.
	Możliwe, że dokument zawiera puste strony.	Przejrzyj drukowany dokument, aby sprawdzić, czy wszystkie strony zawierają treść.
	Urządzenie może działać nieprawidłowo.	Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić urządzenie.
Drukowanie stron trwa bardzo długo.	Papier o większej gramaturze może spowolnić zlecenie drukowania.	Użyj innego rodzaju papieru.
	Skomplikowane strony mogą drukować się powoli.	Odpowiednie utrwalanie może wymagać wolniejszego drukowania w celu zapewnienia najwyższej jakości wydruku.
Strony nie zostały wydrukowane.	Prawdopodobnie urządzenie nieprawidłowo pobiera papier.	Upewnij się, że papier umieszczono w podajniku właściwie.
	Papier ulega zacięciu w urządzeniu.	Usuń zacięcie. Zobacz Zacięcia na stronie 85 .
	Kabel USB może być uszkodzony lub nieprawidłowo podłączony.	<ul style="list-style-type: none">• Odłącz oba końce przewodu USB i ponownie je podłącz.• Wydrukuj zadanie, które wcześniej było drukowane bez problemów.• Spróbuj użyć innego przewodu USB.
	Na komputerze uruchomione są inne urządzenia.	Urządzenie nie może współdzielić portu USB. Jeśli do tego samego portu co urządzenie podłączony jest zewnętrzny dysk twardy lub przełącznik sieciowy, mogą one powodować konflikt. Aby podłączyć i korzystać z urządzenia, należy odłączyć inne urządzenie lub używać dwóch portów USB komputera.

Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniami

Rozwiązywanie problemów związanych z połączeniem bezpośrednim

Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do komputera, sprawdź przewód.

- Sprawdź, czy kabel jest podłączony do komputera i urządzenia.
- Sprawdź, czy długość przewodu nie przekracza 2 m. Wymień przewód w razie potrzeby.
- Sprawdź, czy kabel działa poprawnie, podłączając go do innego urządzenia. Wymień kabel w razie potrzeby.

Rozwiązywanie problemów z siecią

Sprawdź następujące elementy, aby ustalić, czy łączność między urządzeniem a siecią jest poprawna. Przed rozpoczęciem wydrukuj stronę konfiguracji. Zobacz [Drukowanie stron informacji na stronie 56](#).

1. Czy występują problemy związane z połączeniem fizycznym między stacją roboczą lub serwerem plików a urządzeniem?

Sprawdź, czy okablowanie sieci, połączenia i konfiguracje routera są prawidłowe. Sprawdź, czy długość kabli sieciowych jest zgodna ze specyfikacją sieci.

2. Czy kable sieciowe są należycie podłączone?

Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do sieci przy użyciu odpowiedniego portu i kabla. Sprawdź wszystkie połączenia kabli, aby upewnić się, że są odpowiednio zamocowane we właściwym miejscu. Jeśli problem będzie się utrzymywał, wypróbuj inny kabel lub porty w koncentratorze lub urządzeniu nadawczo-odbiorczym. Pomarańczowa kontrolka aktywności i zielona kontrolka stanu łącza obok połączenia portu z tyłu urządzenia powinny świecić.

3. Czy ustawienia szybkości łącza i druku dwustronnego są prawidłowe?

Firma HP zaleca pozostawienie tego ustawienia w trybie automatycznym (ustawienie domyślne). Patrz [Ustawienie szybkości łącza na stronie 29](#).

4. Czy można wysłać polecenie ping do urządzenia?

Użyj wiersza polecenia, aby wysłać polecenie ping z komputera do urządzenia. Na przykład:

```
ping 192.168.45.39
```

Sprawdź, czy w wyniku użycia tego polecenia są wyświetlane czasy transmisji w obu kierunkach.

Jeśli możliwe jest wysłanie polecenia ping do urządzenia, sprawdź w komputerze poprawność konfiguracji adresu IP urządzenia. Jeśli konfiguracja jest poprawna, usuń ją, a następnie dodaj urządzenie ponownie.

Jeśli polecenie ping nie powiodło się, sprawdź, czy koncentratory sieciowe działają, a także upewnij się, że ustawienia sieci, urządzenia i komputera zostały skonfigurowane dla tej samej sieci.

5. Czy dodano do sieci jakieś oprogramowanie?

Upewnij się, że jest ono zgodne z prawidłowymi sterownikami drukarek i zostało odpowiednio zainstalowane.

6. Czy inni użytkownicy mogą drukować?

Problem może być związany z konkretnym komputerem. Sprawdź sterowniki sieci, sterowniki drukarek i przekierowania (przechwytywanie w systemie Novell NetWare).

7. Jeśli inni użytkownicy mogą drukować, to czy posługują się oni tym samym sieciowym systemem operacyjnym?

Sprawdź, czy w używanym systemie prawidłowo skonfigurowano sieciowy system operacyjny.

8. Czy protokół jest włączony?

Sprawdź stan protokołu na stronie konfiguracji. Aby sprawdzić stan innych protokołów, można użyć także wbudowanego serwera internetowego.

9. Czy nazwa urządzenia jest wyświetlana w programie HP Web Jetadmin lub w innej aplikacji do zarządzania?

- Sprawdź ustawienia sieci na stronie konfiguracji sieciowej.
- Sprawdź poprawność ustawień sieciowych urządzenia na panelu sterowania urządzenia (w przypadku urządzeń wyposażonych w panel sterowania).

Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows

Komunikat o błędzie:

„ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE”

„Spool32”

„Niedozwolona operacja”

Przyczyna	Rozwiązanie
	<p>Zamknij wszystkie programy, uruchom ponownie system Windows i ponów próbę.</p> <p>Wybierz inny sterownik drukarki. Zazwyczaj można to zrobić w programie komputerowym.</p> <p>Usuń wszystkie pliki tymczasowe z podkatalogu plików tymczasowych. Nazwę tego podkatalogu można określić, otwierając plik AUTOEXEC.BAT i odnajdując w nim wpis „Set Temp =”. Nazwa następująca po tej instrukcji jest nazwą podkatalogu plików tymczasowych. Domyślnie jest to C:\TEMP, ale nazwa może być inna.</p> <p>Więcej informacji dotyczących komunikatów o błędach systemu Microsoft Windows można znaleźć w dokumentacji tego systemu dostarczonej razem z komputerem.</p>

Rozwiązywanie typowych problemów z komputerami Macintosh



UWAGA: Konfiguracja drukowania USB i IP odbywa się za pośrednictwem programu narzędziowego Desktop Printer Utility. Urządzenie **nie** jest wyświetlane w Wybieraczu.

Sterownik drukarki nie jest wyświetlany w programie Print Center.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może oprogramowanie urządzenia nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik PPD znajduje się w następującym folderze na dysku twardym: Library (Biblioteka)/Printers (Drukarki)/PPDs (Pliki PPD)/Contents (Zawartość)/Resources (Zasoby)/<lang>.lproj, gdzie „<lang>” oznacza dwuznakowy kod używanego języka. W razie potrzeby ponownie zainstaluj oprogramowanie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.

Nazwa urządzenia, adres IP ani nazwa Rendezvous komputera głównego nie pojawia się w polu listy drukarek w programie Print Center.

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie może nie być gotowe do pracy.	Upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone, urządzenie jest włączone i świeci kontrolka Gotowe. Jeśli urządzenie jest podłączone za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć je bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Być może wybrano niewłaściwy rodzaj połączenia.	Upewnij się, że zaznaczona jest opcja USB, IP Printing (Drukowanie IP) lub Rendezvous, w zależności od istniejącego połączenia między urządzeniem a komputerem.
Używana jest niewłaściwa nazwa urządzenia, adres IP lub nazwa komputera głównego Rendezvous.	Sprawdź nazwę urządzenia, adres IP lub nazwę Rendezvous komputera głównego, drukując stronę konfiguracji. Zobacz Drukowanie stron informacji na stronie 56 . Sprawdź, czy nazwa, adres IP lub nazwa Rendezvous komputera głównego na stronie konfiguracji odpowiadają nazwie urządzenia, adresowi IP lub nazwie Rendezvous komputera głównego w programie Print Center.
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

Sterownik drukarki nie konfiguruje automatycznie wybranego urządzenia w programie Print Center.

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie może nie być gotowe do pracy.	Upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone, urządzenie jest włączone i świeci kontrolka Gotowe. Jeśli urządzenie jest podłączone za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć je bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.

Sterownik drukarki nie konfiguruje automatycznie wybranego urządzenia w programie Print Center.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może oprogramowanie urządzenia nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik PPD znajduje się w następującym folderze na dysku twardym: Library (Biblioteka)/Printers (Drukarki)/PPDs (Pliki PPD)/Contents (Zawartość)/Resources (Zasoby)/<lang>.lproj, gdzie „<lang>” oznacza dwuznakowy kod używanego języka. W razie potrzeby ponownie zainstaluj oprogramowanie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Urządzenie może nie być gotowe do pracy.	Upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone, urządzenie jest włączone i świeci kontrolka Gotowe. Jeśli urządzenie jest podłączone za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć je bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

Zlecenie drukowania nie zostało wysłane do wybranego urządzenia.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może kolejka drukowania została zatrzymana.	Uruchom ponownie kolejkę drukowania. Otwórz monitor drukowania i wybierz polecenie Start Jobs (Uruchom zadania).
Używana jest niewłaściwa nazwa lub adres IP urządzenia. Zadanie mogło zostać odebrane przez inne urządzenie o tej samej albo podobnej nazwie, adresie IP lub nazwie Rendezvous komputera głównego.	Sprawdź nazwę urządzenia, adres IP lub nazwę Rendezvous komputera głównego, drukując stronę konfiguracji. Zobacz Drukowanie stron informacji na stronie 56 . Sprawdź, czy nazwa, adres IP lub nazwa Rendezvous komputera głównego na stronie konfiguracji odpowiadają nazwie urządzenia, adresowi IP lub nazwie Rendezvous komputera głównego w programie Print Center.

Wydruk pliku zamkniętego formatu PostScript (EPS) zawiera nieprawidłowe czcionki.

Przyczyna	Rozwiązanie
Problem dotyczy niektórych programów.	<ul style="list-style-type: none">• Przed drukowaniem spróbuj pobrać do urządzenia czcionki załączone w pliku EPS.• Wyślij plik w formacie ASCII, a nie w formacie dwójkowym.

Nie można drukować przy użyciu karty USB innego producenta.

Przyczyna	Rozwiązanie
Błąd występuje, gdy nie zainstalowano oprogramowania urządzeń USB.	Instalacja karty USB innego producenta może wymagać oprogramowania pomocniczego Apple USB Adapter Card Support. Najbardziej aktualna wersja tego programu jest dostępna na stronach internetowych firmy Apple.

W przypadku podłączania urządzenia za pomocą przewodu USB urządzenie nie pojawia się w programie Macintosh Print Center po wybraniu sterownika.

Przyczyna

Problem wywołany jest elementem oprogramowania lub sprzętu.

Rozwiązanie**Rozwiązywanie problemów związanych z oprogramowaniem**

- Sprawdź, czy komputer Macintosh obsługuje złącze USB.
- Sprawdź, czy używany system operacyjny komputera Macintosh obsługuje to urządzenie.
- Sprawdź, czy na komputerze zainstalowano odpowiednie oprogramowanie USB firmy Apple.

Rozwiązywanie problemów związanych ze sprzętem

- Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.
- Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony.
- Upewnij się, że używasz odpowiedniego przewodu USB do szybkiego przesyłania danych.
- Sprawdź, czy szereg nie zasila zbyt wielu urządzeń USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego.
- Sprawdź, czy w szeregu nie znajdują się więcej niż dwa niezasilane koncentratory USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego.

UWAGA: Klawiatura iMac jest niezasilanym koncentratorem USB.

Rozwiązywanie problemów w systemie Linux

Informacje na temat rozwiązywania problemów w systemie Linux można znaleźć w witrynie pomocy technicznej HP Linux pod adresem: www.hp.com/go/linuxprinting.

A Materiały eksploatacyjne i akcesoria

- [Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne](#)
- [Numery katalogowe](#)

Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne

Dostępnych jest kilka sposobów zamawiania części, materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów.

Zamawianie bezpośrednio w HP

Poniższe elementy można kupić bezpośrednio w HP:

- **Części zamienne:** Aby zamówić części zamienne na terenie Stanów Zjednoczonych, należy przejść na stronę www.hp.com/go/hpparts. W pozostałych krajach/regionach części można zamówić kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym HP.
- **Materiały eksploatacyjne i akcesoria:** Aby zamówić materiały eksploatacyjne na terenie Stanów Zjednoczonych, przejdź na stronę www.hp.com/go/ljsupplies. Aby zamówić materiały eksploatacyjne w innych częściach świata, przejdź na stronę www.hp.com/ghp/buyonline.html. Aby zamówić akcesoria, przejdź na stronę www.hp.com/go/ljp2030series.

Zamawianie za pośrednictwem usługodawców lub działu pomocy technicznej

Aby zamówić część lub urządzenie dodatkowe, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub działem pomocy technicznej HP.

Numery katalogowe

W chwili oddawania niniejszego podręcznika do druku dostępne było wyposażenie dodatkowe wymienione na poniższej liście. Sposób składania zamówień oraz dostępność elementów wyposażenia dodatkowego mogą ulec zmianie w czasie użytkowania urządzenia.

Kasety drukujące

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Kaseta drukująca HP LaserJet	Kaseta o standardowej pojemności	CE505A

Kable i interfejsy

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Akcesoria zewnętrznego serwera druku HP Jetdirect	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	Bezprzewodowy serwer druku HP Jetdirect ew2400 USB	J7951G
	HP Jetdirect 175x	J6035G
	Karta sieciowa HP USB do drukarek	Q6275A (cały świat)
	Zestaw drukowania bezprzewodowego HP	Q6236A (Ameryka Północna) Q6259A (kraje/regiony Europy, Bliskiego Wschodu, Afryki oraz Azji i Pacyfiku)
Kabel USB	2-metrowy kabel A do B	C6518A
Przewody równoległe	2-metrowy przewód IEEE 1284-B	C2950A
	3-metrowy przewód IEEE 1284-B	C2951A

B Obsługa i pomoc techniczna

- [Warunki ograniczonej gwarancji firmy HP](#)
- [Gwarancja HP Premium Protection Warranty: informacja o ograniczonej gwarancji na kasety z tonerem LaserJet](#)
- [Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego \(EULA\)](#)
- [Gwarancja dotycząca samodzielnej naprawy przez klienta](#)
- [Obsługa klienta](#)

Warunki ograniczonej gwarancji firmy HP

PRODUKT HP	OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI
Drukarki HP LaserJet P2035, P2035n	Jeden rok od daty zakupu

Firma HP gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że urządzenia i akcesoria firmy HP będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres podany powyżej, licząc od daty zakupu. Jeżeli firma HP zostanie powiadomiona o tego typu usterkach w okresie gwarancyjnym, według własnego uznania przeprowadzi naprawę lub wymianę produktu uznanego za wadliwy. Produkty zamienne mogą być fabrycznie nowe lub stanowić funkcjonalny odpowiednik nowych produktów.

Firma HP gwarantuje, że oprogramowanie firmy HP nie przestanie wykonywać instrukcji programowych przez podany powyżej okres, licząc od daty zakupu, z powodu wad materiałowych i produkcyjnych, pod warunkiem poprawnej instalacji i użytkowania. Jeśli firma HP otrzyma w czasie trwania okresu gwarancyjnego powiadomienie o takich wadach, wymieni oprogramowanie, które nie wykonuje instrukcji programowych z powodu tych wad.

Firma HP nie gwarantuje, że działanie produktów HP będzie nieprzerwane i wolne od błędów. Jeśli firma HP nie będzie w stanie wykonać naprawy lub wymienić produktu objętego gwarancją w akceptowalnym terminie, użytkownik będzie uprawniony do otrzymania zwrotu pieniędzy w wysokości ceny zakupu, pod warunkiem bezzwłocznego zwrotu produktu.

Produkty firmy HP mogą zawierać części odnowione, które są funkcjonalnym odpowiednikiem nowych lub zostały sporadycznie wykorzystane.

Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku: (a) niewłaściwej lub nieodpowiedniej konserwacji lub kalibracji, (b) korzystania z oprogramowania, interfejsów, elementów i materiałów eksploatacyjnych nie będących produktami firmy HP, (c) nieautoryzowanych modyfikacji lub niewłaściwego używania, (d) używania w warunkach, które nie odpowiadają warunkom opisanym w specyfikacjach lub (e) nieprawidłowego miejsca użytkowania i niewłaściwej konserwacji.

W ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE LOKALNIE PRZEPISY PRAWA POWYŻSZA GWARANCJA JEST JEDYNĄ PRZYSŁUGUJĄCĄ GWARANCJĄ I NIE JEST UDZIELANA ŻADNA INNA WYRAŻNA ANI DOROZUMIANA GWARANCJA, PISEMNA BĄDŹ USTNA. FIRMA HP W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA ŻADNEJ DOROZUMIANEJ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY, ODPOWIEDNIEJ JAKOŚCI ANI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W niektórych krajach/regionach, stanach lub prowincjach ograniczenia dotyczące czasu obowiązywania gwarancji dorozumianej są niedozwolone, więc powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie mieć zastosowania w określonych przypadkach. Niniejsza gwarancja daje nabywcy określone prawa, a ponadto mogą mu przysługiwać także inne prawa w zależności od kraju/regionu, stanu lub prowincji.

Ograniczona gwarancja firmy HP obowiązuje we wszystkich krajach/regionach i miejscach, gdzie znajdują się punkty pomocy technicznej firmy HP oraz gdzie firma HP sprzedaje ten produkt. Poziom świadczonych usług gwarancyjnych może się różnić w zależności od lokalnych standardów. Firma HP nie zmieni formy, zastosowania lub funkcji produktu w celu umożliwienia korzystania z niego w kraju/regionie, na terenie którego nie przewidziano korzystania z tego produktu z powodów prawnych lub zgodności z normami.

W ZAKRESIE LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ŚRODKI ZARADCZE OPISANE W NINIEJSZEJ GWARANCJI SĄ WYŁĄCZNYMI ŚRODKAMI ZARADCZYMI PRZYSŁUGUJĄCYMI UŻYTKOWNIKOWI. Z WYJĄTKIEM OPISANYCH POWYŻEJ SYTUACJI FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ DANYCH, ANI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM ZA UTRATĘ ZYSKÓW) ANI ZA INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, DZIAŁANIA W ZŁEJ WIERZE LUB Z INNEGO TYTUŁU. W niektórych krajach/regionach, stanach lub prowincjach wykluczenia lub ograniczenia odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe są niedozwolone, więc powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie mieć zastosowania w określonych przypadkach.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRZYSŁUGUJĄCYCH NABYWCY PRAW, LECZ STANOWIĄ DODATEK DO OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH DOTYCZĄCYCH SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

Wielka Brytania, Irlandia i Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Austria, Belgia, Niemcy i Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP PPS Austria GmbH., Wienerbergstrasse 41, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgia, Francja i Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : **« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »**

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Włochy

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Hiszpania

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo,

varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Dania

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norwegia

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Szwecja

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugalia

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grecja i Cypri

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Węgry

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Czechy

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Słowacja

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkovoých zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Polska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

Bulgaria

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България EOOD), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Rumunia

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 6 Dimitrie Pompeiu Boulevard, Building E, 2nd floor, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diversi factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: гаранцията acordată потребителите по закон (www.hp.com/go/eu-legal) или можете да посетите сайта на Европейския център за защита на потребителите (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат право да изберат дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Belgia i Holandia

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finlandia

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Słowenia

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Chorwacja

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Łotwa

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Litwa

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estonia

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müüglepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rosja

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

Gwarancja HP Premium Protection Warranty: informacja o ograniczonej gwarancji na kasety z tonerem LaserJet

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) działają nieprawidłowo z powodu niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) uległy zużyciu w wyniku normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu i próbkami wydruków) lub skontaktować się z działem obsługi klienta firmy HP. Firma HP, według własnego uznania, przeprowadzi wymianę lub zwróci koszty zakupu produktu uznanego za wadliwy.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI PISEMNEJ ANI USTNEJ, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB HANDLOWYCH DOTYCZĄCYCH ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE W TYM OŚWIADCZENIU, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRZEZ PRAWO, NIE WYŁĄCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRAW USTAWOWYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU UŻYTKOWNIKOWI I NIE STANOWIĄ ICH ROZSZERZENIA.

Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego (EULA)

NALEŻY UWAGAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA OPROGRAMOWANIA: Niniejsza Umowa licencyjna użytkownika końcowego (zwana dalej „Umową licencyjną”) stanowi wiążącą umowę zawartą pomiędzy (a) użytkownikiem (osobą fizyczną lub prawną) oraz (b) firmą HP Inc. (zwaną dalej „HP”), która reguluje zasady korzystania z Oprogramowania zainstalowanego lub udostępnionego przez firmę HP do użytkowania wraz z produktem HP (zwanym dalej „Produktem HP”), którego użytkowanie nie podlega oddzielnym umowom licencyjnym zawartym pomiędzy użytkownikiem a firmą HP lub jej dostawcami. Pozostałe oprogramowanie może być objęte Umową licencyjną w formie dokumentacji dostępnej online. Pojęcie „Oprogramowanie” dotyczy oprogramowania komputerowego i może obejmować dołączone nośniki, materiały drukowane oraz dokumentację w formie elektronicznej lub dostępnej online.

Poprawki lub uzupełnienia niniejszej Umowy licencyjnej mogą zostać dołączone do Produktu HP.

PRAWO DO UŻYTKOWANIA TEGO OPROGRAMOWANIA JEST OFEROWANE WYŁĄCZNIE WÓWCZAS, GDY UŻYTKOWNIK WYRAZI ZGODĘ NA PRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ. INSTALUJĄC, KOPIUJĄC, POBIERAJĄC LUB W INNY SPOSÓB KORZYSTAJĄC Z OPROGRAMOWANIA, UŻYTKOWNIK WYRAŻA ZGODĘ NA PRZESTRZEGANIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ. JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE AKCEPTUJE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ, WÓWCZAS JEST ZOBOWIĄZANY DO ZWRÓCENIA NIEUŻYWANEGO PRODUKTU W CAŁOŚCI (SPRZĘTU I OPROGRAMOWANIA) W CIĄGU 14 DNI, ABY OTRZYMAĆ ZWROT KOSZTÓW ZAKUPIONEGO TOWARU ZGODNIE Z ZASADAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W MIEJSCU SPRZEDAŻY.

- 1. PRZYZNANIE LICENCJI.** Firma HP przyznaje użytkownikowi następujące prawa przy założeniu, że będzie on przestrzegał wszystkich warunków niniejszej Umowy licencyjnej:
 - a.** Stosowanie. Użytkownik może korzystać z Oprogramowania na pojedynczym komputerze (zwanym dalej „Komputerem użytkownika”). Jeśli Oprogramowanie zostało przekazane użytkownikowi za pośrednictwem Internetu i było pierwotnie przeznaczone do użytkowania na kilku komputerach, wówczas użytkownik może zainstalować i korzystać z Oprogramowania wyłącznie na tych komputerach. Użytkownik nie może wyodrębnić części składowych Oprogramowania w celu wykorzystania ich na kilku komputerach. Użytkownik nie ma prawa do dystrybucji Oprogramowania. Użytkownik może załadować Oprogramowanie do tymczasowej pamięci RAM swojego Komputera, aby z niego korzystać.
 - b.** Przechowywanie. Użytkownik może skopiować Oprogramowanie do lokalnej pamięci danego Produktu HP lub urządzenia magazynującego.
 - c.** Kopiowanie. Prawo do kopiowania oznacza, że Użytkownik może tworzyć kopie archiwalne lub zapasowe Oprogramowania przy założeniu, że każda kopia będzie zawierała wszystkie uwagi dotyczące praw własności do Oprogramowania i będzie używana wyłącznie jako kopia zapasowa.
 - d.** Zastrzeżenie praw. Firma HP i jej dostawcy zastrzegają sobie wszelkie prawa, których nie udzielono Użytkownikowi wyraźnie na mocy niniejszej Umowy licencyjnej.
 - e.** Bezpłatne oprogramowanie. Bez względu na warunki niniejszej Umowy licencyjnej, wszystkie części tego Oprogramowania, które nie zostały zastrzeżone przez firmę HP, a także oprogramowanie przekazywane na mocy licencji publicznej przez podmioty trzecie (Bezpłatne oprogramowanie”), są udostępniane użytkownikowi na podstawie warunków umowy licencyjnej dołączonej do takiego Bezpłatnego oprogramowania w formie odrębnej umowy, umowy licencyjnej dołączonej w woreczku foliowym lub umowy elektronicznej, której warunki są akceptowane w momencie pobierania oprogramowania. Korzystanie przez użytkownika z Bezpłatnego oprogramowania podlega w całości warunkom takiej umowy licencyjnej.
 - f.** Odzyskiwanie oprogramowania. Rozwiązanie dotyczące odzyskiwania oprogramowania dostarczone użytkownikowi wraz z Produktem HP lub przeznaczone dla tego Produktu, w formie rozwiązania na dysku twardym, na zewnętrznym nośniku (np. dyskietkach, płytach CD lub DVD)

lub równorzędnego rozwiązania dostarczonego w innej formie, może zostać wykorzystane wyłącznie w celu odzyskania dysku twardego Produktu HP, z którym takie rozwiązanie zostało zakupione. Korzystanie z oprogramowania firmy Microsoft, które jest powiązane z odzyskiwaniem Oprogramowania, podlega warunkom zawartym w Umowie licencyjnej firmy Microsoft.

- 2. AKTUALIZACJE.** Aby skorzystać z aktualizacji Oprogramowania, użytkownik musi posiadać oryginalne Oprogramowanie firmy HP uprawniające do pobrania aktualizacji. Po dokonaniu aktualizacji użytkownik nie może korzystać z oryginalnego Oprogramowania, które stanowiło podstawę pobrania aktualizacji. Korzystając z Oprogramowania użytkownik wyraża zgodę na to, że firma HP może uzyskać automatyczny dostęp do Produktu HP za pomocą połączenia internetowego, aby sprawdzić wersję lub status Oprogramowania, może również automatycznie pobrać lub zainstalować aktualizację takiego Oprogramowania do Produktu HP, aby zapewnić użytkownikowi nowe wersje lub aktualizacje wymagane do zachowania funkcjonalności, wydajności lub bezpieczeństwa Oprogramowania HP i Produktu HP oraz zapewnić użytkownikowi wsparcie techniczne i inne usługi. W niektórych przypadkach i w zależności od rodzaju aktualizacji, użytkownikowi zostaną wyświetlone powiadomienia (za pośrednictwem wyskakujących okienek lub w inny sposób), które mogą wymagać, aby użytkownik rozpoczął procedurę aktualizacji.
- 3. DODATKOWE OPROGRAMOWANIE.** Niniejsza Umowa licencyjna dotyczy również aktualizacji lub dodatków do oryginalnego Oprogramowania firmy HP, o ile firma HP nie dostarczy innych warunków wraz z daną aktualizacją lub dodatkiem. W przypadku rozbieżności pomiędzy niniejszą Umową licencyjną a warunkami dostarczonymi wraz z aktualizacją lub dodatkiem, te ostatnie będą miały moc nadrzędną.
- 4. PRZEKAZYWANIE.**
 - a.** Osoby trzecie. Początkowy użytkownik Oprogramowania może jednorazowo przekazać je innemu użytkownikowi. Przekazać należy wszystkie elementy składowe Oprogramowania wraz z nośnikami, materiałami drukowanymi, niniejszą Umową licencyjną oraz, w razie potrzeby, Certyfikatem autentyczności. Przekazanie nie może nastąpić w sposób pośredni, na przykład za pośrednictwem przesyłki. Przed przekazaniem użytkownik końcowy odbierający przekazywane Oprogramowanie musi wyrazić zgodę na przestrzeganie warunków niniejszej Umowy licencyjnej. Z chwilą przekazania Oprogramowania, Umowa licencyjna nie jest już wiążąca dla pierwotnego Użytkownika.
 - b.** Ograniczenia. Użytkownik nie może wynajmować, wydzierżawiać ani wypożyczać Oprogramowania lub używać niniejszego Oprogramowania do komercyjnego udostępniania na określony czas lub do użytku biurowego. Użytkownik nie może udzielać podlicencji na Oprogramowanie, dokonywać jego cesji lub przekazania, poza przypadkami w wyraźny sposób określonymi w niniejszej Umowie licencyjnej.
- 5. PRAWA WŁASNOŚCI.** Wszystkie prawa własności intelektualnej określone w Oprogramowaniu lub dokumentacji użytkownika należą do firmy HP lub jej dostawców i są chronione prawem, w tym w szczególności prawem autorskim Stanów Zjednoczonych, tajemnicą handlową, prawem do znaków towarowych, a także innymi obowiązującymi przepisami prawnymi i umowami międzynarodowymi. Użytkownik nie może usuwać z Oprogramowania żadnych oznaczeń identyfikujących produkt, informacji o prawach autorskich lub informacji o ograniczeniach wynikających z praw własności.
- 6. OGRANICZENIA DOTYCZĄCE ODTWARZANIA KODU ŹRÓDŁOWEGO.** Użytkownik nie może dokonać odtworzenia kodu źródłowego, dekompilacji lub demontażu Oprogramowania, za wyjątkiem przypadków w jakich obowiązujące prawo na to zezwala i wyłącznie w takim zakresie oraz wówczas, gdy zostało to wyraźnie przewidziane w niniejszej Umowie licencyjnej.
- 7. OKRES OBOWIĄZYWANIA.** Niniejsza Umowa licencyjna jest wiążąca do momentu jej wypowiedzenia lub odrzucenia. Niniejsza Umowa licencyjna zostanie również wypowiedziana na podstawie warunków w niej zawartych lub w przypadku, gdy użytkownik naruszy jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy licencyjnej.

8. ZGODA NA GROMADZENIE/WYKORZYSTANIE DANYCH.

- a. Firma HP będzie wykorzystywać pliki cookies oraz inne narzędzia internetowe do anonimowego gromadzenia informacji technicznych związanych z Oprogramowaniem lub Produktem HP użytkownika. Dane te zostaną wykorzystane do uaktualnienia, udzielenia wsparcia technicznego oraz innych usług opisanych w Paragrafie 2. Firma HP zgromadzi również dane osobowe użytkownika, w tym adres IP oraz inne informacje służące do identyfikacji użytkownika powiązane z Produktem HP, a także dane przekazane przez użytkownika podczas rejestracji Produktu HP. Te dane zostaną wykorzystane nie tylko w celu dostarczenia użytkownikowi uaktualnień, odpowiedniego wsparcia i innych usług, ale również w celu przekazania informacji marketingowej (zaakceptowanej w sposób wyraźny przez użytkownika, jeśli jest to wymagane na mocy obowiązujących przepisów).

W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, akceptując niniejsze warunki użytkownik wyraża zgodę na gromadzenie i wykorzystanie swoich anonimowych danych oraz danych osobowych przez firmę HP, jej podmioty zależne i stowarzyszone w sposób określony w niniejszej Umowie licencyjnej oraz w zasadach ochrony prywatności: www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg_r1002_usen_c-001_title_r0001

- b. Gromadzenie/wykorzystanie przez firmy trzecie. Niektóre programy dostarczone wraz z Produktem HP podlegają odrębnym warunkom licencyjnym określonym przez firmy trzecie („Oprogramowanie firm trzecich”). Oprogramowanie firm trzecich może być instalowane i jest gotowe do działania na Produkcie HP użytkownika, nawet jeśli użytkownik nie dokona aktywacji/zakupu takiego oprogramowania. Oprogramowanie firm trzecich może gromadzić i przesyłać informacje techniczne dotyczące systemu (tj, adres IP, unikatowy identyfikator urządzenia, wersję zainstalowanego oprogramowania itd.) oraz inne dane dotyczące systemu. Te informacje są wykorzystywane przez firmę trzecią do ustalenia specyfikacji technicznych systemu oraz zapewnienia najnowszej wersji oprogramowania zainstalowanego w systemie użytkownika. Jeśli użytkownik nie wyraża zgody na gromadzenie informacji technicznych oraz automatyczną aktualizację oprogramowania firm trzecich, powinien odinstalować to oprogramowanie przed nawiązaniem połączenia Internetowego.

9. **WYŁĄCZENIE GWARANCJI.** W MAKSYMALNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO FIRMA HP I JEJ DOSTAWCY DOSTARCZAJĄ NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE „W STANIE W JAKIM JEST” I ZE WSZYSTKIMI BŁĘDAMI ORAZ WYŁĄCZAJĄ WSZELKIE GWARANCJE, ZAPEWNIENIA I PORĘCZENIA, WYRAŻNE, DOMNIEMANE LUB USTAWOWE, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI GWARANCJE DOTYCZĄCE NIENARUSZANIA PRAW, GWARANCJE DOROZUMIANE, OBOWIĄZKI, GWARANCJE LUB PORĘCZENIA CO DO PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ BRAKU WIRUSÓW. Ustawodawstwa niektórych krajów nie zezwalają na wyłączenie gwarancji dorozumianych lub ograniczenie czasu ich trwania, a więc powyższe wyłączenie może w ogóle nie dotyczyć danego użytkownika.

NA TERENIE AUSTRALII I NOWEJ ZELANDII OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE WRAZ Z GWARANCJAMI, KTÓRE NIE MOGĄ ZOSTAĆ WYŁĄCZONE NA MOCY AUSTRALIJSKICH I NOWOZELANDZKICH PRAW KONSUMENCKICH. AUSTRALIJSKY ODBIORCY SĄ UPRAWNIENI DO WYMIANY LUB CAŁKOWITEGO ZWROTU KOSZTÓW W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA POWAŻNEJ USTERKI ORAZ DO REKOMPENSATY Z TYTUŁU INNYCH UZNANYCH STRAT LUB SZKÓD. AUSTRALIJSKY ODBIORCY SĄ RÓWNIEŻ UPRAWNIENI DO NAPRAWY LUB WYMIANY OPROGRAMOWANIA, JEŚLI JEJ JAKOŚĆ NIE JEST ZADOWALAJĄCA I JEŚLI DANA USTERKA NIE STANOWI POWAŻNEJ WADY. NOWOZELANDZKY ODBIORCY, KTÓRZY DOKONUJĄ ZAKUPU TOWARÓW W CELU ICH WYKORZYSTANIA DO UŻYTKU OSOBISTEGO, DOMOWEGO LUB KONSUMPCJI, A NIE DO UŻYTKU FIRMOWEGO („NOWOZELANDZKY ODBIORCY”), SĄ UPRAWNIENI DO NAPRAWY, WYMIANY LUB CAŁKOWITEGO ZWROTU KOSZTÓW W PRZYPADKU AWARII ORAZ DO UZYSKANIA REKOMPENSATY Z TYTUŁU INNYCH UZNANYCH STRAT LUB SZKÓD.

10. **OGROANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI.** Niezależnie od szkód poniesionych przez Użytkownika, całkowity zakres odpowiedzialności firmy HP i jej dostawców na mocy niniejszej Umowy licencyjnej oraz jedyne

zadośćuczynienie z tytułu wszystkich powyższych przypadków ogranicza się do kwoty faktycznie zapłaconej przez Użytkownika za Oprogramowanie lub kwoty 5 USD, zależnie od tego, która z tych kwot jest większa. W MAKSYMALNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM NA MOCY OBOWIĄZUJĄCEGO PRAWA, FIRMA HP I JEJ DOSTAWCY W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY SPECJALNE, NASTĘPCZE, POŚREDNIE LUB WYNIKOWE, A W SZCZEGÓLNOŚCI ZA SZKODY Z TYTUŁU UTRATY ZYSKÓW, UTRATY INFORMACJI POUFNYCH I INNYCH, PRZERWANIE DZIAŁALNOŚCI, USZKODZENIE CIAŁA, UTRATĘ PRYWATNOŚCI ZWIĄZANĄ POŚREDNIO LUB BEZPOŚREDNIO Z UŻYCIEM LUB NIEMOŻNOŚCIĄ KORZYSTANIA Z OPROGRAMOWANIA, LUB ZA SZKODY W JAKIKOLWIEK INNY SPOSÓB ZWIĄZANE Z DOWOLNYM POSTANOWIENIEM NINIEJSZEJ UMOWY, NAWET JEŚLI FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCA ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKIEJ SZKODY, I NAWET JEŚLI OPISANY ŚRODEK ZARADCZY OKAŻE SIĘ BEZCELOWY. Ustawodawstwa niektórych krajów nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód następczych lub wynikowych, a więc powyższe wyłączenie lub ograniczenie może nie dotyczyć danego użytkownika.

- 11. KLIENCI Z ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ STANÓW ZJEDNOCZONYCH.** Jeśli użytkownik jest podmiotem rządu USA, wówczas zgodnie z przepisami FAR 12.211 i FAR 12.212 komercyjne oprogramowanie komputerowe, dokumentacja oprogramowania komputerowego i dane techniczne pozycji handlowych są licencjonowane na mocy licencji komercyjnej firmy HP.
- 12. ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI EKSPORTOWYMI.** Użytkownik musi przestrzegać wszelkich przepisów i regulacji prawnych obowiązujących w Stanach Zjednoczonych i innych krajach (zwanym dalej „Przepisami eksportowymi”), aby zagwarantować, że niniejsze Oprogramowanie nie zostanie (1) wyeksportowane, bezpośrednio lub pośrednio, z naruszeniem przepisów eksportowych lub (2) wykorzystane w celach zabronionych na mocy przepisów eksportowych, a w szczególności w celu rozprzestrzeniania broni jądrowej, chemicznej lub biologicznej.
- 13. ZDOLNOŚĆ PRAWNA I UPOWAŻNIENIE DO ZAWIERANIA UMÓW.** Użytkownik zapewnia, że w świetle przepisów obowiązujących w jego kraju zamieszkania, jest osobą pełnoletnią i jeśli dotyczy, że został należycie umocowany przez swojego pracodawcę do zawarcia niniejszej umowy.
- 14. OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.** Niniejsza Umowa licencyjna podlega przepisom prawnym kraju, w którym zakupiono dane urządzenie.
- 15. CAŁOŚĆ UMOWY.** Niniejsza Umowa licencyjna (łącznie z uzupełnieniem lub zmianami do niniejszej Umowy licencyjnej dołączonej do Produktu HP) stanowi całość umowy zawartej pomiędzy użytkownikiem a firmą HP i zastępuje wszystkie wcześniejsze lub równoczesne ustalenia, propozycje i zapewnienia w formie pisemnej lub ustnej dotyczące Oprogramowania lub innej kwestii objętej niniejszą Umową licencyjną. W zakresie, w jakim warunki dotyczące usług wsparcia technicznego zdefiniowane w zasadach lub programach firmy HP są rozbieżne z warunkami niniejszej Umowy licencyjnej, moc nadrzędną mają postanowienia niniejszej Umowy licencyjnej.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Wszystkie inne produkty wymienione w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi odpowiednich firm. W zakresie dopuszczalnym przez obowiązujące prawo jedyna gwarancja udzielana na produkty i usługi firmy HP jest wyraźną gwarancją firmy HP dołączoną do takich produktów i usług. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. W zakresie dopuszczalnym przez obowiązujące prawo firma HP nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za błędy techniczne lub edytorskie oraz za zaniedbania, które zawiera niniejszy dokument.

Pierwsze wydanie: Sierpień 2015 r.

Gwarancja dotycząca samodzielnej naprawy przez klienta

Produkty HP zbudowano z użyciem wielu elementów do samodzielnej naprawy przez klienta (CSR) w celu zminimalizowania czasu naprawy i zwiększenia elastyczności w dokonywaniu wymiany uszkodzonych elementów. Jeśli podczas diagnozowania firma HP stwierdzi, że możliwe jest dokonanie naprawy z użyciem elementów do samodzielnej naprawy przez klienta, dostarczy tę część do wymiany bezpośrednio do użytkownika. Istnieją dwie kategorie elementów CSR: 1) Elementy, dla których samodzielna naprawa jest obowiązkowa. Jeśli użytkownik poprosi firmę HP o wymianę tych części, pobrana zostanie opłata za podróż i pracę pracowników serwisu. 2) Elementy, dla których samodzielna naprawa jest opcjonalna. Te elementy są również przeznaczone do samodzielnej naprawy przez klienta. Jeśli jednak użytkownik poprosi firmę HP o ich wymianę, może ona zostać dokonana bez żadnych dodatkowych kosztów, zgodnie z rodzajem usługi gwarancyjnej dla danego produktu.

W zależności od dostępności i możliwości lokalizacyjnych elementy CSR mogą zostać dostarczone w ciągu jednego dnia roboczego. W przypadku określonych możliwości lokalizacyjnych za dodatkową opłatą możliwa jest dostawa w ciągu tego samego dnia lub czterech godzin. Jeśli potrzebna jest pomoc, należy zadzwonić do centrum pomocy technicznej HP, aby uzyskać telefoniczną pomoc pracownika serwisu. W materiałach dostarczonych z elementem CSR wyszczególnione jest, czy wadliwy element należy zwrócić do firmy HP. W przypadku gdy konieczny jest zwrot wadliwego elementu do firmy HP, należy tego dokonać w określonym przedziale czasu, który wynosi z reguły pięć (5) dni roboczych. Uszkodzony element należy zwrócić wraz z dokumentacją, używając dołączonych opakowań transportowych. Niedostarczenie uszkodzonego elementu może spowodować naliczenie przez firmę HP opłaty za element wymienny. W przypadku samodzielnej naprawy firma HP poniesie wszystkie koszty związane z dostarczeniem nowego i zwrotem starego elementu oraz dokona wyboru firmy kurierskiej.

Obsługa klienta

Uzyskaj pomoc telefoniczną w swoim kraju/regionie	Numery telefoniczne dla kraju/regionu znajdują się na ulotce dołączonej do opakowania urządzenia oraz na stronie www.hp.com/support/ .
Przygotuj nazwę produktu, numer seryjny, datę zakupu i opis problemu.	
Skorzystaj z pomocy technicznej 24 godziny na dobę, pobieraj sterowniki i programy narzędziowe.	www.hp.com/go/ljp2030series
Zamawianie dodatkowych usług i umów serwisowych w firmie HP	www.hp.com/go/carepack
Rejestrowanie urządzenia	www.register.hp.com

C Program zgodności produktu z zasadami ochrony środowiska

- [Ochrona środowiska naturalnego](#)
- [Wytwarzanie ozonu](#)
- [Zużycie mocy](#)
- [Zużycie toneru](#)
- [Zużycie papieru](#)
- [Tworzywa sztuczne](#)
- [Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet](#)
- [Papier](#)
- [Ograniczenia dotyczące materiałów](#)
- [Pozbywanie się niepotrzebnego sprzętu przez użytkowników \(UE i Indie\)](#)
- [Recykling sprzętu elektronicznego](#)
- [Informacje dotyczące recyklingu sprzętu w Brazylii](#)
- [Substancje chemiczne](#)
- [Dane dotyczące zasilania urządzenia zgodnie z rozporządzeniem Komisji Unii Europejskiej 1275/2008](#)
- [Oświadczenie dotyczące dyrektywy RoHS \(Indie\)](#)
- [Ograniczenia dotyczące substancji niebezpiecznych \(Turcja\)](#)
- [Oświadczenie dotyczące dyrektywy RoHS \(Ukraina\)](#)
- [Tabela materiałów \(Chiny\)](#)
- [Informacje dla użytkowników produktów oznaczonych etykietą SEPA \(Chiny\)](#)
- [Wprowadzenie etykiety energetycznej umieszczonej na drukarkach, faksach i kopiarkach w Chinach](#)
- [Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału \(MSDS\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Więcej informacji](#)

Ochrona środowiska naturalnego

Firma HP przykładą dużą wagę do zagadnień ochrony środowiska naturalnego. Ten produkt zawiera funkcje minimalizujące jego wpływ na środowisko.

Wytwarzanie ozonu

Ilość ozonu emitowanego przez to urządzenie zmierzono zgodnie z ogólnie uznaną metodą pomiaru*. Po zastosowaniu tych wartości dla ogólnego modelu narażenia podczas wykonywania prac biurowych** stwierdzono, że nie występują przekroczenia norm wydzielania ozonu podczas drukowania, które zostały określone dla jakości powietrza wewnątrz pomieszczeń.

* Metoda badawcza służąca do określenia emisji przez urządzenia drukujące na papierze w odniesieniu do kryteriów przyznawania etykiety „bezpieczne dla środowiska” urządzeniom biurowym z funkcją drukowania; RAL-UZ 171 — BAM, czerwiec 2012.

** Na podstawie poziomu koncentracji ozonu podczas drukowania z użyciem materiałów eksploatacyjnych HP przez 2 godziny dziennie w pomieszczeniu o kubaturze 32 metrów sześciennych, z wydajnością wentylacji na poziomie 0,72/h.

Zużycie mocy

Pobór mocy znacznie się obniża, gdy urządzenie pracuje w trybach gotowości i uśpienia lub gdy jest wyłączone. Umożliwia to oszczędzanie zasobów naturalnych oraz kosztów bez wpływu na jakość działania produktu. Urządzenia do drukowania i przetwarzania obrazu firmy HP oznaczone logo ENERGY STAR® spełniają wymogi normy ENERGY STAR Agencji Ochrony Środowiska Stanów Zjednoczonych dla urządzeń do przetwarzania obrazu. Urządzenia spełniające wymogi normy ENERGY STAR są oznaczone następującym znakiem:



Dodatkowe informacje dotyczące modeli urządzeń do obróbki obrazu zgodnych z normą ENERGY STAR można znaleźć na stronie:

www.hp.com/go/energystar

Zużycie toneru

W trybie ekonomicznym spada zużycie tonera, co wydłuża okres eksploatacji kasety drukującej. Firma HP nie zaleca korzystania z trybu ekonomicznego przez cały czas. W takim przypadku toner może nie zostać wykorzystany w całości, gdyż istnieje możliwość wcześniejszego zużycia się części mechanicznych kasety drukującej. Jeśli jakość druku zacznie się pogarszać i stanie się nie do zaakceptowania, należy rozważyć wymianę kasety drukującej.

Zużycie papieru

Funkcja druku dwustronnego (ręcznego lub automatycznego) i druku wielu stron na jednym arkuszu pozwala zmniejszyć zużycie papieru, a tym samym chronić zasoby naturalne.

Tworzywa sztuczne

Elementy z tworzyw sztucznych ważące powyżej 25 gramów posiadają oznaczenia zgodne z międzynarodowymi standardami ułatwiające ich identyfikację w celu ponownego przetworzenia po zakończeniu eksploatacji urządzenia.

Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet

Oryginalne materiały eksploatacyjne HP są produkowane z myślą o ochronie środowiska. HP dba o to, by podczas drukowania minimalizować zużycie zasobów i papieru. Po zakończeniu eksploatacji produktów HP można je w łatwy sposób i bezpłatnie zwrócić w celu recyklingu¹.

Wszystkie kasetki HP zwracane do firm uczestniczących w programie HP Planet Partners przechodzą wieloetapowy proces recyklingu, gdzie materiały są oddzielane i oczyszczane w celu wykorzystania jako surowce wtórne w nowych oryginalnych kasetkach HP i produktach codziennego użytku. Żadne oryginalne kasetki HP zwracane w ramach programu HP Planet Partners nie są wyrzucane na składowiska odpadów, a HP nigdy ich nie napełnia ani nie odsprzedaje dalej.

Aby wziąć udział w programie HP Planet Partners umożliwiającym zwrot i recykling materiałów, odwiedź witrynę www.hp.com/Recycle. Aby uzyskać informacje na temat zwrotu materiałów eksploatacyjnych HP, należy wybrać odpowiedni kraj/region. Informacje o programie i odpowiednie instrukcje w wielu wersjach językowych są również dołączone do opakowania każdej nowej kasetki drukującej do urządzeń HP LaserJet.

¹ Dostępność programu jest zróżnicowana. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.hp.com/recycle.

Papier

Ten produkt jest przystosowany do stosowania papieru makulaturowego i papieru o małej gramaturze (EcoFFICIENT™), który musi jednak spełniać wymagania określone w dokumencie *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Produkt obsługuje papier makulaturowy i papier o małej gramaturze (EcoFFICIENT™) zgodnie z normą EN12281:2002.

Ograniczenia dotyczące materiałów

To urządzenie firmy HP nie zawiera rtęci.

Ten produkt firmy HP nie jest wyposażony w baterię.

Pozbywanie się niepotrzebnego sprzętu przez użytkowników (UE i Indie)



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Za ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska ponosi odpowiedzialność użytkownik poprzez dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu odbioru zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub odwiedź witrynę: www.hp.com/recycle.

Recykling sprzętu elektronicznego

Firma HP zachęca klientów do recyklingu zużytego sprzętu elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji na temat programów recyklingu, odwiedź witrynę: www.hp.com/recycle.

Informacje dotyczące recyklingu sprzętu w Brazylii



Não descarte o
produto eletrônico
em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Substancje chemiczne

Firma HP jest zobowiązana do przekazywania swoim klientom informacji na temat substancji chemicznych obecnych w jej produktach, zgodnie z takimi wymaganiami prawnymi, jak REACH (Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady). Raport dotyczący informacji chemicznych dla tego produktu można znaleźć pod adresem: www.hp.com/go/reach.

Dane dotyczące zasilania urządzenia zgodnie z rozporządzeniem Komisji Unii Europejskiej 1275/2008

Dane dotyczące zasilania produktu, w tym zużycie energii przy pozostawianiu urządzenia w trybie gotowości i równoczesnym połączeniu z siecią, gdy wszystkie porty sieci przewodowej są połączone i wszystkie porty sieci bezprzewodowej są aktywne, można znaleźć w sekcji P14 „Additional Information” dokumentu IT ECO Declaration produktu na stronie www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Oświadczenie dotyczące dyrektywy RoHS (Indie)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Ograniczenia dotyczące substancji niebezpiecznych (Turcja)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Oświadczenie dotyczące dyrektywy RoHS (Ukraina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Tabela materiałów (Chiny)

产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0609-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Informacje dla użytkowników produktów oznaczonych etykietą SEPA (Chiny)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

Wprowadzenie etykiety energetycznej umieszczanej na drukarkach, faksach i kopiarkach w Chinach

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)

Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów zawierających substancje chemiczne (np. toner) można uzyskać w witrynie firmy HP pod adresem www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Wiele produktów HP zaprojektowano pod kątem zgodności z certyfikatem EPEAT. EPEAT to kompleksowy system oceny wpływu na środowisko, który pomaga w określeniu, które urządzenia elektroniczne są bezpieczniejsze dla środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat certyfikatu EPEAT, przejdź na stronę www.epeat.net. Aby uzyskać informacje na temat produktów HP spełniających wymogi EPEAT, zobacz dokument www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Więcej informacji

Informacje na temat powyższych zagadnień dotyczących środowiska znajdują się w następującej dokumentacji:

- Arkusz profilu ochrony środowiska dla tego i innych urządzeń firmy HP
- Informacje dotyczące zaangażowania firmy HP w ochronę środowiska
- System zarządzania ochroną środowiska firmy HP
- Program zwrotów i odzysku zużytych urządzeń firmy HP
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów

Odwiedź witrynę www.hp.com/go/environment.

Więcej informacji możesz znaleźć na stronie www.hp.com/recycle.

D Charakterystyka techniczna

- [Parametry fizyczne](#)
- [Zużycie energii i parametry akustyczne](#)
- [Środowisko pracy](#)

Parametry fizyczne

Tabela D-1 Wymiary i waga urządzenia

Model drukarki	Wysokość	Głębokość	Szerokość	Waga
Drukarka Drukarki serii HP LaserJet P2030	256 mm (10,1 cala)	368 mm (14,5 cala)	360 mm (14,2 cala)	9,9 kg (21,8 funta)

Tabela D-2 Wymiary urządzenia z całkowicie otwartymi wszystkimi pokrywami i podajnikami

Model drukarki	Wysokość	Głębokość	Szerokość
Drukarka Drukarki serii HP LaserJet P2030	256 mm (10,1 cala)	455 mm (17,9 cala)	360 mm (14,2 cala)

Zużycie energii i parametry akustyczne

Aktualne informacje można znaleźć pod adresem www.hp.com/go/ljp2030/regulatory.

Środowisko pracy

Tabela D-3 Warunki konieczne

Warunki otoczenia	Drukowanie	Przechowywanie/stan gotowości
Temperatura (urządzenie i kasetka drukująca)	Od 7,5° do 32,5°C (od 45,5° do 90,5°F)	Od 0° do 35°C (od 32° do 95°F)
Wilgotność względna	10% do 80%	10% do 90%

E Informacje dotyczące przepisów

- [Deklaracja zgodności](#)
- [Oświadczenia regulacyjne](#)

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności

zgodnie z normami ISO/IEC 17050-1 oraz EN 17050-1, nr DoC: BOISB-0801-00-rel.13.0

Nazwa producenta: HP Inc.
Adres producenta: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

deklaruje, że produkt

Nazwa produktu: Drukarki HP LaserJet P2035 i P2055

Numer modelu w oświadczeniach prawnych²⁾: BOISB-0801-00

Opcje produktu: WSZYSTKIE
Kasety drukujące: CE505A\CE505X

spełnia następujące specyfikacje produktu:

Bezpieczeństwo: IEC 60950-1:2005 / EN60950-1: 2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011
IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (klasa 1 produktów laserowych/LED)
IEC 62479:2010 / EN 62479:2010
GB4943.1-2011

EMC: CISPR 22:2008 / EN 55022:2010 — klasa A¹⁾³⁾
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:2010
FCC Rozdział 47 CFR, Część 15 Klasa A / ICES-003, Wydanie 4
GB9254-2008, GB17625.1-2003

RoHS: EN 50581:2012

Informacje dodatkowe:

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w dyrektywie EMC 2004/108/WE, dyrektywie 2006/95/WE dotyczącej niskiego napięcia i dyrektywie RoHS 2011/65/WE, a także ma odpowiednie oznaczenia CE .

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Używanie urządzenia jest uwarunkowane dwiema zasadami: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszystkie zakłócenia, łącznie z tymi, które mogą powodować jego niepożądane działanie.

1) Produkt został przetestowany w typowej konfiguracji z komputerami osobistymi firmy HP.

2) Dla celów prawnych produktowi przydzielono numer modelu w oświadczeniach prawnych. Tego numeru nie należy mylić z nazwą rynkową ani z numerami produktów.

3) Produkt spełnia wymogi EN55022 i CNS13438 klasa A, a co za tym idzie: „Ostrzeżenie – Niniejsze urządzenie jest urządzeniem klasy A. W warunkach domowych produkt może powodować zakłócenia fal radiowych i w związku z tym użytkownik powinien podjąć odpowiednie kroki”.

Deklaracja zgodności

zgodnie z normami ISO/IEC 17050-1 oraz EN 17050-1, nr DoC: B01SB-0801-00-rel.13.0

Szanghaj, Chiny

1 listopada 2015

Informacje tylko na temat przepisów:

Europa: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Niemcy. <http://www.hp.eu/certificates>


Stany Zjednoczone: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, Stany Zjednoczone 650-857-1501

Oświadczenia regulacyjne

Przepisy FCC

Niniejsze wyposażenie zostało poddane testom, stwierdzającym jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Te ograniczenia służą do zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia przed zakłóceniami przy stosowaniu urządzenia w pomieszczeniach. Urządzenie to wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Nie ma jednak gwarancji, że wspomniane zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli sprzęt ten powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie sprzętu, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń w jeden lub więcej z podanych sposobów:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.

 **UWAGA:** Jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje drukarki, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez firmę HP, mogą spowodować utratę uprawnień do obsługi niniejszego urządzenia przez użytkownika.

W celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami dla urządzeń klasy B, określonymi w rozdziale 15 przepisów FCC, należy używać ekranowanych kabli przesyłania danych.

Kanada — Oświadczenie o zgodności z normą ICES-003 dotyczącą przemysłu kanadyjskiego

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Oświadczenie VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Oświadczenie dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (Korea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Instrukcje dotyczące kabla zasilającego

Upewnij się, że źródło zasilania jest odpowiednie do napięcia zasilania urządzenia. Napięcie zasilania jest podane na etykiecie produktu. Stosuje się napięcie 100-127 V lub 220-240 V prądu przemiennego przy 50/60 Hz.

Podłącz kabel zasilający do urządzenia i do uziemionego gniazda prądu przemiennego.

⚠ OSTROŻNIE: Aby zapobiec uszkodzeniu produktu, używaj wyłącznie kabla zasilającego dostarczonego wraz z nim.

Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Bezpieczeństwo lasera

Centrum Urządzeń Medycznych i Ochrony Radiologicznej (CDRH), przy Amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków 1 sierpnia 1976 roku wprowadził przepisy dotyczące produktów laserowych. Przepisom tym podlegają urządzenia sprzedawane na terenie Stanów Zjednoczonych. Niniejsze urządzenie jest oznaczone certyfikatem produktów laserowych „klasy 1”, zgodnie ze standardem wydanym przez Amerykański Departament Zdrowia (U.S. Department of Health and Human Services – DHHS) według ustawy o kontroli promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Ponieważ promieniowanie emitowane z wnętrza urządzenia jest izolowane dzięki odpowiednim zabezpieczeniom zewnętrznym, nie istnieje możliwość wydostania się promienia laserowego na zewnątrz w trakcie normalnego korzystania z urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnych regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet P2035, P2035n, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2035, P2035n - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Oświadczenie GS (Niemcy)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Euroazjatycka Zgodność (Białoruś, Kazachstan, Rosja)



Indeks

A

- adres IP
 - konfiguracja ręczna 29
 - Macintosh, rozwiązywanie problemów 102
 - obsługiwane protokoły 27
- akcesoria
 - numery katalogowe 109
- alternatywny tryb papieru firmowego 54
- anulowanie drukowania 50
- anulowanie żądania drukowania 50
- arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) 137

B

- baterie na wyposażeniu 133
- blokowanie urządzenia 59
- Błąd pobrania papieru do drukarki 83
- błędy niedozwolonej operacji 101
- błędy Spool32 101

C

- Centrum Serwisowe HP 129
- czcionki
 - EPS, rozwiązywanie problemów 103
 - wbudowane 3
- czyszczenie drukarka 65
 - obszar kasety drukującej 65
 - rolka pobierająca (podajnik 1) 67
 - rolka pobierająca (podajnik 2) 70
 - ścieżka papieru 66

D

- deklaracja zgodności 144
- drukarka
 - panel sterowania 7
- drukowanie
 - broszury 54
 - podawanie ręczne 41
 - podłączenie do sieci 28
 - rozwiązywanie problemów 98
 - strona demonstracyjna 56
 - strona konfiguracji 56
 - strona Stan materiałów eksploatacyjnych 56
- drukowanie broszur 54
- drukowanie dwustronne 24
 - system Macintosh 24
 - system Windows 52
 - Patrz także* dupleks
- drukowanie n-up
 - system Windows 52
- drukowanie po obu stronach
 - system Windows 52
- drukowanie wersji roboczych 46
- drukowanie z podawaniem ręcznym 41
- dupleks 24
 - system Macintosh 24
 - system Windows 52
 - Patrz także* drukowanie dwustronne

E

- energia
 - zużycie 141
- EPS, rozwiązywanie problemów 103
- etykiety
 - pojemnik wyjściowy, wybieranie 43

- Euroazjatycka Zgodność 149
- EWS. *Patrz* wbudowany serwer internetowy

F

- falszywe materiały eksploatacyjne 60
- FastRes 3
- fińskie oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera 147
- folie
 - pojemnik wyjściowy 43
- formatyzator
 - zabezpieczenia 59
- funkcje 2, 3
- funkcje bezpieczeństwa 59
- funkcje dostępu 3

G

- gęstość druku
 - dostosowywanie 94
- górny pojemnik wyjściowy drukowanie 43
 - pojemność 37
 - umiejscowienie 4
 - zacięcia papieru 91
- gwarancja
 - kasety z tonerem 123
 - licencja 124
 - produktu 112
 - samodzielna naprawa przez klienta 128

I

- Infolinia HP zgłaszania oszustw 60
- infolinia zgłaszania oszustw 60

J

- jakość. *Patrz* jakość druku

- jakość druku
 - dostosowywanie gęstości druku 94
 - jasny lub wyblakły druk 94
 - obwódka toneru wokół znaków 97
 - papier 93
 - pionowe linie 95
 - plamki toneru 94
 - pofalowanie 97
 - poprawianie 94
 - powtarzające się pionowe defekty 96
 - przekrzywiony druk 96
 - rozmazanie toneru 95
 - rozwiązywanie problemów 93
 - sypki toner 96
 - szare tło 95
 - środowisko 93
 - ubytki 95
 - zacięcie, po 93
 - zagięcia 97
 - zawijanie 97
 - zmarszczki 97
 - zniekształcone znaki 96
- jakość wydruków. *Patrz* jakość druku
- K**
- kabel USB, numer katalogowy 109
- kable
 - USB, rozwiązywanie problemów 98
- Karta Informacje (wbudowany serwer internetowy) 57
- karta Services (Usługi) Macintosh 24
- karta Sieć (wbudowany serwer internetowy) 58
- karta Ustawienia (wbudowany serwer internetowy) 58
- karton
 - pojemnik wyjściowy, wybieranie 43
- karty Ethernet, numery katalogowe 109
- karty pocztowe
 - pojemnik wyjściowy, wybieranie 43
- kasety
 - częstość wymiany 60
 - czyszczenie obszaru 65
 - funkcje 3
 - gwarancja 123
 - inni producenci 60
 - inny producent 84
 - komunikat wymień 84
 - komunikat zamów 84
 - numery katalogowe 109
 - oryginalne materiały eksploatacyjne HP 60
 - przechowywanie 60
 - recykling 133
 - sprawdzanie oryginalności 60
 - wymiana 63
- kasety, drukowanie
 - stan komputera Macintosh 24
- kasety drukujące
 - częstość wymiany 60
 - czyszczenie obszaru 65
 - funkcje 3
 - inni producenci 60
 - inny producent 84
 - komunikat wymień 84
 - komunikat zamów 84
 - numery katalogowe 109
 - oryginalne materiały eksploatacyjne HP 60
 - przechowywanie 60
 - rozprowadzanie toneru 62
 - sprawdzanie oryginalności 60
 - stan komputera Macintosh 24
 - wymiana 63
 - zacięcia w obszarze 86
- kasety z tonerem
 - gwarancja 123
 - recykling 133
- kolejność stron, zmiana 54
- komunikat o błędzie komunikacji z mechanizmem 83
- komunikat o błędzie skanera 83
- komunikat o błędzie - strona zbyt złożona 84
- komunikat wymień materiały eksploatacyjne 84
- komunikat zainstaluj materiały eksploatacyjne 84
- komunikat zamów materiały eksploatacyjne 84
- koperty
 - ładowanie, orientacja 39
 - pojemnik wyjściowy, wybieranie 43
- kopie, liczba
 - Windows 54
- Koreańskie oświadczenie dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej 146
- L**
- licencja, oprogramowanie 124
- Ł**
- ładowanie materiałów
 - papier formatu A6 40
 - podajnik 1 39
 - podajnik 2 40
- ładowanie papieru formatu A6 40
- M**
- Macintosh
 - obsługiwane systemy operacyjne 20
 - oprogramowanie 20
 - problemy, rozwiązywanie problemów 102
 - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 21
 - sterowniki, rozwiązywanie problemów 102
 - USB, karta, rozwiązywanie problemów 103
 - ustawienia sterownika 20, 22
 - zmiana rozmiaru dokumentu 22
- materiały
 - drukowanie ręczne 41
 - niestandardowy format, ustawienia komputera Macintosh 22
 - obsługiwane formaty 33
 - pierwsza strona 22
 - stron na arkuszu 23
- materiały eksploatacyjne
 - częstość wymiany 60
 - inni producenci 60
 - inny producent 84
 - komunikat wymień 84
 - komunikat zamów 84
 - numery katalogowe 109
 - podrabiane 60

- recykling 133
- sprawdzanie oryginalności 60
- wymiana kaset drukujących 63
- materiały eksploatacyjne innych producentów 60
- materiały producenta innego niż HP 84
- materiały specjalne
 - wskazówki 38
- modele, porównanie funkcji 2
- model number 144
- moduły DIMM
 - dostęp 4
- N**
- nietypowe formaty papieru 35
- n stron na arkuszu 23
- numer modelu 5
- numer seryjny 5
- numery katalogowe
 - kasety drukujące 109
- O**
- obsługa
 - system Linux 105
- obsługa klienta
 - online 129
- obsługa klientów
 - system Linux 105
- obsługiwane materiały 33
- obsługiwane systemy operacyjne 3, 10, 20
- odinstalowywanie oprogramowania w systemie Windows 14
- ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE 101
- ograniczenia dotyczące materiałów 133
- okładki 22, 51
- oprogramowanie
 - Macintosh 20
 - obsługiwane systemy operacyjne 10, 20
 - odinstalowywanie w systemie Windows 14
 - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 21
 - umowa licencyjna na korzystanie z oprogramowania 124
 - ustawienia 12
 - wbudowany serwer internetowy 16, 21
- oprogramowanie HP-UX 17
- oprogramowanie Linux 17
- oprogramowanie Solaris 17
- oprogramowanie UNIX 17
- orientacja
 - papier, podczas ładowania 39
 - ustawianie, system Windows 52
- orientacja pionowa
 - ustawianie, system Windows 52
- orientacja pozioma
 - ustawianie, system Windows 52
- oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa 147
- oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa lasera 147
- oświadczenie VCCI dla Japonii 146
- P**
- pamięć
 - DIMM, zabezpieczenia 59
 - wbudowana 20
- panel sterowania 7
 - opis 7
 - strona czyszcząca, drukowanie 66
 - układy kontrolki określające stan 77
 - umiejscowienie 4
 - ustawienia 12
- papier
 - format, wybieranie 42, 51
 - format A6, prowadnice podajnika 40
 - ładowanie, orientacja 39
 - niestandardowy format, ustawienia komputera Macintosh 22
 - niestandardowy format, wybieranie 51
 - nietypowe formaty 35
 - obsługiwane formaty 33
 - obsługiwane rodzaje 36
 - okładki, używanie innego papieru 51
 - pierwsza i ostatnia strona, używanie innego papieru 51
 - pierwsza strona 22
 - rodzaj, wybieranie 42, 51
 - rozwiązywanie problemów 93
 - stron na arkuszu 23
- papier firmowy, ładowanie 54
- papier o dużej gramaturze
 - pojemnik wyjściowy, wybieranie 43
- papier o małym formacie, drukowanie na 43
- papier specjalny
 - wskazówki 38
- papier szorstki
 - pojemnik wyjściowy, wybieranie 43
- parametry
 - funkcje 3
 - środowisko pracy 142
 - wymiary i waga 140
- parametry akustyczne 141
- parametry elektryczne 141
- parametry techniczne
 - elektryczne i akustyczne 141
- parametry temperatury 142
- pierwsza strona
 - użyj innego papieru 22
- pierwszeństwo, ustawienia 12
- pliki opisu drukarki PostScript (PPD)
 - rozwiązywanie problemów 102
- pliki PPD
 - na wyposażeniu 20
 - rozwiązywanie problemów 102
- pliki PPD (PostScript Printer Description)
 - na wyposażeniu 20
- podajnik 1
 - zacięcia papieru 88
- Podajnik 1 24
 - ładowanie 39
 - pojemność 37
- podajnik 2
 - ładowanie 40
 - zacięcia papieru 89
- Podajnik 2
 - pojemność 37
- podajniki
 - drukowanie dwustronne 24
 - konfigurowanie 42
 - orientacja papieru 39
 - pojemność 37
 - umiejscowienie 4

- podajnik wejściowy
 - ładowanie materiałów 40
- podrabiane materiały eksploatacyjne 60
- pojemniki, wyjście
 - pojemność 37
- pojemniki, wyjściowe
 - umiejscowienie 4
 - wybieranie 43
- pomoc techniczna
 - online 54, 129
 - system Linux 105
- pomoc techniczna online 129
- poprawianie jakości druku 94
- porównanie urządzeń 2
- port równoległy 26
 - obsługiwany 3
- port sieciowy
 - obsługiwany 3
- port USB 26
 - rozwiązywanie problemów 98
- porty
 - obsługiwane 3, 5
 - rozwiązywanie problemów Macintosh 103
- porty USB
 - obsługiwane 3
- prędkość procesora 3
- problemy, rozwiązywanie 74
 - układy kontrolki określające stan 77
 - Patrz także* rozwiązywanie; rozwiązywanie problemów
- produkt wolny od rtęci 133
- Program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 21
- program ochrony środowiska 131
- prosta ścieżka papieru 43
 - zacięcia papieru 91
- protokoły, sieci 27
- przechowywanie
 - kasety drukujące 60
- przetącznik wł./wyt., umiejscowienie 4
- przewód równoległy, numer katalogowy 109
- puste strony
 - rozwiązywanie problemów 98

R

- recykling 133
 - sprzęt elektroniczny 134
- recykling sprzętu, Brazylia 135
- recykling sprzętu elektronicznego 134
- rolka pobierająca
 - podajnik 1 67
 - podajnik 2 70
- rozdzielczość
 - funkcje 3
 - rozwiązywanie problemów z jakością 93
- rozprowadzanie toneru 62
- rozwiązywanie 74
 - jasny lub wyblakły druk 94
 - obwódka toneru wokół znaków 97
 - pionowe linie 95
 - plamki toneru 94
 - pofalowanie 97
 - powtarzające się pionowe defekty 96
 - problemy z połączeniem bezpośrednim 99
 - problemy z siecią 99
 - przekrzywiony druk 96
 - rozmazanie toneru 95
 - sypki toner 96
 - szare tło 95
 - ubytki 95
 - zagięcia 97
 - zawijanie 97
 - zmarszczki 97
 - zniekształcone znaki 96
 - Patrz także* problemy, rozwiązywanie; rozwiązywanie problemów
- rozwiązywanie problemów 74
 - EPS 103
 - jakość wydruków 93
 - kable USB 98
 - Linux 105
 - lista kontrolna 74
 - Macintosh 102
 - papier 93
 - plamki toneru 66
 - pobieranie papieru (podajnik 1) 67

- pobieranie papieru (podajnik 2) 70
- powolne drukowanie stron 98
- problemy z połączeniem bezpośrednim 99
- problemy z siecią 99
- puste strony 98
- strony nie są drukowane 98
- środowisko 93
- zacięcia papieru 86, 88, 89, 91
- Patrz także* rozwiązywanie; problemy, rozwiązywanie

S

- serwer druku HP Jetdirect
 - numery katalogowe 109
- serwer druku Jetdirect
 - numery katalogowe 109
- serwer internetowy, wbudowany 57
- sieci
 - konfigurowanie 27
- sieć
 - hasło, ustawianie 29
 - hasło, zmiana 29
 - konfiguracja adresu IP 29
 - obsługiwane protokoły 27
 - port, konfigurowanie 28
 - ustawienia, wyświetlanie 28
 - ustawienia, zmiana 28
 - ustawienia szybkości łącza 29
 - wykrywanie urządzenia 27
- skalowanie dokumentów
 - Macintosh 22
 - Windows 52
- stan
 - karta Services (Usługi) na komputerze Macintosh 24
- stan materiałów eksploatacyjnych, karta Services (Usługi) Macintosh 24
- stan materiałów eksploatacyjnych, karta Usługi Windows 54
- stan urządzenia
 - karta Services (Usługi) na komputerze Macintosh 24
- sterowniki
 - Macintosh, rozwiązywanie problemów 102

- na wyposażeniu 3
 - obsługiwane 11
 - rodzaje papieru 36
 - szybkie ustawienia (system Windows) 51
 - ustawienia 12, 13, 20
 - ustawienia komputera Macintosh 22
 - ustawienia wstępne (Macintosh) 22
 - Windows, otwieranie 51
 - sterowniki PCL 11
 - sterowniki systemu Linux 105
 - strona demonstracyjna 56
 - strona konfiguracji 56
 - strona Stan materiałów eksploatacyjnych 56
 - stron na arkuszu 23
 - strony
 - na arkusz, system Windows 52
 - nie są drukowane 98
 - powolne drukowanie 98
 - puste 98
 - strony informacyjne
 - strona demonstracyjna 56
 - strona konfiguracji 56
 - strona Stan materiałów eksploatacyjnych 56
 - strony informacyjne drukarki
 - strona demonstracyjna 56
 - strona konfiguracji 56
 - strona Stan materiałów eksploatacyjnych 56
 - strony internetowe
 - arkusz danych o bezpieczeństwie materiałów (MSDS) 137
 - wsparcie systemu Linux 105
 - zamawianie materiałów eksploatacyjnych 108
 - system Windows
 - ustawienia sterownika 13
 - Szybkie ustawienia 51
- Ś**
- ścieżka papieru
 - zacięcia papieru 86
 - środowisko pracy
 - parametry 142
 - środowisko urzędnika
 - rozwiązywanie problemów 93
- T**
- TCP/IP
 - obsługiwane protokoły 27
 - tekst kolorowy
 - druk w czerni 54
 - toner
 - niski poziom 94
 - obwódka toneru 97
 - plamki 66, 94
 - rozmazanie 95
 - rozprowadzanie 62
 - sypki toner 96
 - tryb cichy
 - włączanie 47
 - tylne wyjście
 - pojemnik, umiejscowienie 4
 - tylny pojemnik wyjściowy
 - drukowanie do 43
- U**
- układy kontrolki 77
 - układy kontrolki oznaczające stan 77
 - USB, porty
 - rozwiązywanie problemów Macintosh 103
 - ustawienia
 - drukowanie w sieci 28
 - pierwszeństwo 12
 - sterowniki 13, 20
 - wstępne ustawienia sterownika (Macintosh) 22
 - ustawienia domyślne, przywracanie 76
 - ustawienia niestandardowego formatu papieru Macintosh 22
 - ustawienia sterownika komputera Macintosh
 - karta Services (Usługi) 24
 - papier o niestandardowym formacie 22
 - znaki wodne 23
 - ustawienia szybkości łącza 29
 - ustawienia wstępne (Macintosh) 22
 - ustawienie EconoMode 46
 - usuwanie, zużyte 133
 - usuwanie odpadów 134
 - usuwanie zacięć
 - ujmieszczenie 86
 - usuwanie zacięć papieru
 - podajnik 1 88
 - podajnik 2 89
 - usuwanie zaciętego papieru 91
 - górnny pojemnik wyjściowy 91
 - obszar kasety drukującej 86
 - prosta ścieżka wydruku 91
 - ścieżka papieru 86
 - Patrz także* zacięcia papieru
 - usuwanie zużytych 133
 - utrwalacz
 - błędy 83
- W**
- waga, urządzenie 140
 - wbudowany serwer internetowy 16, 21
 - wbudowany serwer internetowy (EWS)
 - karta Informacje 57
 - karta Networking (Sieć) 58
 - karta Settings (Ustawienia) 58
 - pomoc techniczna 58
 - używanie 57
 - zabezpieczenie 58
 - zamawianie materiałów eksploatacyjnych 58
 - wiele stron na arkusz
 - system Windows 52
 - wiele stron na jednym arkuszu 23
 - wilgotność
 - parametry 142
 - rozwiązywanie problemów 93
 - Windows
 - obsługiwane sterowniki 11
 - obsługiwane systemy operacyjne 10
 - witryny
 - obsługa klienta 129
 - witryny sieci Web
 - zgłaszanie oszustw 60
 - wkładanie materiałów 40
 - wsparcie techniczne
 - online 129
 - wstrzymanie żądania drukowania 50
 - wykrywanie urządzenia w sieci 27
 - wymiana kaset drukujących 63
 - wymiary, urządzenie 140
 - wymiary i waga 140

Z

- zaawansowane opcje druku
 - Windows 54
- zacięcia
 - jakość druku po 93
 - komunikaty o błędach 84
 - typowe powody występowania 85
 - umiejscowienie 86
- zacięcia papieru. *Patrz* zacięcia
 - Patrz także* usuwanie zaciętego papieru
- zadania drukowania 49
- zamawianie
 - materiałów eksploatacyjnych 108
 - materiałów eksploatacyjnych i urządzeń dodatkowych 108
 - numery katalogowe 109
 - urządzeń dodatkowych 108
- zarządzanie siecią 28
- zasilanie
 - rozwiązywanie problemów 74
 - włącznik, umiejscowienie 4
- zatrzymanie żądania drukowania 50
- zatrzymywanie polecenia drukowania 50
- zmiana rozmiaru dokumentów
 - Windows 52
- zmiana rozmiaru dokumentu
 - Macintosh 22
- znaki wodne 23
 - Windows 52